

THE PROVINCE OF TRANSVAAL
Official Gazette

(Registered at the Post Office as a Newspaper)



DIE PROVINSIE TRANSVAAL
Offisiële Roerant

(As 'n Nuusblad by die Postkantoor Geregistreer)

VOL. CLXXV.] PRICE 6d. PRETORIA, 16 NOVEMBER 1960.

PRYS 6d. [No. 2867.

CONTENTS ON BACK PAGES.**INHOUD AGTERIN.**

No. 259 (Administrator's), 1960.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas Vanderbijl Park South-West No. 1 Township was proclaimed an approved township by Administrator's Proclamation No. 204, dated the twenty-fifth day of August, 1960, subject to the conditions contained in the Schedule to the said Proclamation;

And whereas an error occurred in the said conditions, as proclaimed;

Now, therefore, I hereby declare that the Afrikaans version of condition B.1 of the said conditions is amended by the insertion of the word "nie" between the words "is" and "geregelyt" in the first line thereof and before the word "maar" in the fifth line thereof.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria on this Twenty-seventh day of October, One thousand Nine hundred and Sixty.

F. H. ODENDAAL,
 Administrator of the Province of Transvaal.
 T.A.D. 4/8/1357, Vol. 3.

No. 260 (Administrator's), 1960.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas it is deemed expedient to alter the boundaries of Brakpan Extension No. 2 Township by the inclusion therein of Portion 80 of the farm Rietfontein No. 115, Registration Division I.R., District of Brakpan;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section forty-nine of the Deeds Registries Act, 1937, read with section twenty bis of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, I hereby declare that the boundaries of the said township are extended to include the said portion, subject to the conditions set out in the Annexure hereto.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria on this Seventh day of November, One thousand Nine hundred and Sixty.

F. H. ODENDAAL,
 Administrator of the Province of Transvaal.
 T.A.D. 6/107.

SCHEDULE.**A. CONDITIONS OF INCORPORATION.**

The land shall upon incorporation be consolidated with Erf No. 3263, Brakpan Extension No. 2 Township.

No. 259 (Administrators-), 1960.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal die dorp Vanderbijlpark Suidwes No. 1 by Administrateursproklamasie No. 204, gedateer die vyf-en-twintigste dag van Augustus 1960 tot goedgekeurde dorp geproklameer is; onderworpe aan die voorwaardes vervat in die Bylae tot genoemde Proklamasie;

En nademaal 'n fout ontstaan het in genoemde voorwaardes, soos geproklameer;

So is dit dat ek hierby verklaar dat die Afrikaanse weergawe van voorwaarde B.1 van genoemde voorwaardes gewysig is deur die invoeging van die woord „nie“ tussen die woorde „is“ en „geregelyt“ in die eerste reël daarvan en voor die woord „maar“ in die vyfde reël daarvan.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Sewen-en-twintigste dag van Oktober Eenduisend Negehonderd-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
 Administrateur van die Provinsie Transvaal.
 T.A.D. 4/8/1357, Deel 3.

No. 260 (Administrators-), 1960.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal dit wenslik geag word om die grense van die dorp Brakpan Uitbreiding No. 2 te verander deur Gedeelte 80 van die plaas Rietfontein No. 115, Registrasie-afdeling I.R., distrik Brakpan, daarin op te neem;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdheid wat by subartikel (1) van artikel nege-en-veertig van die Registrasie van Aktes Wet, 1937, gelees met artikel twintig bis van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, aan my verleen word, hierby verklaar dat die grense van genoemde dorp uitgebrei is sodat die genoemde gedeelte daarin opgeneem word onderworpe aan die voorwaardes uiteengesit in die bygaande Bylae.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Sewende dag van November Eenduisend Negehonderd-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
 Administrateur van die Provinsie van Transvaal.
 T.A.D. 6/107.

BYLAE.**A: INLYWINGSVOORWAARDES.**

Met inlywing moet die grond met Erf No. 3263, dorp Brakpan Uitbreiding No. 2 gekonsolideer word.

B. CONDITIONS OF TITLE.

The land shall upon incorporation be subject to existing conditions and servitudes and shall further be subject to the following conditions:—

- (a) The elevational treatment of all buildings shall conform to good architecture so as not to interfere with the amenities of the neighbourhood.
- (b) Neither the owner nor any other person shall have the right save and except to prepare the erf for building purposes, to excavate therefrom any material without the written consent of the local authority.
- (c) Except with the consent of the local authority no animal as defined in the Local Authorities Pounds Regulations shall be kept or stabled on the erf.
- (d) No wood and/or iron buildings or buildings of unburnt clay-brick shall be erected on the erf.
- (e) The erf shall be used for the purpose of a Drive-in theatre and purposes incidental thereto, which may include a tearoom: Provided that in the event of the erf not being used for the aforesaid purposes, it may be used for such other purposes as may be decided and subject to such conditions as may be imposed by the Administrator after reference to the Board and the local authority.
- (f) No wines, beers, spirituous liquors or other intoxicants shall be sold on the erf.
- (g) No trees shall be planted, and no building or other structure shall be erected on that portion on the erf marked DEMN on the general plan.

No. 261 (Administrator's), 1960.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas it is provided by sub-section (1) of section one of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946 (Act No. 48 of 1946), as amended, that the Administrator of the Province may, with the approval of the Governor-General, alter, suspend or remove any restrictive condition in respect of erven in townships in certain circumstances;

And whereas an application has been received for the amendment, in certain respects, of the conditions of title of Lot No. 61, situated in the township of Parktown, District of Johannesburg;

And whereas His Excellency the Governor-General has signified his approval of such amendment;

Now, therefore, I hereby declare that the conditions of title in Certificate of Conversion to Freehold Title No. F.1057/1951, in respect of Lot No. 61, situated in the township of Parktown, District of Johannesburg, is amended by the

- (a) deletion of Condition 2;
- (b) addition of the following words at the end of condition 4:—

“Provided that a boarding house may be conducted thereon.”;

- (c) deletion in Condition 6 of the reference to condition 2.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria on this 7th day of November, One thousand Nine hundred and Sixty.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.D. 8/2/100/3.

B. TITELVOORWAARDEN.

Met inlywing is die grond onderworpe aan bestaande voorwaardes en servitutes en is voorts onderworpe aan die volgende voorwaardes:—

- (a) Die opstand van alle geboue moet voldoen aan die vereistes van goeie argitektuur sodat dit nie die bevalligheid van die omgewing benadeel nie.
- (b) Nog die eienaar nog enigiemand anders besit die reg om, behalwe om die erf vir boudoeleindes in gereedheid te bring, enige materiaal daarop uit te graue sonder die skriftelike toestemming van die plaaslike bestuur.
- (c) Behalwe met die toestemming van die plaaslike bestuur mag geen dier soos omskryf in die Skutregulasies van Plaaslike Besture op die erf gehou of op stal gesit word nie.
- (d) Geen geboue van hout en/of sink of van roustene mag op die erf opgerig word nie.
- (e) Die erf moet uitsluitlik gebruik word vir die doel van 'n inryteater en vir doeleindes in verband daarmee, wat 'n teekamer mag insluit: Met dien verstande dat indien die erf nie vir bovermelde doeleindes gebruik word nie, dit vir sodanige ander doeleindes gebruik kan word as wat bepaal word en onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat deur die Administrateur, na raadpleging met die Dorperaad en die plaaslike bestuur, opgelê word.
- (f) Geen wyn, bier, geesryke drank of ander sterk drank mag op die erf verkoop word nie.
- (g) Op daardie gedeelte van die grond wat op die algemene plan DEMN gemerk is, mag geen bome aangeplant word nie en geen geboue of ander struktuur opgerig word nie.

No. 261 (Administrateurs-), 1960.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal by subartikel (1) van artikel een van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946 (Wet No. 48 van 1946), soos gewysig, bepaal word dat die Administrateur van die Provinie met die goedkeuring van die Goewerneur-generaal 'n beperkende voorwaarde ten opsigte van erwe in dorpe in sekere omstandighede kan wysig, opskort of ophef:

En nademaal 'n aansoek ontvang is om die wysiging van die titelvoorwaardes van Perseel No. 61, geleë in die dorp Parktown, distrik Johannesburg, in sekere opsigte;

En nademaal Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal sy goedkeuring van genoemde wysiging te kenne gegee het;

So is dit dat ek hierby verklaar dat die titelvoorwaardes in Sertifikaat van Omsetting na Eiendomsreg No. F.1057/1951, ten opsigte van Perseel No. 61, geleë in die dorp Parktown, distrik Johannesburg, gewysig word deur die—

- (a) skrapping van voorwaarde 2;
- (b) byvoeging van die volgende woorde aan die eind van voorwaarde 4:—

„Provided that a boarding house may be conducted thereon.”;

- (c) skrapping van die verwysing na voorwaarde 2 in voorwaarde 6.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Sewende dag van November Eenduisend Negehonderd-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrator van die Provinie Transvaal.

T.A.D. 8/2/100/3.

PROVINCIAL ADMINISTRATION.

ADMINISTRATOR'S NOTICES.

The following notices relating to the administration of the Province of the Transvaal are published under the authority of the Administrator for general information.

J. H. O. VAN GRAAN,
Provincial Secretary.

Office of the Administrator of Transvaal, Pretoria.

Administrator's Notice No. 870.] [16 November 1960.
MUNICIPALITY OF LOUIS TRICHARDT.—
CAPITAL DEVELOPMENT FUND BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/158/20.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF LOUIS TRICHARDT.—CAPITAL DEVELOPMENT FUND BY-LAWS.

Definitions.

1. For the purpose of these by-laws, unless the context indicates otherwise—

“advance” means any money lent to a borrowing account;

“borrowing account” means an account of the Council which complies with the provisions of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, to which money is lent;

“Council” means the Town Council of Louis Trichardt;

“Fund” means the Capital Development Fund established herewith;

“treasurer” means the treasurer of the Council.

Payments to the Fund.

2. There shall be paid to the Fund—

(a) subject to the provisions of any other laws such sums of money as the Council may from time to time, decide to appropriate from accumulated revenue surpluses or from current revenue;

(b) the capital sum due by a borrowing account in accordance with the terms and conditions of repayment attaching to an advance; and

(c) interest payable on advances.

Application of the Fund.

3. The Council may on recommendation by the treasurer and approved of by the Committee of Finance make an advance to a borrowing account from the Fund to enable such borrowing account to finance capital expenditure for the creation of an asset or assets.

Repayment of an Advance.

4. Any advance shall be deemed to be due and owing to the Fund by the borrowing account to which it is made and shall be repaid to the Fund over a period not exceeding the estimated life of the assets to the creation of which it is applied, the said period and conditions of repayment shall be as determined by the treasurer, with the approval of the Committee of Finance.

PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

ADMINISTRATEURSKENNISGEWINGS.

Onderstaande kennisgewings wat betrekking het op die administrasie van die Provinsie Transvaal word op gesag van die Administrateur vir algemene inligting gepubliseer.

J. H. O. VAN GRAAN,
Provinsiale Sekretaris.

Kantoor van die Administrateur van Transvaal, Pretoria.

Administrateurskennisgewing No. 870.] [16 November 1960.
MUNISIPALITEIT LOUIS TRICHARDT.—KAPITAALONTWIKKELINGSFONDSVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/158/20.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT LOUIS TRICHARDT.—KAPITAALONTWIKKELINGSFONDSVERORDENINGE.

Woordomskrywing.

1. Vir die toepassing van hierdie verordeninge, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

„Fonds” die kapitaalontwikkelingsfonds wat hierby ingestel word;

„leningsrekening” ’n rekening van die Raad wat voldoen aan die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, waaraan die geld uit die Fonds geleent word;

„Raad” die Stadsraad van Louis Trichardt;

„tesourier” die tesourier van die Raad;

„voorskot” geld wat aan ’n leningsrekening geleent is.

Bedrae wat op die Fonds gestort word.

2. Daar moet op die Fonds gestort word—

(a) behoudens die bepalings van enige ander wette, sodanige bedrae geld as wat die Raad van tyd tot tyd besluit om uit opgehoorte inkomstesurpluses of uit lopende inkomste toe te wys;

(b) die kapitaalbedrag wat deur ’n leningsrekening verskuldig is ooreenkomsdig die bepalings en voorwaardes van terugbetaaling wat aan ’n voorskot verbonden is; en

(c) rente wat op voorskotte betaalbaar is.

Aantwending van die Fonds.

3. Die Raad kan aan ’n leningsrekening, op aanbeveling van die tesourier en met die bekratiging van die Komitee vir Geldsake, ’n voorskot uit die Fonds toestaan ten einde sodanige leningsrekening in staat te stel om ’n kapitaaluitgawe vir die skepping van ’n bate of bates te finansier.

Terugbetaaling van ’n voorskot.

4. Daar word geag dat die leningsrekening waaraan ’n voorskot toegestaan is, die geld aan die Fonds verskuldig is en dit moet aan die Fonds terugbetaal word oor ’n tydperk wat nie langer is nie as die geskatte bruikbaarheidsduur van die bates waarvoor dit toegestaan is en die tesourier met goedkeuring van die Komitee vir Geldsake moet dié tydperk en voorwaardes van terugbetaaling bepaal.

Interest on Advances.

5. (1) When an advance is made the treasurer shall determine whether the asset or assets established therefrom is or are remunerative.

(2) If the treasurer has, in terms of sub-section (1), determined that an asset is remunerative, the borrowing account shall pay to the Fund interest on the advance made to it.

(3) The interest payable in terms of sub-section (2) shall be charged at an interest rate of 5 per cent per annum, repayable (together with capital redemption) on an annuity loan basis, calculated from the date on which the advance was made.

Administrator's Notice No. 871.]

[16 November 1960.

ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARM WELTEVREDEN No. 646-K.S., DISTRICT POTGIETERSRUS.

With reference to Administrator's Notice No. 86 of 3rd February, 1960, it is hereby notified for general information that the Administrator is pleased under the provisions of sub-section (1) of section thirty-one of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), to approve the road adjustments shown on the sub-joined sketch plan.

D.P. 03-033-23/24/W-10.

Rente op voorskotte.

5. (1) Wanneer 'n voorskot toegestaan word, moet die tesourier bepaal of die bate of bates, wat daarmee geskep word, lonend is.

(2) Indien die tesourier ingevolge subartikel (1) bepaal dat 'n bate lonend is, moet die leningsrekening aan die Fonds rente betaal op die voorskot wat aan hom toegestaan is.

(3) Die rente wat ingevolge subartikel (2) betaalbaar is, word gehef teen 'n rentekoers van 5 persent per jaar, betaalbaar (tesame met kapitaalpaaiemende) op 'n jaargeldleningsbasis bereken van die datum van die voorskot af.

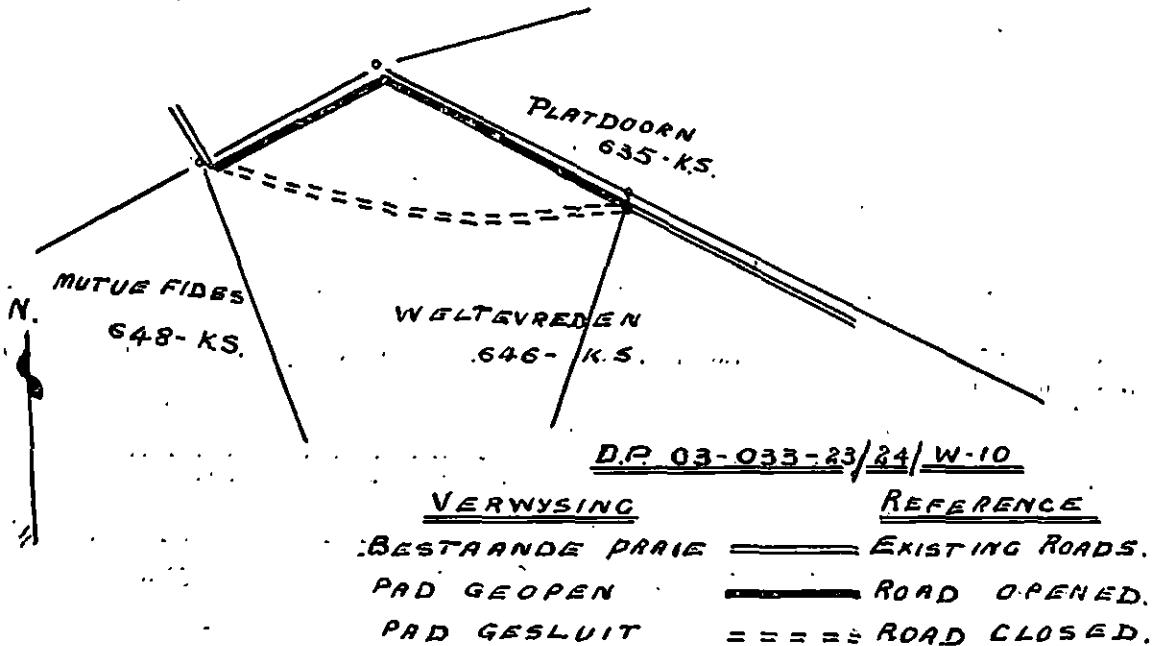
Administrator'skennisgewing No. 871.]

[16 November 1960.

PADREELINGS OP DIE PLAAS WELTEVREDEN No. 646-K.S., DISTRIK POTGIETERSRUS.

Met betrekking tot Administratorskennisgewing No. 86 van 3 Februarie 1960 word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Administrateur behaag om ooreenkomsdig subartikel (1) van artikel een-en-dertig van die Padordonansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), goedkeuring te heg aan die padreelings soos aangevoer op bygaande sketsplan.

D.P. 03-033-23/24/W-10.



Administrator's Notice No. 872.]

[16 November 1960.

MUNICIPALITY OF ERMELO.—AMENDMENT OF GRAZING AND CAMP REGULATIONS.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending By-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/95/14.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF ERMELO.—AMENDMENT OF GRAZING AND CAMP REGULATIONS.

Amend the Grazing and Camp Regulations of the Municipality of Ermelo, published under Administrator's Notice No. 370 of the 21st July, 1927, as amended, by deletion of the amounts "2s." and "3s. 6d." in section 7 and the substitution therefor of the amounts "15s." and "£1" respectively.

Administrator'skennisgewing No. 872.]

[16 November 1960.

MUNISIPALITEIT ERMELO.—WYSIGING VAN WEIDING- EN KAMPREGULASIES.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/95/14.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT ERMELO.—WYSIGING VAN WEIDING- EN KAMPREGULASIES.

Die Weiding- en Kampregulasies van die Munisipaliteit Ermelo, aangekondig by Administratorskennisgewing No. 370, van 21 Julie 1927, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur die bedrae "2s." en "3s. 6d." in artikel 7 te skrap en dit onderskeidelik deur die bedrae "15s." en "£1" te vervang.

Administrator's Notice No. 873.]

[16 November 1960.

OPENING.—PUBLIC ROAD, DISTRICT LETABA.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Letaba, that a public road, 30 Cape feet wide, which traverses the farms Toul No. 72—K.T., Lorraine No. 73—K.T., Alsace No. 74—K.T. and Bismarck No. 174—K.T., District of Letaba, shall exist in terms of paragraph (b) of sub-section (1) of section five and three of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), as shown on the sketch plan subjoined hereto.

D.P. 03-034-23/21/P.142-1 (B).

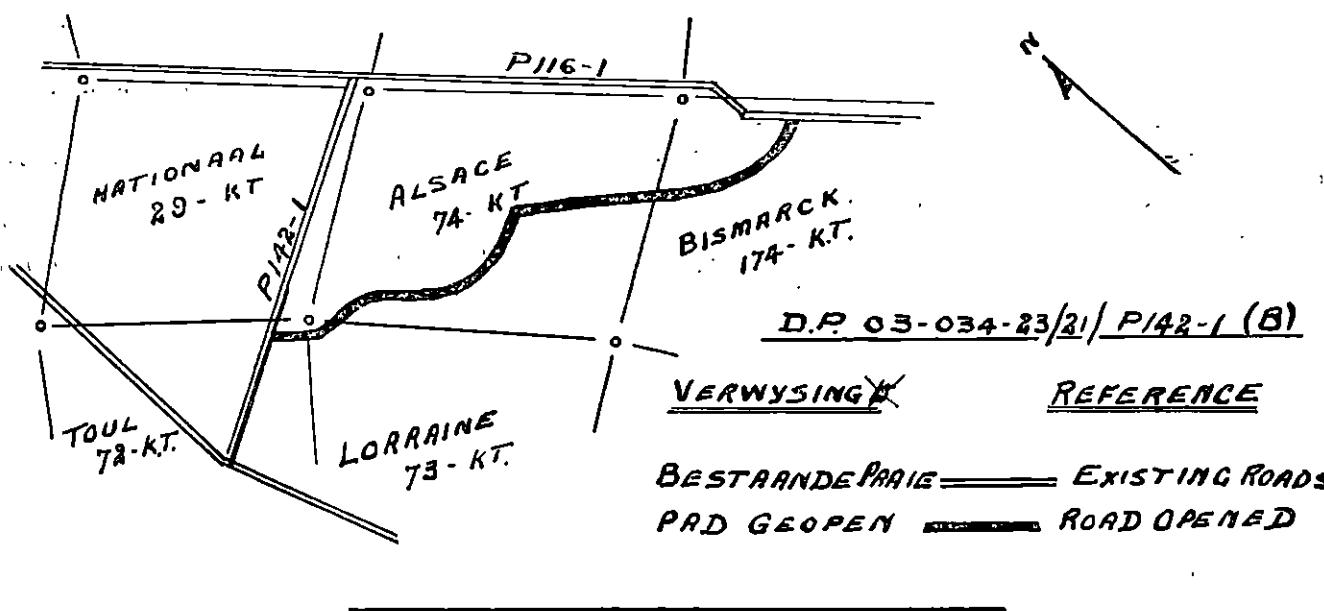
Administrator'skennisgewing No. 873.]

[16 November 1960.

OPENING.—OPENBARE PAD, DISTRIK LETABA.

Dit word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur na ondersoek en verslag deur die Padraad van Letaba goedgekeur het dat 'n openbare pad 30 Kaapse voet breed, sal bestaan oor die plase Toul No. 72—K.T., Lorraine No. 73—K.T., Alsace No. 74—K.T. en Bismarck No. 174—K.T., distrik Letaba, ingevolge paragraaf (b) van subartikel (1) van artikels vyf en drie van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), soos op bygaande sketsplan aangetoon word.

D.P. 03-034-23/21/P.142-1 (B).



Administrator's Notice No. 874.]

[16 November 1960.

DEVIATION.—PUBLIC ROAD, DISTRICT LETABA.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Letaba, that Provincial Road No. P.142/1 traversing the farms National No. 29—K.T. and Toul No. 72—K.T., District of Letaba, shall be deviated in terms of paragraph (d) of sub-section (1) of section five of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), as indicated on the sketch plan subjoined hereto.

D.P. 03-034-23/21/P.142-1 (A).

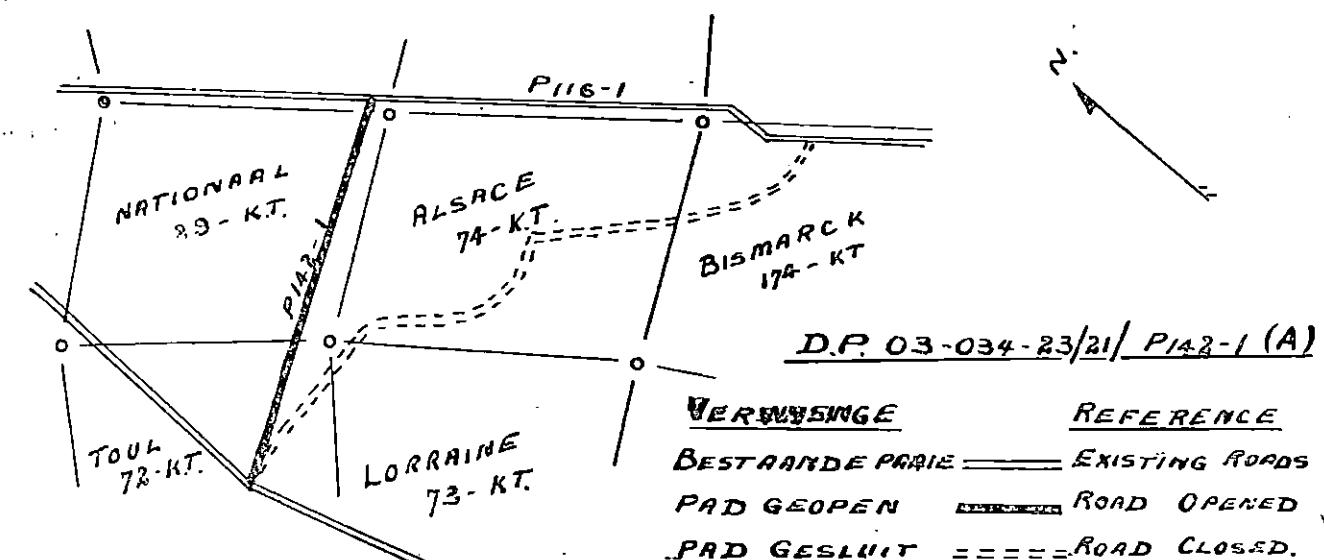
Administrator'skennisgewing No. 874.]

[16 November 1960.

VERLEGGING.—OPENBARE PAD, DISTRIK LETABA.

Dit word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na ondersoek en verslag deur die Padraad van Letaba, goedgekeur het dat Provinciale Pad No. P.142/1, oor die plase National No. 29—K.T. en Toul No. 72—K.T., distrik Letaba, soos op bygaande sketsplan aangetoon word, ingevolge paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel vyf van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), verlê word.

D.P. 03-034-23/21/P.142-1 (A).



Administrator's Notice No. 875.]

[16 November 1960.

GROOT-MARICO HEALTH COMMITTEE.—AMENDMENT OF THE REGULATIONS FOR THE LICENSING OF CYCLES.

The Administrator hereby in terms of sub-section (3) of section *one hundred and sixty-four* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending regulations set forth in the Schedule hereto which have been made by him in terms of paragraph (a) of sub-section (1) of section *one hundred and twenty-six* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/102/86.

SCHEDULE.

GROOT-MARICO HEALTH COMMITTEE.—AMENDMENT OF THE REGULATIONS FOR THE LICENSING OF CYCLES.

Amend the Regulations for the Licensing of Cycles of the Health Committee of Groot-Marico, published under Administrator's Notice No. 576, dated the 3rd December, 1941, by the deletion of item (a) of the Schedule and the substitution therefor of the following:—

	s. d.
"(a) For each pedal cycle, per annum 5 0."	s. d.

Administrator's Notice No. 876.]

[16 November 1960.

OPENING OF PUBLIC ROAD, DISTRICT OF BLOEMHOF.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Bloemhof, that a public road which shall be an extension of Road No. 489, traversing the farm Kareepan No. 300 H.O., District of Bloemhof, shall exist, in terms of paragraph (b) of sub-section (1) of section *five* of the Road Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), as shown on the subjoined sketch plan.

D.P. 07-074B-23/22/489.

Administrateurskennisgewing No. 875.]

[16 November 1960.

GESONDHEIDSKOMITEE VAN GROOT MARICO.—WYSIGING VAN DIE REGULASIES OP DIE LISENSIERING VAN FIETSE.

Die Administreleur publiseer hierby ingevolge subartikel (3) van artikel *honderd vier-en-sestig* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsregulasies in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge paraagraaf (a) van subartikel (1) van artikel *honderd ses-en-twintig* van genoemde Ordonnansie gemaak is.

T.A.L.G. 5/102/86.

BYLAE.

GESONDHEIDSKOMITEE VAN GROOT-MARICO.—WYSIGING VAN DIE REGULASIES OP DIE LISENSIERING VAN FIETSE.

Die Regulasies op die Licensiering van Fietse van die Gesondheidskomitee van Groot-Marico, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 576 van 3 Desember 1941, word hierby gewysig deur item (a) van die Bylae te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

	s. d.
..(a) Vir iedere trapfiets jaarliks 5 0."	s. d.

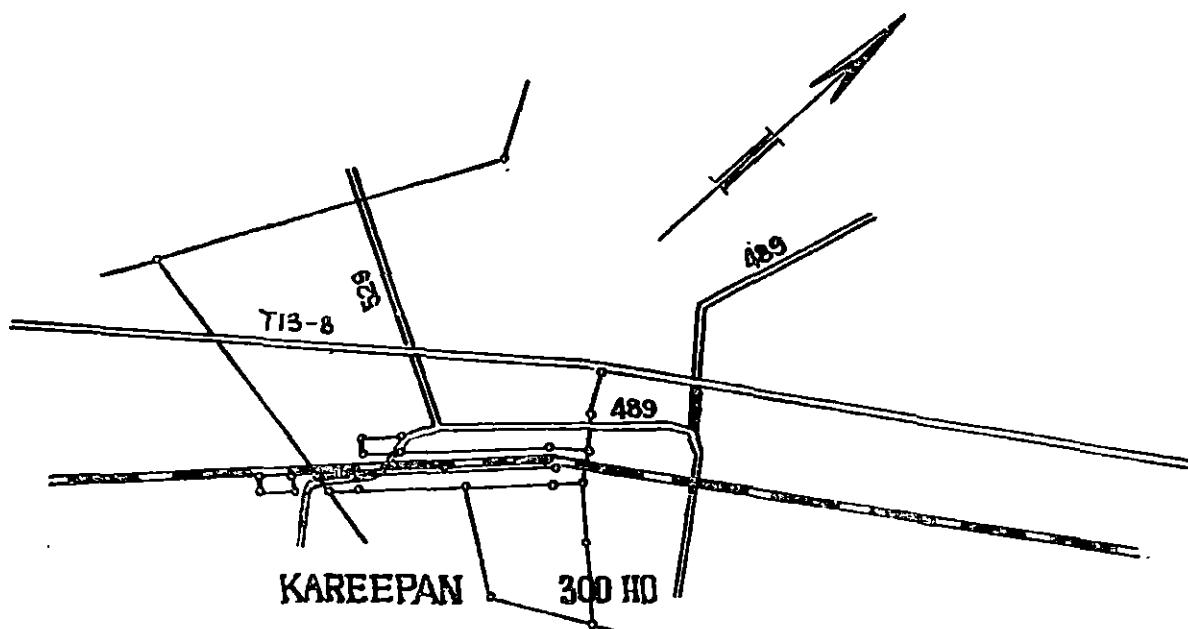
Administrateurskennisgewing No. 876.]

[16 November 1960.

OPENING VAN OPENBARE PAD, DISTRIK BLOEMHOF.

Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administreleur, na ondersoek en verslag deur die Padraad van Bloemhof, goedgekeur het dat 'n openbare pad wat 'n verlegging van Pad No. 489 sal wees, oor die plaas Kareepan No. 300 H.O., distrik Bloemhof, ingevolge paragraaf (b) van subartikel (1) van artikel *vyf* van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), sal bestaan soos op bygaande sketsplan aangetoon word.

D.P. 07-074B-23/22/489.

DP 07-074 B - 23/22/489REFERENCEVERWYSING

Road Opened

Pad geopen

Existing Roads

Bestaande padie

Administrator's Notice No. 877.] [16 November 1960.
NIGEL MUNICIPALITY.—PROPOSED ALTERATION OF BOUNDARIES.

Notice is hereby given, in terms of section *ten* of the Local Government Ordinance, 1939, that the Executors in the Estates of the late Constantine Pistorius and Friedrich August Pistorius have submitted a petition to the Administrator praying that the Administrator may, in the exercise of the powers conferred on him by subsection (7) of section *nine* of the said Ordinance alter the boundaries of the Nigel Municipality by the excision therefrom of the area described in the Schedule hereto.

It is competent for any person or persons interested, within 30 days of the first publication hereof in the *Provincial Gazette* to present to the Administrator a counter petition setting forth the grounds of opposition to the said proposal.

T.A.L.G. 3/2/23.

SCHEDULE.

NIGEL MUNICIPALITY.—PROPOSED AREA TO BE EXCISED FROM THE MUNICIPALITY.

Beginning at the most northerly beacon of Portion 3 (Diagram S.G. No. A.1812/22) of Portion A of the farm Spaarwater No. 171-IR, District of Nigel; proceeding thence north-eastwards along the north-western boundary of the farm Spaarwater No. 171-IR to the most westerly beacon of Portion 17 (Diagram S.G. No. A.3350/57) of the farm Spaarwater No. 171-IR; thence along the boundaries of said Portion 17 so as to exclude it from this area to its most easterly beacon; thence south-eastwards along the north-eastern boundary of the farm Spaarwater No. 171-IR to the most northerly beacon of Portion 1 (Diagram S.G. No. A.1240/28) of Portion B of the farm Spaarwater No. 171-IR; thence along the boundaries of said Portion 1 so as to exclude it from this area to its south-eastern beacon; thence south-eastwards and south-westwards along the north-eastern and south-eastern boundaries respectively of the farm Spaarwater No. 171-IR to the most southerly beacon of a Joint Mining Area (Diagram S.G. No. B.67/35); thence north-westwards along the south-western boundary of said Joint Mining Area to the south-eastern boundary of Portion 3 (Diagram S.G. No. A.1812/22) of Portion A of the farm Spaarwater No. 171-IR; thence along the boundaries of said Portion 3 so as to exclude it from this area to its most northerly beacon, the place of beginning, but excluding from this area the Mining Rights held by the Spaarwater Gold Mining Company.

Administrator's Notice No. 878.] [16 November 1960.
CLASSIFICATION OF APPROVED POSTS.—
HOSPITALS ORDINANCE, 1958.

In terms of sub-section (5) of section *forty-one* of the Hospitals Ordinance, 1958 (Ordinance No. 14 of 1958), the Administrator hereby makes known that he has directed that the following approved posts be included in the lower professional division referred to in paragraph (b) of sub-section (2) of that section:—

Senior Social Worker.
Social Worker, Grade I.
Staf T.H. 8/56.

Administrator's Notice No. 879.] [16 November 1960.
CLASSIFICATION OF APPROVED POSTS.—
HOSPITALS ORDINANCE, 1958.

In terms of sub-section (5) of section *forty-one* of the Hospitals Ordinance, 1958 (Ordinance No. 14 of 1958), the Administrator hereby makes known that he has directed

Administrateurskennisgewing No. 877.] [16 November 1960.
MUNISIPALITEIT NIGEL.—VOORGESTELDE VERANDERING VAN GRENSE.

Ingevolge artikel *tien* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, word hierby bekendgemaak dat die Administrateurs van die boedels van wyle Constantine Pistorius en Friedrich August Pistorius versoekskrifte by die Administrateur ingedien het met die bede dat die Administrateur die bevoegdhede aan hom verleen by sub- artikel (7) van artikel *nege* van genoemde Ordonnansie uitoefen en die grense van die munisipaliteit Nigel verander deur die gebied omskryf in die Bylae hierby daaruit te sny.

Alle belanghebbende persone is bevoeg om binne 30 dae na die eerste publikasie hiervan in die *Provinsiale Koerant*, aan die Administrateur 'n teenpetisie voor te lê met vermelding van gronde van beswaar teen genoemde voorstel.

T.A.L.G. 3/2/23.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT NIGEL.—VOORGESTELDE GEBIED UIT DIE MUNISIPALITEIT UIT GESNY TE WORD.

Begin by die mees noordelike baken van Gedeelte 3 (Kaart L.G. No. A.1812/22) van Gedeelte A van die plaas Spaarwater No. 171-IR, distrik Nigel; vandaar noordooswaarts langs die noordwestelike grens van die plaas Spaarwater No. 171-IR tot by die mees westelike baken van Gedeelte 17 (Kaart L.G. No. A.3350/57) van die plaas Spaarwater No. 171-IR; vandaar langs die grense van genoemde Gedeelte 17 om dit sodoende van hierdie gebied uit te sluit tot by sy mees oostelike baken; vandaar suidooswaarts langs die noordoostelike grens van die plaas Spaarwater No. 171-IR tot by die mees noordelike baken van Gedeelte 1 (Kaart L.G. No. A.1240/28) van Gedeelte B van die plaas Spaarwater No. 171-IR; vandaar langs die grense van genoemde Gedeelte 1 om dit sodoende van hierdie gebied uit te sluit tot by sy suid-oostelike baken; vandaar suidooswaarts en suidweswaarts langs die noordoostelike en suidoostelike grense onder-skeidelik van die plaas Spaarwater No. 171-IR tot by die mees suidelike baken van 'n Gesamentlike Myngebied (Kaart L.G. No. B.67/35); vandaar noordweswaarts langs die suidwestelike grens van genoemde Gesamentlike Myngebied tot by die suidoostelike grens van Gedeelte 3 (Kaart L.G. No. A.1812/22) van Gedeelte A van die plaas Spaarwater No. 171-IR; vandaar langs die grense van genoemde Gedeelte 3 om dit sodoende van hierdie gebied uit te sluit tot by sy mees noordelike baken, die beginpunt, maar uitsluitende van hierdie gebied die Myngrechte gehou deur Spaarwater Gold Mining Company.

16-23-30

Administrateurskennisgewing No. 878.] [16 November 1960.
INDELING VAN GOEDGEKEURDE POSTE.—
ORDONNANSIE OP HOSPITALE, 1958.

Ingevolge subartikel (5) van artikel *een-en-veertig* van die Ordonnansie op Hospitale, 1958 (Ordonnansie No. 14 van 1958), maak die Administrateur hierby bekend dat hy opdrag gegee het dat die volgende goedgekeurde poste in die laer professionele afdeling in paragraaf (b) van sub-artikel (2) van daardie artikel genoem, opgeneem moet word:—

Senior Maatskaplike Werkster.
Maatskaplike Werkster, Graad I.

Staf T.H. 8/56.

Administrateurskennisgewing No. 879.] [16 November 1960.
INDELING VAN GOEDGEKEURDE POSTE.—
ORDONNANSIE OP HOSPITALE, 1958.

Ingevolge subartikel (5) van artikel *een-en-veertig* van die Ordonnansie op Hospitale, 1958 (Ordonnansie No. 14 van 1958), maak die Administrateur hierby bekend dat hy

that the following approved post be included in the higher professional division referred to in paragraph (b) of sub-section (2) of that section.

Clinical Psychologist.

Staf T.H. 8/56.

opdrag gegee het dat die volgende goedgekeurde pos in die hoër professionele afdeling in paragraaf (b) van subartikel (2) van daardie artikel genoem, opgeneem moet word:—

Kliniese Sielkundige.

Staf T.H. 8/56.

Administrator's Notice No. 880.]

[16 November 1960.

REGISTRATION OF VERMIN CLUB.

ORDINANCE No. 25 OF 1949.

In terms of paragraph (a) of sub-section (4) of section three of the Vermin Destruction Ordinance, 1949, it is hereby notified for general information that the Administrator has been pleased to register the club listed in the Schedule hereto as a vermin club in respect of the areas specified therein.

SCHEDULE.

District,	Name of Vermin Destruction Club.	Farms in respect of which club is registered.
Delareyville...	Vlakpan Vermin Destruction Club	<p><i>Vlakpan No. 95:</i> Four-fifths portion in Portion 1 of Portion "H". Portion 1 of Portion "H". Portion 3 of Portion "H". Thirteen twenty-eighths portion in Portion "F". Half portion in Portion "F".</p> <p><i>Oshoek No. 120:</i> Portion 2 of Portion "H".</p> <p><i>Doornbult No. 41:</i> Portion 15. Portion 16 (portion of Portion 1 of Portion "C"). Remaining Portion of Portion—Portion "B". Portion Lot "E".</p> <p><i>Diamantaar No. 116:</i> Portion "A".</p> <p><i>Nooitgedacht No. 96:</i> Portion "A" of farm.</p> <p><i>Holpan No. 97:</i> Portion "H" of farm. Portion "G" of farm. Remaining portion of Portion "E".</p> <p><i>Bosbult No. 119:</i> Portion "H" of farm. Portion "G" of farm. Remaining portion of Portion Lot "B".</p>

Administrator's Notice No. 881.]

[16 November 1960.

MUNICIPALITY OF ORKNEY.—AMENDMENT OF ELECTRICITY REGULATIONS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/36/99.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF ORKNEY.—AMENDMENT OF ELECTRICITY REGULATIONS.

Amend the Electricity Regulations of the Municipality of Orkney published under Administrator's Notice No. 160 of 27th February, 1957, as amended, by the insertion after the word "money" in sub-item (1) of item 6 of Schedule 2, of the expression ", or guarantee such amount by means of a bank guarantee".

Administrator'skennisgewing No. 880.]

[16 November 1960.

REGISTRASIE VAN ONGEDIERTE-UITROEIINGSKLUB.

ORDONNANSIE No. 25 VAN 1949.

Ingevolge paragraaf (a) van subartikel (4) van artikel drie van die Ordonnansie op Uitroeiing van Ongedierte, 1949, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Administrateur behaag het om die klub in die bygaande Bylae genoem, te registreer as ongedierte-uitroeiingsklub, ten opsigte van die gebiede daarin vermeld.

BYLAE.

Distrik.	Naam van Ongedierte-uitroeiingsklub.	Plase ten opsigte waarvan klub geregistreer is.
Delareyville...	Vlakpan-ongedierte-uitroeiingsklub	<p><i>Vlakpan No. 95:</i> Vier-vyfdes aandeel in Gedeelte 1 van Gedeelte "H". Gedeelte 1 van Gedeelte "H". Gedeelte 3 van Gedeelte "H". Dertien agt-en-twintigstes aandeel in Gedeelte "F". Half aandeel in Gedeelte "F".</p> <p><i>Oshoek No. 120:</i> Gedeelte 2 van Gedeelte "H".</p> <p><i>Doornbult No. 41:</i> Gedeelte 15. Gedeelte 16 (gedeelte van Gedeelte 1 van Gedeelte "C"). Resterende gedeelte van Gedeelte—Gedeelte "B". Gedeelte Lot "E".</p> <p><i>Diamantaar No. 116:</i> Gedeelte "A".</p> <p><i>Nooitgedacht No. 96:</i> Gedeelte "A" van plaas.</p> <p><i>Holpan No. 97:</i> Gedeelte "H" van plaas. Gedeelte "G" van plaas. Resterende gedeelte van Gedeelte "E".</p> <p><i>Bosbult No. 119:</i> Gedeelte "H" van plaas. Gedeelte "G" van plaas. Resterende gedeelte van Gedeelte Lot "E". Resterende gedeelte van plaas.</p>

Administrator'skennisgewing No. 881.]

[16 November 1960.

MUNISIPALITEIT ORKNEY.—WYSIGING VAN ELEKTRISITEITSREGULASIES.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/36/99.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT ORKNEY.—WYSIGING VAN ELEKTRISITEITSREGULASIES.

Die Elektrisiteitsregulasies van die Munisipaliteit Orkney, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 160 van 27 Februarie 1957, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur na die woord "stort" in subitem (1) van item 6 van Bylae 2 die woorde „, of sodanige bedrag waarborg deur middel van 'n Bankwaarborg"; in te voeg.

Administrator's Notice No. 882.]

[16 November 1960.

MUNICIPALITY OF BELFAST.—BY-LAWS
RELATING TO STREET VENDORS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance and section *fifteen* of the Financial Relations Consolidation and Amendment Act, 1945.

T.A.L.G. 5/47/47.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF BELFAST.—BY-LAWS RELATING TO
STREET VENDORS.

Definitions.

1. For the purpose of these by-laws, unless the context indicates otherwise, "street vendor" means any person, being not less than 16 years of age, who, whether as principal, agent or employee, carries on the business, trade or occupation of—

- (a) a hawker;
- (b) a pedlar;
- (c) a street vendor of articles of food and drink; and
- (d) a street trader as defined in section *two* of the Local Government Ordinance, 1939.

Prohibition Against Trading Without Payment of Required Fee or Written Authority.

2. No person shall carry on the business of a street vendor unless and until he has paid to the Council the appropriate fee prescribed in Annexure A.

Employee Engaged in Street Vending.

3. No person shall employ or cause or permit any other person to carry on the business of a street vendor unless such other person has paid to the Council the appropriate fees prescribed in the Licences (Control) Ordinance, No. 3 of 1931.

Prohibited Areas.

4. No person other than a vendor of newspapers, shall carry on the business of a street vendor anywhere within the following streets and places:—

- (a) In the block bounded by and including those portions of Vermooten-, Voortrekker-, Macdonald- and Duggan Streets.
- (b) The Belfast-National T4-5 Road within 200 (two hundred) yards from the first surveyed erf:

Provided that a vendor of ice cream may sell such wares within the streets and places aforesaid on the condition that he does not leave his vehicle or allow it to stand in any place for any period longer than ten minutes.

Street Vendors to Change Stand every Twenty Minutes.

5. Subject to the provisions of section 4—

- (a) if any street vendor commences to carry on his business in any public place, he shall move within 20 (twenty) minutes to a place outside a radius of 75 (seventy-five) feet from the place where he commenced to carry on his business;
- (b) no street vendor shall commence to carry on his business in any public place within a radius of 75 (seventy-five) feet from any place where he has on the same day previously commenced to carry on the business;
- (c) a street vendor shall be deemed to commence to carry on his business not only on the first occasion when he carries on his business on any day, but on every occasion when he carries on business on such same day after moving outside the radius of not less than 75 (seventy-five) feet as aforesaid.

Goods to be Sold from a Vehicle.

6. Any street vendor shall, when in any public place, confine his goods to his vehicle, handcart, barrow or receptacle, as the case may be, except when necessary for the purpose of conducting a sale.

Administrateurskennisgewing No. 882.]

[16 November 1960.

MUNISIPALITEIT BELFAST.—VERORDENINGE
BETREFFENDE STRAATSMOUSE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie en van artikel *vyftien* van die Konsolidasie en Wysigingswet op Finansiële Verhoudings 1945, goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/47/47.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT BELFAST.—VERORDENINGE BETREFFENDE
STRAATSMOUSE.

Woordomskrywing.

1. Vir die toepassing van hierdie verordeninge, tensy uit die samehang anders blyk, beteken „straatsmous” iedereen wat nie onder die ouderdom van 16 jaar is nie en wat, hetsy as werkewer, agent of as werknemer, besigheid doen, handel dryf of werk doen as—

- (a) 'n marskramer;
- (b) 'n venter;
- (c) 'n straatsmous in voedsel- en drankware; en
- (d) 'n straatshandelaar soos omskryf in artikel *twee* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939.

Verbod op handel tensy die vereiste geldte betaal is of met skriftelike magtiging.

2. Niemand mag as straatsmous sake doen nie tensy en alvorens hy die toepaslike geldte, wat voorgeskryf is in Aanhengsel A aan die Raad betaal het.

'n Werknemer wat as straatsmous optree.

3. Niemand mag iemand anders in diens neem of hom beweeg of toelaat om as straatsmous sake te doen, tensy so iemand anders die betrokke geldte wat voorgeskryf is in die Licensie (Kontrole) Ordonnansie, 1931, aan die Raad betaal het.

Verbode gebiede.

4. Niemand, uitgesonderd 'n verkoper van koerante, mag êrens binne die volgende strate en plekke sake as straatsmous doen nie:—

- (a) Die blok omgrens deur en insluitende die gedeeltes van Vermooten-, Voortrekker-, Macdonald- en Dugganstraat;
- (b) Die Belfast Nasionale T4-5 pad binne 200 (tweehonderd) tree van die eerste opgemete erf af:

Met dien verstande dat 'n verkoper van roomys sodanige ware binne die strate en plekke soos voornoem kan verkoop op voorwaarde dat hy nie sy voertuig verlaat of dit vir 'n tydperk langer as tien minute op enige plek laat staan nie.

Straatsmous moet elke twintig minute van staanplek verander.

5. Met inagneming van die bepalings van artikel 4—

- (a) moet 'n straatsmous, indien hy op 'n openbare plek sake begin doen, binne 20 (twintig) minute verskuif na 'n plek buite 'n omtrek van 75 (vyf-en-sewentig) voet van die plek af waar hy begin het om sake te doen;
- (b) mag geen straatsmous sy sake begin doen op 'n openbare plek binne 'n omtrek van 75 (vyf-en-sewentig) voet van 'n plek af waar hy tevore op dieselfde dag begin het om sake te doen nie;
- (c) word daar geag dat 'n straatsmous begin om sake te doen, nie net wanneer hy die eerste keer op enige dag sake doen nie, maar by elke geleenthed wanneer hy op dieselfde dag, nadat hy, soos hierbo gemeld, tot buite die omtrek van minstens 75 (vyf-en-sewentig) voet verskuif het, sake doen.

Goedere moet van die voertuig af verkoop word.

6. Elke straatsmous moet, wanneer hy op 'n openbare plek is, sy goedere op sy voertuig, handkar, stootkar of in 'n houer na gelang van die geval, hou, uitgesonderd wanneer dit benodig word vir die totstandkoming van 'n verkoop.

Obstruction or Nuisance.

7. (1) Where in the opinion of any member of the South African Police or any duly authorised servant of the Council a street vendor is causing an obstruction to pedestrians or vehicles or a nuisance to the public in the course of his trade, such member or servant may order such vendor to remove himself and his wares to any other spot or place indicated by such member or servant.

(2) Any street vendor who fails to remove himself and his wares when so ordered in terms of sub-section (1) shall be guilty of a breach of these by-laws.

Particulars of Place of Abode to be Furnished.

8. Every street vendor shall furnish the Council with the address of his place of residence and within seven days of any change of address notify the Licence Officer of the Council, in writing, of his new address.

Authority Not Transferable.

9. No written authority issued under these by-laws shall be transferable.

Authority to be Produced on Demand.

10. Every person to whom a written authority or receipt has been issued by the Council in terms of these by-laws shall produce such authority or receipt or a certified duplicate thereof on demand by any member of the South African Police or duly authorised servant of the Council.

Painting of Name on Vehicle.

11. Every street vendor shall keep his name visibly and legibly painted or affixed upon every vehicle, used in connection with his business.

General Conduct of Street Vendors on Stands.

12. The following rules shall apply to every street vendor:—

- (a) The receptacle or vehicle used in connection with his business shall be kept clean at all times.
- (b) No paper, litter or fruit skins shall be deposited or thrown on any street or pavement by any street vendor or permitted by him to lie about on any street or pavement in the vicinity of the place where he is trading.
- (c) The street vendor shall, at their request, move his vehicles, boxes or similar structures or receptacles, in order to enable the Council's officials to clean the street, gutters or pavements.
- (d) No street vendor shall sit in or interfere in any way with any vehicle that may be parked in the vicinity of the place where he is carrying on his business.
- (e) All vehicles, boxes or similar structures or receptacles shall be moved off the public places, streets or pavements, as the case may be, on completion of the business for the day.
- (f) The street vendor shall be cleanly clothed and shall at all times conduct himself in a civil and decorous manner.
- (g) A street vendor of foodstuffs shall wear a clean and sound coat of light coloured washable material while handling or selling foodstuffs.

Contravention of any Law.

13. No receipt or written authority issued by the Council shall in any way be deemed to confer upon any person any rights which are in any way in conflict with the provisions of any law that may from time to time be in force.

Penalty for Breaches.

14. Any person trading in contravention of any provision of these by-laws shall be guilty of an offence, and shall, unless a penalty is expressly provided, be liable to a fine not exceeding £50.

Versperring of oorlas.

7. (1) Wanneer 'n straatsmous, na die mening van 'n lid van die Suid-Afrikaanse Polisiemag of 'n behoorlike gemagtigde amptenaar van die Raad, voetgangers of voertuie se pad versper, of die publiek tot oorlas is terwyl hy sy sake vernig, kan sodanige lid of amptenaar die straatsmous beveel om met sy ware na 'n ander plek, wat so 'n lid of amptenaar aanwys, te verskuif.

(2) Enige straatsmous wat in gebreke bly om met sy ware te verskuif wanneer hy kragtens subartikel (1) beveel word om dit te doen, is skuldig aan 'n oortreding van hierdie verordeninge.

Besonderhede omtrent verblyfplek moet verstrek word.

8. Elke straatsmous moet sy woonadres aan die Raad verstrek en indien hy van adres verander, die Raad se lisensiebeampte binne sewe dae skriftelik van sy nuwe adres verwittig.

Magtiging is nie oordraagbaar nie.

9. Geen skriftelike magtiging wat ingevolge hierdie verordeninge uitgereik word, is oordraagbaar nie.

Magtiging moet op versoek getoon word.

10. Iedereen aan wie die Raad 'n skriftelike magtiging of 'n kwitansie uitgereik het, moet sodanige magtiging of kwitansie, of 'n gewaarmerkte duplikaat daarvan, op versoek van 'n lid van die Suid-Afrikaanse Polisiemag of 'n behoorlik gemagtigde amptenaar van die Raad toon.

Skilder van naam op voertuie.

11. Elke straatsmous moet sorg dat sy naam duidelik en leesbaar geskilder of aangebring is op elke voertuig wat in verband met sy besigheid gebruik word.

Algemene gedrag van straatverkopers op staanplekke.

12. Die volgende reëls is op elke straatsmous van toepassing:—

- (a) Die houer of voertuig wat in verband met sy besigheid gebruik word, moet te alle tye skoongehou word.
- (b) 'n Straatsmous mag geen papier, vuilgoed of vrugteskille op 'n straat of sypaadjie plaas of gogi, of toelaat dat dit op 'n straat of sypaadjie in die nabijheid van die plek waar hy sy besigheid dryf, lê nie.
- (c) Die straatsmous moet op hulle versoek sy voertuie, kaste of dergelyke bouwerke of houers verskuif ten einde die Raad se amptenare in die geleentheid te stel om die straat, voortjies of sypaadjes skoon te maak.
- (d) Geen straatsmous mag op enige voertuig wat geparker is in die nabijheid van die plek waar hy sy besigheid dryf, sit of hom op enige wyse daarmee bemoei nie.
- (e) Alle voertuie, kaste of dergelyke bouwerke of houers moet by beëindiging van die dag se besigheid, van die openbare plekke, strate of sypaadjes, na gelang van die geval, verwyder word.
- (f) Die straatsmous moet skoon aangetrek wees en hom te alle tye beleef en fatsoenlik gedra.
- (g) 'n Straatsmous van voedselware moet 'n skoon en heel jas van wasbare materiaal van 'n ligte kleur dra terwyl hy voedselware hanteer of verkoop.

Oortredings van enige wet.

13. Daar mag geensins geag word dat daar aan iemand aan wie die Raad 'n kwitansie of skriftelike magtiging uitreik, regte verleen word wat in enige opsigstrydig is met die bepalings van enige wet wat van tyd tot tyd van krag is nie.

Straf vir oortreding.

14. Iedereen wat handel dryf in stryd met enige bepaling van hierdie verordeninge is skuldig aan 'n misdryf en, tensy 'n boete uitdruklik bepaal word, strafbaar met 'n boete van hoogstens £50.

Amendment of By-laws.

15. As from the date of promulgation of these by-laws, the Trade Licence By-laws applicable to the Municipality of Belfast, published under Government Notice No. 741 of 1904, shall be amended by the deletion of the first item of section 2 "Pedlar and Hawker: £1. 7s. 6d., £5. 0s. Od.": Provided that—

- (i) all charges, fees and tariffs, contained in the by-laws hereby revoked or amended shall, except in so far as they are inconsistent with these by-laws, be valid and remain in force until revoked or amended and shall be deemed to have been framed in accordance with these by-laws;
- (ii) all licences and permits issued under the by-laws hereby revoked or amended shall be valid and remain in force for the remainder of the respective periods for which they have been issued in terms of the amended or revoked by-laws.

ANNEXURE A.**TARIFF OF FEES PAYABLE BY STREET VENDORS.**

	<i>Half-yearly.</i>	<i>Yearly.</i>	<i>£ s. d.</i>	<i>£ s. d.</i>
1. Producer wrapped foodstuffs only	1 5 0	2 5 0		
2. Any other foodstuffs	2 10 0	4 10 0		
3. Goods, excluding foodstuffs ...	2 15 0	5 0 0:		

Provided that—

- (a) where liability for payment of a fee in respect of these three items mentioned arises after the 30th June, of any year the fee payable shall be as shown in the half-yearly column of this Annexure;
- (b) in respect of the sale of fruit or vegetables produced on his farm by any farmer who produces written proof from the Secretary of the Transvaal Agricultural Union or from the magistrate or officer-in-charge of the police station in the area or district in which his farm is situated that such person is a bona fide farmer carrying on farming operations in the said area or district, the fee payable shall be 10s. per calendar year;
- (c) the following type of street vendors shall pay the undermentioned fees:—
 - (i) Vendor of flowers: 10s. per calendar month.
 - (ii) Shoebblack: 2s. 6d. per calendar month.
 - (iii) Vendors of newspapers: 2s. 6d. per calendar month.

Administrator's Notice No. 883.]

[16 November 1960.

REGULATIONS RELATING TO THE GENERAL ELECTION OF MEMBERS OF SCHOOL BOARDS.

The Administrator, in terms of section *one hundred and twenty-one* of the Education Ordinance (Ordinance No. 29 of 1953), hereby—

- (a) repeals the regulations relating to the general election of members of School Boards published under Administrator's Notice No. 208 of the 7th March, 1956; and
- (b) substitute therefor the following regulations.

REGULATIONS RELATING TO THE GENERAL ELECTION OF MEMBERS OF SCHOOL BOARDS.**DEFINITIONS.**

1. (1) In these regulations, unless inconsistent with the context—

- "delegate" means a delegate referred to in section *fifteen*;
- "Ordinance" means the Education Ordinance, 1953;
- "section" means a section of chapter II of the Ordinance;

Wysiging van Verordeninge.

15. Van die datum af waarop hierdie verordeninge afgekondig word, word die "Trade Licence By-laws" van toepassing op die Munisipaliteit Belfast, afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 741 van 1904, gewysig, deur die eerste item van artikel 2 "Pedlar and Hawker: £1. 7s. 6d., £5. 0s. Od." te skrap: Met dien verstande dat—

- (i) alle koste, gelde en tariewe wat vervat is in die verordeninge, wat hierby herroep of gewysig is, uitgesonderd vir sover dit teenstrydig is met hierdie verordeninge, geldig is en van krag bly, totdat dit herroep of gewysig word, en dat daar geag word dat dit ingevolge hierdie verordeninge opgestel is;
- (ii) alle lisensies en permitte wat uitgereik is ingevolge die verordeninge wat hierby herroep of gewysig is, geldig is en van krag bly vir die res van die onderskeie tydperke waarvoor hulle uitgereik is ingevolge die verordeninge wat gewysig of herroep is.

AANHANGSEL A.**LYS VAN GELDE WAT STRAATSMOUSE MOET BETAAL.**

	<i>Half-jaarliks.</i>	<i>Jaarliks.</i>
	<i>£ s. d.</i>	<i>£ s. d.</i>
1. Slegs eetware wat deur die produsent verpak is	1 5 0	2 5 0
2. Enige ander eetware	2 10 0	4 10 0
3. Goedere, uitgesonderd eetware	2 15 0	5 0 0:

Met dien verstande dat—

- (a) waar die geld ten opsigte van die drie bovenoemde items na 30 Junie van enige jaar betaal moet word, die bedrag volgens die halfjaarlikse kolom van hierdie Aanhangsel betaal moet word;
- (b) ten opsigte van die verkoop van vrugte of groente op sy plaas gekweek deur 'n boer wat skriftelik bewys van die Sekretaris van die Transvaalse Landbou-unie of van die landdros of van die bevelvoerende offisier van die polisiekantoor in die gebied of distrik waarin die plaas geleë is, kan lewer dat hy 'n bona fide-boer is wat in bedoelde gebied of distrik boer, die bedrag betaalbaar 10s. per kalenderjaar is;
- (c) die volgende tipe straatsmous die onderstaande geldie moet betaal:—
 - (i) Blommeverkoper: 10s. per kalendermaand.
 - (ii) Skoenpoetser: 2s. 6d. per kalendermaand.
 - (iii) Koerantverkopers: 2s. 6d. per kalendermaand.

Administrator'skennisgewing No. 883.]

[16 November 1960.

REGULASIES BETREFFENDE DIE ALGEMENE VERKIESING VAN LEDE VAN SKOOLRADE.

Die Administrator, ingevolge artikel *een-honderd een-en-twintig* van die Onderwysordonnansie (Ordonnansie No. 29 van 1953)—

- (a) herroep hierby die regulasies betreffende die algemene verskiesing van lede van Skoolrade, afgekondig by Administratorskennisgewing No. 208 van 7 Maart 1956; en
- (b) vervang dit hierby deur die volgende regulasies.

REGULASIES BETREFFENDE DIE ALGEMENE VERKIESING VAN LEDE VAN SKOOLRADE.**WOORDOMSKRYWINGS.**

- 1. (1) In hierdie regulasies, tensy onbestaanbaar met die sinsverband beteken—
 - "afgevaardigde" 'n afgevaardigde genoem in artikel *vyftien*;
 - "artikel" 'n artikel van hoofstuk II van die Ordonnansie;
 - "Ordonnansie" die Onderwysordonnansie, 1953;

"voting paper" means a voting paper referred to in regulation 8 or 9, as the case may be;

and any other word or expression shall have the meaning assigned thereto in the Ordinance.

(2) Any form referred to in these regulations means a form as prescribed in the Schedule to these regulations.

APPLICATION OF REGULATIONS.

2. These regulations shall apply in respect of a general election as contemplated in chapter II of the Ordinance.

RESPONSIBILITIES AND DUTIES OF RETURNING OFFICER.

3. Every returning officer shall—

- (a) make himself acquainted with the provisions of the Ordinance, these regulations and any instructions issued in connection therewith;
- (b) maintain strict impartiality in the discharge of the duties he is required to perform; and
- (c) have available before him at any meeting at which he presides—
 - (i) a copy of the Ordinance and these regulations;
 - (ii) a copy of any instructions which may have been issued in connection with a general election;
 - (iii) a supply of nomination forms;
 - (iv) a receptacle for depositing voting papers at a meeting of delegates;
 - (v) a list of the names of delegates or, in the event of any meeting of parents, a list of the names of the parents concerned.

MEETING TO BE CONVENED BY RETURNING OFFICER AND SUBSEQUENT PROCEDURE.

4. (1) After the provisions of sub-sections (2) and (3) of section twelve, section thirteen and sub-sections (1) and (4) of section fourteen have been complied with, the returning officer of every district for which he has been so appointed shall fix the date, time and place of a meeting required to be held in respect of—

- (a) each and every electoral college within his district, as contemplated in sub-section (1) of section sixteen; and
- (b) an electoral unit contemplated in sub-section (2) of section fourteen, to enable the parents to nominate a candidate or candidates for election of a member of the board for the district.

(2) In the event of an electoral unit consisting of one school only, the returning officer shall by registered post notify the secretary of the managing body or, if there be no secretary, each and every member of the managing body of such school—

- (a) that the members of such managing body are the delegates of the electoral college for such unit; and
- (b) of the date, time and place fixed in terms of sub-regulation (1) for a meeting of such delegates for the purpose of electing one member of the board for the district;

and such notification shall be sent at least 14 days before such date.

(3) In the event of an electoral unit consisting of more than one school, the returning officer shall at least 21 days before the date fixed in terms of sub-regulation (1) for the meeting of delegates in respect of each and every such unit—

- (a) by registered post notify the secretary of the managing body of each such school in form S.V. 1 of the information necessary to carry out the provisions of sub-section (2) of section sixteen, and such secretary shall thereupon in respect of the school concerned take the steps required for the election of the delegates as provided for in sub-section (3) of section fifteen; and
- (b) request such secretary to furnish in form S.V. 2 each delegate with proof of his capacity to act as such.

"stembrief" "n stembrief genoem in regulasie 8 of 9, na gelang van die geval,

en enige ander woord of uitdrukking het die betekenis wat in die Ordonnansie daaraan toegewys is.

(2) Enige vorm in hierdie regulasies genoem beteken 'n vorm soos voorgeskryf in die Bylae by hierdie regulasies.

TOEPASSING VAN REGULASIES.

2. Hierdie regulasies is van toepassing ten opsigte van 'n algemene verkiesing soos beoog in hoofstuk II van die Ordonnansie.

VERANTWOORDELIKHEDE EN PLIGTE VAN KIESBEAMPTE.

3. Elke kiesbeamppte moet—

- (a) hom vertroud maak met die bepalings van die Ordonnansie, hierdie regulasies en enige voorskrifte in verband daarmee uitgereik;
- (b) strenge onpartydigheid handhaaf by die uitvoering van die pligte wat hy vereis word om na te kom; en
- (c) by enige vergadering waar hy presideer, voor hom beskikbaar hê—
 - (i) 'n afskrif van die Ordonnansie en van hierdie regulasies;
 - (ii) 'n afskrif van enige voorskrifte wat uitgereik mag gewees het in verband met 'n algemene verkiesing;
 - (iii) 'n voorraad nominasievorms;
 - (iv) 'n houer waarin stembrieve by 'n vergadering van afgevaardigdes geplaas kan word;
 - (v) 'n lys van die name van afgevaardigdes of, in die geval van enige vergadering van ouers, 'n lys van die name van die betrokke ouers.

VERGADERINGS DEUR KIESBEAMPTE BELÉ TE WORD EN DAAROPVOLGENDE PROSEDURE.

4. (1) Nadat daar voldoen is aan die bepalings van subartikels (2) en (3) van artikel twaalf, artikel dertien en subartikels (1) en (4) van artikel veertien, moet die kiesbeamppte van elke distrik waarvoor hy as sodanig aangestel is, die datum, tyd en plek bepaal van 'n vergadering wat gehou moet word ten opsigte van—

- (a) iedere kieskollege binne sy distrik, soos beoog in subartikel (1) van artikel sestien; en
- (b) 'n kieseenheid beoog in subartikel (2) van artikel veertien om die ouers in staat te stel om 'n kandidaat of kandidate vir verkiesing van 'n lid van die Raad vir die distrik, te nomineer.

(2) In die geval waar 'n kieseenheid slegs uit een skool bestaan, moet die kiesbeamppte die sekretaris van die beherende liggaam of, as daar geen sekretaris is nie, iedere lid van die beherende liggaam van sodanige skool, per aangetekende pos in kennis stel—

- (a) dat die lede van sodanige beherende liggaam die afgevaardigdes van die kieskollege vir sodanige eenheid is; en
- (b) van die datum, tyd en plek wat ingevolge subregulasie (1) vasgestel is vir 'n vergadering van sodanige afgevaardigdes ten einde een lid van die Raad vir die distrik te verkies,

en sodanige kennisgewing moet minstens veertien dae voor sodanige datum gestuur word.

(3) In die geval waar 'n kieseenheid uit meer as een skool bestaan, moet die kiesbeamppte minstens een-en-twintig dae voor die datum wat ingevolge subregulasie (1) vir die vergadering van afgevaardigdes ten opsigte van iedere sodanige eenheid, vasgestel is—

- (a) die sekretaris van die beherende liggaam van elke sodanige skool per aangetekende pos op vorm S.V. 1 in kennis stel van die inligting wat nodig is om die bepalings van subartikel (2) van artikel sestien na te kom, en sodanige sekretaris doen vervolgens ten opsigte van die betrokke skool die stappe wat vereis word vir die verkiesing van die aantal afgevaardigdes waarvoor in subartikel (3) van artikel vyftien voorsiening gemaak word; en
- (b) sodanige sekretaris versoek om elke afgevaardigde op vorm S.V. 2 van 'n bewys te voorsien van sy bevoegdheid om as sodanig op te tree.

(4) In the case of an electoral unit referred to in subsection (2) of section *fourteen*, the returning officer shall by registered post at least 14 days before the date referred to in sub-regulation (1) of regulation 4, request the principal of every school concerned—

- (a) to prepare in respect of such school an alphabetically arranged list of the names of every parent as defined in sub-section (3) of section *fourteen* and his home address and to furnish him with a copy thereof at least 10 days before the date aforementioned; and
- (b) to send by post in form S.V. 3 to each such parent a notice relating to such meeting.

NOMINATION OF CANDIDATES.

5. At any meeting held in terms of regulation 4, the nomination of a candidate shall be in form S.V. 4.

PROCEDURE WHERE NO POLL NECESSARY.

6. If at the expiry of the time allowed for receiving a nomination at a meeting referred to in sub-regulation (1) of regulation 4, the circumstances are such as are contemplated in paragraph (a) of sub-section (9) of section *seventeen*—

- (a) the declaration of a person as a member of the board by the returning officer shall be made orally in both official languages and be substantially in the words prescribed in form S.V. 5; and
- (b) every such declaration shall be reduced to writing in form S.V. 6 which shall be affixed outside the main entrance to the place of such meeting.

PROCEDURE WHERE POLL NECESSARY.

7. If in terms of paragraph (b) of sub-section (9) of section *seventeen* a poll is required to be taken after expiry of the time allowed for receiving nominations at a meeting of—

- (a) delegates, the returning officer shall adjourn such meeting for a time not exceeding 60 minutes to enable him to make arrangements for taking a poll on the resumption of such meeting in manner prescribed in regulation 8; or
- (b) parents, the returning officer shall declare the meeting closed and forthwith make such arrangements as are necessary for the taking of a poll in manner prescribed in regulation 9.

POLL BY DELEGATES.

8. (1) (a) During the adjournment of a meeting in terms of paragraph (a) of regulation 7, the returning officer shall prepare as many voting papers as are required in respect of such meeting and each such voting paper shall contain an official mark and the full names, occupations and addresses of the candidates duly nominated and there shall be sufficient space to the right of each such name to enable a delegate to record his vote; and

(b) The returning officer shall provide a place where each delegate can vote with secrecy.

(2) On resumption of the meeting, the returning officer shall explain to the delegates present that—

- (a) in voting, a cross shall be placed on the right-hand side of the voting paper next to the name of the candidate for whom a delegate wishes to vote;
- (b) a delegate may vote for one candidate only and may only give one vote to a candidate;
- (c) a voting paper without a cross or containing any other mark or which has a signature or writing by which a delegate can be identified or is without an official mark, shall be rejected;

(4) In die geval van 'n kieseenheid in subartikel (2) van artikel *veertien* noem, moet die kiesbeampte minstens veertien dae voor die datum in subregulasie (1) van regulasie 4 noem, die hoof van elke betrokke skool per aangetekende pos versoek—

- (a) om ten opsigte van sodanige skool 'n alfabetiese gerangskikte lys van die name van elke ouer soos omskryf in subartikel (3) van artikel *veertien* en sy huisadres op te stel en hom minstens 10 dae voor voornoemde datum van 'n afskrif daarvan te voorsien; en
- (b) om deur die pos op vorm S.V. 3 aan elke sodanige ouer 'n kennisgeving te stuur betreffende sodanige vergadering.

NOMINASIE VAN KANDIDATE.

5. By enige vergadering wat ingevolge regulasie 4 gehou word, moet die nominasie van 'n kandidaat op vorm S.V. 4 geskied.

PROSEDURE WAAR GEEN STEMMING NODIG IS NIE.

6. Indien na verstryking van die tydperk wat toegelaat word vir die ontvangs van 'n nominasie op 'n vergadering in subregulasie (1) van regulasie 4 noem, die omstandighede sodanig is soos wat beoog word in paragraaf (a) van subartikel (9) van artikel *sewentien*—

- (a) word die verklaring van 'n persoon as lid van die Raad deur die kiesbeampte mondelings in albei amptelike tale gedoen en is dit in hoofsak in die woorde voorgeskryf in vorm S.V. 5; en
- (b) word elke sodanige verklaring op skrif gestel op vorm S.V. 6 wat buitekant by die hoofgang van die plek van sodanige vergadering aangeplak word.

PROSEDURE WAAR STEMMING NODIG IS.

7. Indien, ingevolge paragraaf (b) van subartikel (9) van artikel *sewentien*, 'n stemming gehou moet word na verstryking van die tydperk wat toegelaat word vir die ontvangs van nominasies op 'n vergadering van—

- (a) afgevaardigdes, moet die kiesbeampte sodanige vergadering vir 'n tydperk van nie meer as 60 minute verdaag ten einde hom in staat te stel om reëlings te tref om by die hervatting van sodanige vergadering, 'n verkiesing te hou op die wyse voorgeskryf in regulasie 8; of
- (b) ouers, moet die kiesbeampte die vergadering gesluit verlaat en onverwyd sodanige reëlings tref as wat nodig is om 'n verkiesing te hou op die wyse voorgeskryf in regulasie 9.

STEMMING DEUR AFGEVAARDIGDES.

8. (1) (a) Die kiesbeampte moet gedurende die verdag van 'n vergadering kragtens paragraaf (a) van regulasie 7, soveel stembrieue as wat ten opsigte van sodanige vergadering nodig is, voorberei en elk sodanige stembrief moet 'n amptelike merk en die volle name, beroep en adresse van die behoorlik genominterde kandidaat bevat en daar moet voldoende ruimte aan die regterkant van elke sodanige naam wees om 'n afgevaardigde in staat te stel om sy stem uit te bring; en

(b) Die kiesbeampte moet 'n plek voorsien waar elke afgevaardigde in die geheim kan stem.

(2) By die hervatting van die vergadering, verduidelik die kiesbeampte aan die afgevaardigdes teenwoordig dat—

- (a) wanneer daar gestem word, 'n kruisie aan die regterkant van die stembrief langs die naam van die kandidaat vir wie 'n afgevaardigde wil stem, geplaas moet word;
- (b) 'n afgevaardigde slegs vir een kandidaat kan stem en slegs een stem aan 'n kandidaat kan gee;
- (c) 'n stembrief sonder 'n kruisie of wat enige ander merk bevat of wat 'n handtekening of skrif het waardeur 'n afgevaardigde uitgeken kan word of wat sonder 'n amptelike merk is, verwerp sal word;

(d) if a voting paper is spoilt so that it cannot be conveniently used as such, the delegate concerned may hand it to the returning officer before the counting of the votes, whereupon a new voting paper shall be issued and the spoilt paper destroyed; and

(e) after voting, each delegate shall fold his voting paper in such a way that the names of the candidates cannot be seen and he shall drop it in the receptacle before him;

and the returning officer shall thereupon issue one voting paper to each of the delegates present at such meeting and each such delegate may thereupon record his vote at the place referred to in paragraph (b) of sub-regulation (1) by placing a cross opposite the name of the candidate for whom he wishes to vote.

(3) After a delegate has recorded his vote he shall fold his voting paper as directed in paragraph (e) of sub-regulation (2) and personally drop it into the receptacle in front of the returning officer.

(4) After completion of the voting and before the counting of the votes is commenced, the returning officer shall in the presence of two of the delegates chosen by him and any of the candidates present, examine such voting papers, and any voting paper—

(a) not stamped with the official mark;

(b) purporting to give votes for more than one candidate;

(c) bearing any writing, mark or signature by which a delegate can be identified; or

(d) which is without a cross or is so marked that it is uncertain for which candidate the delegate wishes to vote,

shall be void and the returning officer shall reject such voting paper.

(5) After the returning officer has complied with the provisions of sub-regulation (4), he shall forthwith proceed with the counting of the votes.

(6) In the event of two or more candidates having been duly nominated, the returning officer shall declare duly elected as a member of the board, the candidate who has the greater or greatest number of votes.

POLL BY PARENTS.

9. (1) After a meeting of parents has been closed in terms of paragraph (b) of regulation 7, a poll shall be taken at each and every school contemplated in sub-regulation (4) of regulation 4 and such poll shall be conducted in substance and as nearly as possible in the manner provided for in this regulation.

(2) As soon as possible after the close of the meeting referred to in sub-regulation (1) and with due regard to the period during which a general election shall be held in terms of section ten, the returning officer shall—

(a) fix the day on which a poll shall be taken; and

(b) fix the time for the opening of such poll which shall last for 5 hours,

and such day and time for every poll shall be the same at every school within a district at which a poll is required to be taken.

(3) A parent whose name appears in the list of parents referred to in sub-regulation (4) of regulation 4 shall record his vote at the school for which such list has been prepared.

(4) A parent shall, whether or not his name appears in more than one list or more than once on the same list, be entitled to give one vote only at any general election held within a district.

(5) Every principal teacher of a school where a poll is required to be taken shall be the presiding officer for such poll.

(d) as 'n stembrief bedorwe is sodat dit nie gerieflik as sodanig gebruik kan word nie, kan die betrokke afgevaardigde dit aan die kiesbeampte oorhandig voordat die stemme getel word en 'n nuwe stembrief sal dan uitgereik en die bedorwe stembrief vernietig word;

(e) elke afgevaardigde, nadat hy gestem het, sy stembrief so moet opvou dat die name van die kandidaat nie gesien kan word nie en hy moet dit dan in die houer voor hom plaas;

en die kiesbeampte reik daarna een stembrief uit aan elkeen van die afgevaardigdes by sodanige vergadering teenwoordig en elke sodanige afgevaardigde kan daarna sy stem uitbring op die plek in paragraaf (b) van subregulasie (1) genoem, deur 'n kruisie te plaas teenoor die naam van die kandidaat vir wie hy wil stem.

(3) Nadat 'n afgevaardigde sy stem uitgebring het, vou hy sy stembrief soos aangewys in paragraaf (e) van subregulasie (2) en plaas dit persoonlik in die houer voor die kiesbeampte.

(4) Na afloop van die stemming en voordat 'n aanvang gemaak is met die telling van die stemme, ondersoek die kiesbeampte sodanige stembrieue in die teenwoordigheid van twee van die afgevaardigdes deur hom gekies en enigeen van die kandidate wat teenwoordig is, en 'n stembrief wat—

(a) nie met die amptelike merk gestempel is nie;

(b) voorgee om stemme aan meer as een kandidaat te gee;

(c) enige skrif, merk of handtekening het waardeur 'n afgevaardigde uitgeken kan word; of

(d) wat sonder 'n kruisie is of so gemerk is dat dit onseker is vir watter kandidaat die afgevaardigde wil stem,

is ongeldig en die kiesbeampte moet sodanige stembrief verwerp.

(5) Nadat die kiesbeampte aan die bepalings van subregulasie (4) voldoen het, gaan hy onverwyld voort met die telling van die stemme.

(6) In die geval waar twee of meer kandidate behoorlik genomineer is, verklaar die kiesbeampte die kandidaat wat die grootste aantal stemme het as die behoorlik verkose lid van die Raad.

STEMMING DEUR OUERS.

9. (1) Nadat 'n vergadering van ouers ingevolge paragraaf (b) van regulasie 7 gesluit is, word 'n stemming gehou by iedere skool en subregulasie (4) van regulasie 4 beoog en sodanige stemming word in wese en so na as moontlik gehou op die wyse in hierdie regulasie bepaal.

(2) So gou moontlik na die afsluiting van die vergadering in subregulasie (1) genoem en met behoorlike inagneming van die tydperk waartydens 'n algemene verkiezing ingevolge artikel tien gehou sal word, moet die kiesbeampte—

(a) die dag bepaal waarop die stemming moet plaasvind;

(b) die tyd vasstel waarop die stemming moet begin en wat vir 5 uur moet aanhou,

en sodanige dag en tyd moet vir elke stemming dieselfde wees by elke skool binne 'n distrik waarin 'n stemming moet plaasvind.

(3) 'n Ouer wie se naam verskyn in die lys van ouers in subregulasie (4) van regulasie 4 genoem, bring sy stem uit by die skool waarvoor sodanige lys opgestel is.

(4) 'n Ouer is geregtig om slegs een stem uit te bring by enige algemene verkiezing wat in 'n distrik gehou word, of sy naam nou ook al op meer as een lys of meer as een maal op dieselfde lys verskyn of nie.

(5) Iedere hoofonderwyser van 'n skool waar 'n stemming gehou moet word is die presiderende beampte vir so 'n stemming.

(6) After having fixed the day and the time for a poll in terms of sub-regulation (2), the returning officer shall—

- (a) prepare as many voting papers as are required for such poll and each such voting paper shall contain the full names, addresses and occupations of the candidates duly nominated and there shall be sufficient space to the right of the name of each candidate to enable the parent to record his vote;
- (b) inform each principal teacher as in form S.V. 7 that he is the presiding officer for a poll to be taken at his school, the day and time of such poll, the duties he is required to undertake in connection therewith and furnish such presiding officer with as many voting papers as may be required by him, a copy of these regulations and such other requirements necessary to conduct such poll; and
- (c) send by post to every parent entitled to vote, a notice with the necessary information relating to the poll as in form S.V. 8.

(7) In conducting a poll at his school, the presiding officer concerned shall—

- (a) set aside for this purpose a room in which a place is provided to enable parents to vote with secrecy;
- (b) have under his immediate supervision and control in such room—
 - (i) the list of the parents of his school referred to in sub-regulation (4) of regulation 4;
 - (ii) the voting papers referred to in paragraph (a) of sub-regulation (6);
 - (iii) an official stamp for marking each voting paper;
 - (iv) an adequate number of envelopes into which used voting papers shall be inserted;
 - (v) a receptacle into which each parent after voting shall drop the envelope containing his voting paper, and
- (c) have available a large envelope in which all voting papers received together with the copy of the list of parents used by him in terms of sub-regulation (10) shall be sent to the returning officer by registered post.

(8) At any school where a poll is required to be taken, a parent—

- (a) shall vote in person and in so doing place a cross on the right-hand side of the voting paper next to the name of the candidate for whom he wishes to vote;
- (b) may vote for one candidate only and give only one vote to a candidate;
- (c) if he inadvertently spoils a voting paper so that it cannot be conveniently used as such, he may return it to the returning officer who shall, if satisfied of the inadvertence, give such parent another voting paper and the presiding officer shall thereupon immediately destroy the spoilt paper and record the fact of his having done so.

(9) The presiding officer shall ascertain whether every parent claiming to vote is a person enrolled upon the list of parents aforementioned.

(10) The presiding officer having ascertained that such parent is so enrolled, shall then draw a line through the surname of the parent, mark a voting paper on the back thereof with an official mark referred to in paragraph (b) of sub-regulation (7) and hand such voting paper to the person claiming to vote together with an envelope.

(11) A person claiming to vote shall forthwith record his vote at the place referred to in paragraph (a) of sub-regulation (7), enclose his voting paper in the envelope handed to him and drop such envelope after sealing it in the receptacle referred to in sub-regulation (7).

(12) If a parent is prevented by blindness or other physical infirmity from marking his voting paper, the presiding officer shall mark it under the direction and where possible, supervision, of such parent.

(6) Nadat die dag en tyd vir 'n stemming ingevolge subregulasie (2) vasgestel is, moet die kiesbeampte—

- (a) soveel stembriewe as wat vir sodanige stemming nodig is gerekond maak en elke sodanige stembrief moet die volle name, adresse en beroep van die kandidate wat behoorlik genomineer is, bevat en daar moet genoeg ruimte aan die regterkant van die naam van elke kandidaat wees om die ouer in staat te stel om sy stem uit te bring;
- (b) elke hoofonderwyser soos in vorm S.V. 7 in kennis stel dat hy die presiderende beampte is vir 'n stemming wat by sy skool staan gehou te word, van die dag en tyd van so 'n stemming, asook die pligte wat hy in verband daarmee moet onderneem en so 'n presiderende beampte voorsien van soveel stembriewe as wat hy nodig mag hê, 'n afskrif van hierdie regulasies en sodanige ander benodigdhede as wat nodig is om sodanige stemming te hou; en
- (c) aan elke ouer wat geregtig is om te stem per pos 'n kennisgewing stuur met die nodige inligting betrefende die stemming soos in vorm S.V. 8.

(7) By die hou van 'n stemming by sy skool moet die betrokke presiderende beampte—

- (a) vir hierdie doel 'n kamer afsonder waarin 'n plek verskaf is wat ouers in staat stel om in die geheim te stem;
- (b) onder sy regstreekse toesig en beheer in sodanige kamer hê—
 - (i) die lys van die ouers van sy skool in sub-regulasie (4) van regulasie 4 genoem;
 - (ii) die stembriewe in paragraaf (a) van sub-regulasie (6) genoem;
 - (iii) 'n amptelike stempel om elke stembrief mee te merk;
 - (iv) 'n toereikende aantal koeverte waarin gebruikte stembriewe geplaas kan word;
 - (v) 'n houer waarin elke ouer nadat hy gestem het die koevert met sy stembrief daarin, moet gooi; en
- (c) 'n groot koevert tot sy beskikking hê waarin alle stembriewe wat ontvang is, tesame met die afskrif van die lys van ouers deur hom ingevolge sub-regulasie (10) gebruik, per aangetekende pos aan die kiesbeampte gestuur moet word.

(8) By enige skool waar 'n stemming gehou moet word—

- (a) moet 'n ouer persoonlik stem deur 'n kruisje aan die regterkant van die stembrief langs die naam van die kandidaat vir wie hy wil stem, te plaas;
- (b) kan 'n ouer vir slegs een kandidaat stem en slegs een stem aan 'n kandidaat gee;
- (c) kan 'n ouer, as hy 'n stembrief onopsetlik bederf sodat dit nie gerieflik as sodanig gebruik kan word nie, dit terugbesorg aan die presiderende beampte wat, as hy oortuig is dat dit onopsetlik bederf is, aan so 'n ouer 'n ander stembrief gee en die presiderende beampte moet daarop die bedorwe stembrief onmiddellik vernietig en die feit dat hy dit gedoen het, aanteken.

(9) Die presiderende beampte moet vasstel of elke ouer wat wil stem 'n persoon is wat op die voornoemde lys van ouers ingeskryf is.

(10) Die presiderende beampte moet, nadat hy vasgestel het dat so 'n ouer wel ingeskryf is, 'n lyn deur die van van die ouer trek, 'n stembrief aterop merk met 'n amptelike merk in paragraaf (b) van subregulasie (7) genoem en sodanige stembrief tesame met 'n koevert oorhandig aan die persoon wat wil stem.

(11) 'n Persoon wat wil stem moet onverwyld sy stem uitbring op die plek in paragraaf (a) van subregulasie (7) genoem, sy stembrief plaas in die koevert wat aan hom oorhandig is en sodanige koevert, nadat hy dit verseël het, in die houer in subregulasie (7) genoem, gooi.

(12) As 'n ouer weens blindheid of 'n ander liggaamsgebrek verhinder word om sy stembrief te merk, moet die presiderende beampte dit onder die aanduiding en, indien moontlik, onder die toesig van so 'n ouer merk.

(13) Any candidate for election or his authorized representative shall be entitled to visit at any time on the day of the poll, any school at which a poll is being taken.

(14) The presiding officer shall close the poll at the hour fixed in terms of sub-regulation (2), but any parent in the room in which the poll is conducted at the hour so fixed, shall be allowed to record his vote: Provided that if all parents whose names appear on the list of parents entitled to vote at such school have recorded their votes at any time before the hour fixed for the closing of the poll, the presiding officer may close such poll forthwith.

(15) (a) Immediately after the close of the poll, the presiding officer shall send by registered post in the envelope referred to in paragraph (c) of sub-regulation (7) to the returning officer all voting papers used by voters, his copy of the list of parents referred to in subregulation (10), all voting papers not used and a report on the number of spoilt voting papers dealt with in terms of paragraph (c) of sub-regulation (8); and

(b) The envelope sent in terms of paragraph (a) shall be clearly marked "voting papers".

(16) The returning officer shall not open any envelope referred to in paragraph (b) of sub-regulation (15) but shall lock all such envelopes in a safe place in his office to which no one except himself has access and until the counting of the votes has commenced.

(17) As soon as the returning officer has received all envelopes referred to in sub-regulation (16) in respect of every school within his district where a poll has been taken he shall within twelve hours after such receipt commence with the counting of the votes, and he shall allow only his assistants and every candidate or his authorized representative to be present at such counting.

(18) A voting paper shall be void and the returning officer shall reject such voting papers if it—

- (a) does not bear the official mark;
- (b) purports to give votes for more than one candidate;
- (c) is so marked that it is uncertain for which candidate the parent intends to vote;
- (d) is without a cross or bears any mark or signature by which a parent can be identified.

(19) The returning officer shall count the votes recorded on the voting papers which he has accepted as valid, and the candidate who has received the greater or greatest number of votes shall be the person elected at such poll.

DECISION BY LOT.

10. Where any decision required to be taken in terms of these regulations cannot be arrived at because of an equality of votes, such decision shall be determined by lot.

DECLARATION OF RESULT OF POLL.

11. (1) Immediately after the result of any poll has been ascertained, the returning officer shall declare such result in respect of each electoral unit, by announcing orally at the place of counting the following:—

"I, , being the returning officer for the election of members for the Board for the District of , do hereby declare that I have, in accordance with law, ascertained the result of the poll in respect of Electoral Unit No. and that there have been given to—

AB votes;
CD votes;

and adding, in the event of the votes of two or more candidates being equal the following:—

'and the result of the election between AB and CD having been determined by lot and such determination by lot having resulted in favour of CD.'

I do, therefore, declare the said to be this day duly elected a member of the Board for the District of "

(13) Enige kandidaat vir verkiesing of sy gemagtigde verteenwoordiger is geregtig om te eniger tyd op die dag van die stemming enige skool te besoek waar 'n stemming gehou word.

(14) Die presiderende beampte moet die stemming sluit op die uur ingevolge subregulasie (2) vasgestel, maar enige ouer in die kamer waarin die stemming gehou word op die uur aldus vasgestel, word toegelaat om sy stem uit te bring: Met dien verstande dat, as al die ouers wie se name voorkom op die lys van ouers wat geregtig is om by sodanige skool te stem, hulle stemme uitgebring het te eniger tyd voor die uur wat vir die sluiting van die stemming vasgestel is, die presiderende beampte onverwyl sodanige stemming kan sluit.

(15) (a) Onmiddellik na sluiting van die stemming moet die presiderende beampte per aangetekende pos in die koevert in paragraaf (c) van subregulasie (7) genoem, aan die kiesbeampte alle stembriewe stuur wat deur kiesers gebruik is, sy afskrif van die lys van ouers in subregulasie (10) genoem, alle stembriewe wat nie gebruik is nie en 'n verslag oor die aantal bedorwe stembriewe wat ingevolge paragraaf (c) van subregulasie (8) behandel is; en

(b) Die koevert ingevolge paragraaf (a) gestuur, moet duidelik „stembriewe“ gemerk wees.

(16) Die kiesbeampte mag geen koevert in paragraaf (b) van subregulasie (15) genoem, oopmaak nie, maar alle sodanige koeverte in 'n veilige plek in sy kantoor opsluit waartoe niemand, uitgesondert hy self, toegang het nie, totdat daar met die tel van die stemme begin is.

(17) Sodra die kiesbeampte al die koeverte in subregulasie (16) genoem ontvang het ten opsigte van iedere skool binne sy distrik waar 'n stemming gehou is, moet hy binne twaalf uur na sodanige ontvangs met die tel van die stemme begin en hy moet slegs sy assistente en iedere kandidaat of sy gemagtigde verteenwoordiger by sodanige telling toelaat.

(18) 'n Stembrief is ongeldig en die kiesbeampte verworp sodanige stembrief as dit—

- (a) nie die amptelike merk daarop het nie;
- (b) voorgee vir meer as een kandidaat stemme te gee;
- (c) so gemerk is dat dit onseker is vir watter kandidaat die ouer wil stem;
- (d) sonder 'n kruisie is of enige merk, geskrif of handtekening daarop het waardeur 'n ouer uitgeken kan word.

(19) Die kiesbeampte moet die stemme op die stembriewe uitgebring wat hy as geldig aanvaar, tel en die kandidaat wat die grootste aantal stemme verkry het is die persoon wat by sodanige stemming verkies is.

BESLISSING DEUR LOTTING.

10. Waar 'n beslissing ingevolge hierdie regulasie nie as gevolg van 'n staking van stemme geneem kan word nie, word sodanige beslissing deur lottong bepaal.

BEKENDMAKING VAN UITSLAG VAN STEMMING.

11. (1) Onmiddellik nadat die uitslag van 'n stemming vasgestel is, maak die kiesbeampte sodanige uitslag ten opsigte van elke kieseenheid bekend deur mondelings by die plek van telling die volgende aan te kondig:—

"Ek, , synde die kiesbeampte vir die verkiesing van lede vir die Skoolraad van die distrik , maak hierby bekend dat ek die uitslag van die verkiesing vir Stemeenheid No. volgens wet vasgestel het en dat daar uitgebring is op—

AB stemme;
CD stemme;

en in 'n geval waar twee of meer kandidate 'n gelyke aantal stemme gekry het by 'n verkiesing deur ouers, die volgende:—

, en aangesien die uitslag van die verkiesing tussen AB en CD deur lottong beslis is en aangesien die beslissing ten gunste van CD was.—

verklaar ek derhalwe genoemde op hierdie dag behoorlik verkose tot lid van die Raad vir die distrik van

(2) The returning officer, after complying with the provisions of sub-regulation (1), shall forthwith reduce his declaration to writing in the manner prescribed in form S.V. 9 and sign and date such declaration and cause it to be affixed outside the main entrance to the place where the counting of votes has taken place.

AFTER DECLARATION OF POLL.

12. As soon as the returning officer has declared the result of any poll—

- (1) he shall enclose all voting papers and any other used documents employed in the conduct of poll in respect of each and every electoral unit in a sealed envelope or packet and retain such envelope or packet in a safe place for a period of not less than twelve months, and on the expiry of such period every such envelope or packet still in his possession shall be destroyed and on no account shall he or one else open any such envelope or packet at any time while in his possession, unless by order of court;
- (2) he shall in form S.V. 10 forward to the Director by registered post the full name, address and occupation of each person declared to be duly elected in respect of each and every electoral unit within his district.

EXPENSES OF DELEGATES.

13. A delegate attending a meeting of an electoral college shall be refunded all reasonable expenses incurred by him in attending such meeting.

SCHEDULE.

S.V. 1.

SCHOOL BOARD ELECTION.

NOTIFICATION TO MANAGING BODY. [Sub-regulation (3) of regulation 4.]

Office of the Returning Officer.

School Board of
P.O. Box
(Date)

BY REGISTERED POST.

To: The Secretary,
Managing Body of the School

ELECTORAL COLLEGE FOR ELECTORAL UNIT No.

I have to inform you that in accordance with the provisions of the Education Ordinance (as amended) that—

- (a) an electoral college is required to be formed in respect of the above-mentioned unit; and
- (b) the schools included in the above-mentioned electoral unit and the number of delegates on the electoral college concerned to which each managing body of these schools is entitled is as follows:—

Name of School. Number of Delegates.

A meeting of the delegates of the above electoral college to be held at has been fixed for a.m./p.m. on (day) the of (month) in order to elect one member of the School Board of this district.

Kindly arrange to hold a meeting of your managing body as soon as possible in order to elect the number of delegates to which your school is entitled and as indicated above, and furnish me with a list of their names and home addresses not later than

(2) Nadat die kiesbeampte die bepalings van sub-regulasié (1) nagekom het, stel hy onverwyd sy verklaring op skrif op die wyse voorgeskryf in vorm S.V. 9 en onderteken en dateer hy sodanige verklaring en laat dit buite die hoofgang van die plek waar die telling van stemme plaasgevind het, opplak.

NADAT VERKIESING BEKENDGEMAAK IS.

12. Sodra die kiesbeampte die uitslag van enige verkiesing bekendgemaak het—

- (1) plaas hy alle stembriewe en enige ander gebruikte dokumente wat by die hou van die verkiesing ten opsigte van iedere kieseenheid gebruik is, in 'n verselfde koevert of pakkie en bewaar hy sodanige koevert of pakkie vir 'n tydperk van minstens twaalf maande in 'n veilige plek en by afloop van sodanige tydperk word iedere sodanige koevert of pakkie wat nog in sy besit is, vernietig en onder geen omstandighede mag hy of enigiemand anders enige sodanige koevert of pakkie te enigertyd terwyl dit in sy besit is, oopmaak nie, behalwe op las van die hof;
- (2) stuur hy die volle naam, adres en beroep van elke persoon wat as behoorlik verkose ten opsigte van iedere kieseenheid binne sy distrik verklaar is, in vorm S.V. 10 per aangetekende pos aan die Direkteur.

ONKOSTE VAN AFGEVAARDIGDES.

13. 'n Afgevaardigde wat 'n vergadering van 'n kieskollege bywoon word vergoed vir alle redelike uitgawes deur hom aangegaan om sodanige vergadering by te woon.

T.O.A. 21-1-4.

BYLAE.

S.V. 1.

SKOOLRAADVERKIESING.

KENNISGEWING AAN BEHERENDE LIGGAAM.

[Subregulasie (3) van regulasie 4.]

Kantoor van die Kiesbeampte,

Skoolraad van
Posbus
(Datum)

PER AANGETEKENDE POS.

Aan: Die Sekretaris,
Beherende Liggaam van dieskool,
.....

KIESKOLLEGE VIR KIESEENHEID No.

Ek moet u meegee dat, ooreenkomsdig die bepalings van die Onderwysordinansie (soos gewysig)—

- (a) 'n kieskollege ten opsigte van bogenoemde eenheid saamgestel moet word; en
- (b) die skole wat in bogenoemde kieseenheid ingesluit is en die aantal afgevaardigdes in die betrokke kieskollege waartoe elke beherende liggaam van hierdie skole geregtig is, soos volg is:—

Naam van Skool. Aantal Afgevaardigdes.

'n Vergadering van die afgevaardigdes van bogenoemde kieskollege wat te gehou moet word, is belê vir vm./nm. op (dag), die dag van (maand) ten einde een lid van die Skoolraad van hierdie distrik te verkies.

Geliewe reëlings te tref om so gou moontlik 'n vergadering van u beherende liggaam te hou ten einde die aantal afgevaardigdes waartoe u skool geregtig is, en soos hierbo-aangedui, te verkies en my te voorsien van 'n lys van hulle name en huisadres nie later nie as

Kindly bring the proviso to sub-section (3) of section fifteen of the Ordinance† to the notice of your managing body, indicating that an elected delegate need not necessarily be a member of your managing body.

As every delegate is required to furnish proof of his capacity to act as such, I am enclosing a number of forms S.V. 2 for completion by you and handing over to the delegate concerned. Every delegate attending a meeting of an electoral college on the is entitled to subsistence and travelling allowances as provided for in the regulations.

.....
Returning Officer.

* Paragraph (b) of sub-section (1) of section twelve, of the Education Ordinance reads:—

“‘Managing Body’ means a school committee, governing or advisory body as defined in section fifty-two.”

† The proviso referred to read as follows:—

“Provided that no person shall be a delegate in respect of more than one managing body.”

S.V. 2.

SCHOOL BOARD ELECTION.

PROOF OF ELECTION AS A DELEGATE.

[Sub-regulation (3) of regulation 4.]

Name of school
Electoral Unit No.

MEETING OF ELECTORAL COLLEGE.

This is to certify that Mr./Mrs./Miss to whom this certificate has been issued, has been elected as a delegate in terms of sub-section (3) of section fifteen of the Education Ordinance, 1953.

.....
Secretary, Managing Body
of the School,
dated

To the Returning Officer,

Electoral Unit No.
District of the School Board of

S.V. 3.

SCHOOL BOARD ELECTION.

NOTICE OF MEETING OF PARENTS TO NOMINATE A CANDIDATE OR CANDIDATES FOR THE ELECTION OF A MEMBER OF THE SCHOOL BOARD FOR THE DISTRICT OF

[Sub-regulation (4) of regulation 4.]

Notice is hereby given that a meeting of the parents* of the children enrolled at a school in this district as on the and whose home language as defined in the Education Ordinance, is will be held at (place), on (day) of (month), 196....., for the purpose of nominating a candidate or candidates for the election of a member of the School Board for this district.

Geliewe die voorbehoudsbepaling by subartikel (3) van artikel vyftien van die Onderronsie† onder die aandag van u beherende liggaam te bring en daarop te wys dat 'n verkose afgevaardigde nie noodwendig 'n lid van u beherende liggaam hoef te wees nie.

Aangesien daar van iedere afgevaardigde verlang word om bewys te lewer van sy bevoegdheid om as sulks op te tree, sluit ek 'n aantal vorms S.V. 2 in, om deur u voltooi en aan die betrokke afgevaardigde oorhandig te word. Elke afgevaardigde wat 'n vergadering van 'n kieskollege op die bywoon, is geregtig tot reis- en verblytoelaes soos wat daar in die regulasies voorsiening voor gemaak word.

.....
Kiesbeampte.

* Paragraaf (b) van subartikel (1) van artikel twaalf van die Onderwysordonnansie lui:—

„beherende liggaam” beteken 'n skoolkomitee of beheerraad of adviesraad genoem in artikel tweec-en-vyftig.”

† Die voorbehoudsbepaling wat genoem is, lui soos volg:—

„Met dien verstande dat niemand 'n afgevaardigde ten opsigte van meer as een beherende liggaam mag wees nie.”

S.V. 2.

SKOOLRAADVERKIESING.

BEWYS VAN VERKIESING AS AFGEVAARDIGDE.

[Subregulasie (3) van regulasie 4.]

Naam van skool
Kieseheid No.

VERGADERING VAN KIESKOLLEGE.

Hierby word getuig dat mnr./mev./mej. aan wie hierdie sertifikaat uitgereik is ingevolge subartikel (3) van artikel vyftien van die Onderwysordonnansie, 1953, as 'n afgevaardigde verkies is.

.....
Sekretaris, Beherende Liggaam
van die skool,
gedateer

Aan die Kiesbeampte,
Kieseheid No.
Distrik van die Skoolraad van

S.V. 3.

SKOOLRAADVERKIESING.

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN OUERS OM 'N KANDIDAAT OF KANDIDATE TE NOMINEER VIR DIE VERKIESING VAN 'N LID VAN DIE SKOOLRAAD VAN DIE DISTRIK.

[Subregulasie (4) van regulasie 4.]

Kennisgewing geskied hiermee dat 'n vergadering van die ouers* van die kinders wat by 'n skool in hierdie distrik soos op ingeskryf is en wie se huistaal soos omskryf in die Onderwysordonnansie is, op (dag), van (maand) 196....., te (plek), gehou sal word met die doel om 'n kandidaat of kandidate te nomineer vir die verkiesing van 'n lid van die Skoolraad van hierdie distrik.

S.V. 5.

SCHOOL BOARD ELECTIONS.**ORAL DECLARATION BY RETURNING OFFICER.**

[Paragraph (a) of regulation 6.]

I, being the returning officer for the election of members of the School Board for the District of do hereby declare that Mr./Mrs./Miss being the only person duly nominated as a candidate for election at a meeting of the Electoral College constituted for Electoral Unit No: has this day been duly elected as a member of the said Board.

S.V. 6.

**SCHOOL BOARD ELECTIONS.
NOTICE.**

[Sub-regulation (b) of regulation 6.]

Electoral Unit No.

District of

Notice is hereby given that being the only candidate duly nominated at a meeting of the Electoral College constituted in respect of the above Electoral Unit, has this day been declared by me to be duly elected member of the School Board for the said district, in terms of the provisions of paragraph (a) of sub-section (9) of section seventeen of the Education Ordinance, 1953 (Ordinance No. 29 of 1953).

.....
Returning Officer.

Date

S.V. 7.

OFFICE OF THE RETURNING OFFICER.**SCHOOL BOARD ELECTION.**
P.O. Box

[Regulation 9 (6).]

The Principal, School,

GENERAL ELECTION OF MEMBERS OF SCHOOL BOARDS.

1. I have to inform you that a general election of members of School Boards will be held during the period and in terms of the provisions of the Education Ordinance, 1953 (as amended).

2. As the parents of the children forming a minority group in this district are entitled to elect a member of the Board, these parents will constitute Electoral Unit No. and a poll will be taken at each of the schools at which children whose home language is and who were enrolled at these schools on the

3. You have already prepared such a list of the parents of the children so enrolled and those parents are now entitled to vote for one of the candidates who have been duly nominated in respect of the electoral unit referred to in paragraph 2.

4. A poll will be taken at your school on between the hours a.m. and p.m., and you are by regulation appointed as the presiding officer for such poll.

5. In conducting the poll you are required to follow the procedure outlined in regulation 9 of the regulations relating to the General Election of Members of School Boards, a copy of which is attached hereto.

S.V. 5.

SKOOLRAADVERKIESING.**MONDELINGE VERKLARING DEUR KIESBEAMPTE.**

[Paragraaf (a) van regulasie 6.]

Ek, synde die kiesbeamppe vir die verkiesing van lede van die skoolraad vir die distrik verklaar hierby dat mnr./mev./mej. synde die enigste persoon wat behoorlik genomineer is as 'n kandidaat vir verkiesing op 'n vergadering van die kieskollege saamgestel vir Kieseënheid No. hierdie dag behoorlik verkies is tot lid van genoemde Raad.

S.V. 6.

SKOOLRAADVERKIESING.**KENNISGEWING.**

[Subregulasie (b) van regulasie 6.]

Kieseënheid No.

Distrik

Kennisgewing geskied hiermee dat synde die enigste kandidaat wat behoorlik genomineer is op 'n vergadering van die kieskollege saamgestel ten opsigte van die bogenoemde kieseënheid, hierdie dag deur my tot 'n behoorlik verkose lid van die Skoolraad vir genoemde distrik verklaar is ingevolge die bepalings van paragraaf (a) van subartikel (9) van artikel sewentien van die Onderwysordonnansie, 1953 (Ordonnansie No. 29 van 1953).

.....
Kiesbeamppte.

Datum

S.V. 7.

KANTOOR VAN DIE KIESBEAMPTE:**SKOOLRAADVERKIESING.**

Posbus

[Regulasie 9 (6).]

Dic Hoof,
Skool,**ALGEMENE VERKIESING VAN LEDE VAN SKOOLRADE.**

1. Ek moet u meeëdeel dat 'n algemene verkiesing van lede van Skoolrade gedurende die tydperk en ingevolge die bepalings van die Onderwysordonnansie, 1953 (soos gewysig), gehou sal word.

2. Aangesien die ouers van die kinders wat 'n minderheidsgroep in hierdie distrik vorm, geregtig is om 'n lid van die Raad te kies, sal hierdie ouers Kieseënheid No. uitmaak en 'n stemming sal gehou word by elkeen van die skole wat kinders wie se huistaal is en wat op die by hierdie skole ingeskryf is, bywoon.

3. U het reeds so 'n lys van die ouers van die kinders wat aldus ingeskryf is, opgestel en daardie ouers is nou geregtig om te stem vir een van die kandidate wat behoorlik genomineer is ten opsigte van die kieseënheid in paragraaf 2 genoem.

4. 'n Stemming sal op tussen die ure vm. en nm. gehou word en u word by regulasie die presiderende beamppte vir sodanige stemming benoem.

5. By die hou van die stemming moet u die prosedure volg wat uiteengesit word in regulasie 9 van die Regulasies betreffende die Algemene Verkiesing van Lede van Skoolrade waarvan 'n afskrif hierby aangeheg is.

6. The names of the candidates nominated for election in respect of Electoral Unit No. appear in the voting papers hereby forwarded to you together with the other election material you will require as referred in sub-regulation (7) of regulation 9.

.....
Returning Officer.

S.V. 8.

SCHOOL BOARD ELECTIONS, 196.....
[Regulation 9 (6).]

NOTICE TO PARENTS ELIGIBLE TO VOTE FOR A MEMBER OF THE SCHOOL BOARD FOR THE DISTRICT OF ELECTORAL UNIT No.

1. Notice is hereby given that at a meeting of parents forming Electoral Unit No. within this school district, the following candidates have been duly nominated for election:

- (1) (Full name, address and occupation of candidate.)
- (2)
- (3)

2. As you reside in the Transvaal and are the parent of a child at a provincial educational institution in this district as on the 30th June, 196....., and whose home language is you are entitled to vote for one of the candidates. If you had a child at more than one school on that date, you can decide at which school you prefer to vote.

3. The poll will be taken on between the hours and and the principal of the school in this district, acting as presiding officer, will hand you an officially stamped voting paper as well as an envelope into which you are required to insert your voting paper.

4. In voting you shall place a cross on the right-hand side of the voting paper next to the name of the candidate for whom you wish to vote.

5. A voting paper without a cross or containing any other mark or has a signature or writing by which a parent can be identified or is without an official mark or purports to give votes for more than one candidate or is so marked that it is uncertain for whom a parent wishes to vote, shall be rejected and not counted by the returning officer.

6. If a voting paper is spoilt so that it cannot be conveniently used as such, the parent concerned may hand it to the presiding officer before the close of the poll, whereupon a new voting paper shall be issued.

7. After voting you must insert your voting paper into the envelope, seal such envelope and place it in the receptacle provided for the purpose.

8. If a parent is prevented by blindness or physical infirmity from marking his voting paper, the presiding officer shall mark it for him under his direction and supervision, where possible.

S.V. 9.

SCHOOL BOARD ELECTION.

DECLARATION OF RESULT OF POLL.

[Sub-regulation (2) of regulation 11.]

Electoral Unit No., of the District of

I, the undersigned, being the returning officer for the above-mentioned district, do hereby declare that I have, in accordance with law, ascertained the result of the poll

6. Die name van die kandidate wat vir verkiesing ten opsigte van Kieseenhed No. genomineer is, kom voor in die stembriewe wat hierby aan u gestuur word tesame met die ander verkiesingsmateriaal wat u sal nodig hê soos genoem in subregulasie (7) van regulasie 9.

.....
Kiesbeampte.

S.V. 8.

SKOOLRAADVERKIESING, 196.....
[Regulasie 9 (6).]

KENNISGEWING AAN OUERS WAT GEREQTIG IS OM TE STEM VIR 'N LID VAN DIE SKOOLRAAD VIR DIE DISTRIK KIESEENHEID No.

1. Kennisgewing geskied hierby dat die volgende kandidate by 'n vergadering van ouers wat Kieseenhed No. binne hierdie skooldistrik uitmaak, behoorlik vir verkiesing genomineer is:—

- (1) (Volle naam, adres en beroep van kandidaat.)
- (2)
- (3)

2. Aangesien u in Transvaal woonagtig is en die ouer is van 'n kind by 'n provinsiale onderwysinstelling in hierdie distrik, soos op 30 Junie 196..., en wie se huistaal is, is u gereqtig om vir een van die kandidate te stem. As u 'n kind op meer as een skool op daardie datum gehad het, kan u besluit by watter skool u verkies om te stem.

3. Die stemming sal op tussen die ure en gehou word en die hoof van die skool in hierdie distrik, wat as presiderende beampte optree, sal aan u 'n ampelik gestempelde stembrief oorhandig asook 'n koevert waarin u u stembrief moet plaas.

4. Waarneer u stem, moet u 'n kruisie plaas aan die regterkant van die stembrief langs die naam van die kandidaat vir wie u wil stem.

5. 'n Stembrief sonder 'n kruisie of wat 'n ander merk bevat of waarop 'n handtekening of geskrif is waardeur 'n ouer uitgeken kan word of wat sonder 'n ampelike merk is of voorgee dat dit vir meer as een kandidaat stemme gee of so gemerk is dat dit onseker is vir wie 'n ouer wil stem, word verwerp en nie deur die kiesbeampte getel nie.

6. As 'n stembrief so bedorwe is dat dit nie gerieflik as sodanig gebruik kan word nie, kan die betrokke ouer dit voor die sluiting van die stemming aan die presiderende beampte oorhandig, waarop 'n nuwe stembrief uitgereik word.

7. Nadat u gestem het, moet u u stembrief in die koevert plaas, sodanige koevert verseël en dit plaas in diehouer wat vir die doel verskaf is.

8. As 'n ouer weens blindheid of liggaamlike swakheid verhinder word om sy stembrief te merk, moet die presiderende beampte dit volgens sy aanwysing en onder sy toesig, waar moontlik, merk.

S.V. 9.

SKOOLRAADVERKIESING.

BEKENDMAKING VAN UITSLAG VAN STEMMING.

[Subregulasie (2) van regulasie 11.]

Kieseenhed No. van die distrik

Ek, die ondergetekende, synde die kiesbeampte vir bogenoemde distrik, verklaar hierby dat ek volgens wet, die uitslag van die stemming vir die verkiesing gehou in

for the election held in Electoral Unit No., of the said district, and that the votes obtained by the respective candidates for election are as follows:—

.....	votes
.....	votes
.....	votes

and that I have declared in terms of the regulations the said to be this day duly elected a member of the Board for the District of

Returning Officer.

Place
Date

S.V. 10.

SCHOOL BOARD ELECTION.
[Sub-regulation (2) of regulation 12.]

Electoral Unit No., District of

PER REGISTERED POST.

The Director,
Transvaal Education Department,
P.O. Box 432,
Pretoria.

REPORT OF RESULT OF POLL.

I have to report that the result of the poll taken in respect of the electoral unit referred to above, is as follows:—

.....	votes
.....	votes
.....	votes

and that I have this day declared to be duly elected

Returning Officer.

Date

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 137 OF 1960.

**GLENHAZEL EXTENSION No. 8 TOWNSHIP.—
PROPOSED ESTABLISHMENT OF.**

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Liduina Domenici for permission to lay out a township on the farm Rietfontein No. 61, District Germiston, to be known as Glenhazel Extension No. 8.

The proposed township is situate north-west of and abutting on Viewcrest Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the Office of the Secretary, Townships Board, Room 110, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

Kieseenheid No. van genoemde distrik vasgestel het en dat die stemme deur die onderskeie kandidate vir verkiesing verkry, as volg is:—

.....	stemme
.....	stemme
.....	stemme

en dat ek ingevolge die regulasies genoemde op hierdie dag behoorlik verkose verklaar het tot lid van die Raad vir die distrik

Kiesbeampte.

Plek
Datum

S.V. 10.

SKOOLRAADVERKIESING.
[Subregulasie (2) van regulasie 12.]

Kieseenheid No., distrik
PER AANGETEKENDE POS.

Die Direkteur,
Transvaalse Onderwysdepartement,
Posbus 432,
Pretoria:

VERSLAG OOR UITSLAG VAN STEMMING.

Ek moet rapporteer dat die uitslag van die stemming gehou ten opsigte van die kieseenheid hierbo genoem, as volg is:—

.....	stemme
.....	stemme
.....	stemme

en dat ek op hierdie dag behoorlik verkose verklaar het.

Kiesbeampte.

Datum

DIVERSE.

KENNISGEWING No. 137 VAN 1960.

**VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP
GLENHAZEL UITBREIDING No. 8.**

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Liduina Domenici aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Rietfontein No. 61, distrik Germiston, wat bekend sal wees as Glenhazel Uitbreiding No. 8.

Die voorgestelde dorp lê noordwes van en grens aan die Dorp Viewcrest.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 110, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,

Secretary, Townships Board.

Pretoria, 2nd November, 1960.

NOTICE No. 138 OF 1960.

LOUIS TRICHARDT EXTENSION No. 3 (INDUSTRIAL) TOWNSHIP.—PROPOSED ESTABLISHMENT OF.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Louis Trichardt Town Council for permission to lay out an Industrial township on the farm Bergvliet No. 52, District Zoutpansberg, to be known as Louis Trichardt Extension No. 3.

The proposed township is situate west of the National Road from Pietersburg, approximately a $\frac{1}{2}$ mile south of Louis Trichardt township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room 110, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,

Secretary, Townships Board.

Pretoria, 2nd November, 1960.

NOTICE No. 139 OF 1960.

DELAREYVILLE EXTENSION No. 4 TOWNSHIP.—PROPOSED ESTABLISHMENT OF.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Delareyville Town Council for permission to lay out a township on the farm Zoutpan or Bospan No. 203, District Delareyville, to be known as Delareyville Extension No. 4.

The proposed township is situate east of and abutting on Delareyville Extension No. 2 Township.

Ingevolge artikel *elf* (6) van dié Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperraad, Posbus 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,

Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 2 November 1960.

2-9-16

KENNISGEWING No. 138 VAN 1960.

VOORGESTELDE STIGTING VAN NYWERHEIDS-DORP LOUIS TRICHARDT UITBREIDING No. 3.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Louis Trichardt Dorpsraad aansoek gedoen het om 'n nywerheidsdorp te stig op die plaas Bergvliet No. 52, distrik Soutpansberg, wat bekend sal wees as Louis Trichardt Uitbreiding No. 3.

Die voorgestelde dorp lê wes van die Nasionalepad vanaf Pietersburg, ongeveer 'n kwartmyl suid van die dorp Louis Trichardt.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer 110, Maritimehuis, Pretoriustraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperraad, Posbus 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,

Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 2 November 1960.

2-9-16

KENNISGEWING No. 139 VAN 1960.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE DORP DELAREYVILLE UITBREIDING No. 4.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Delareyville Dorpsraad aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Zoutpan of Bospan No. 203, distrik Delareyville wat bekend sal wees as Delareyville Uitbreiding No. 4.

Die voorgestelde dorp lê oos van en grens aan die Dorp Delareyville Uitbreiding No. 2.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room 110, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.
Pretoria, 2nd November, 1960.

NOTICE No. 140 OF 1960.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS OF TITLE OF STAND No. 1637, BENONI TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by Alfred Richard Preston in terms of section *one* of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Stand No. 1637, Benoni Township, to permit the stand being used for the erection of flats thereon.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 120, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate in writing with the Secretary of the Townships Board at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 2nd November, 1960.

NOTICE No. 141 OF 1960.

JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/69.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the City Council of Johannesburg has applied for Johannesburg Town-planning Scheme No. 1, 1946, to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/69) are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Johannesburg and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 120, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 110, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuenis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperaad.
Pretoria, 2 November 1960. 2-9-16

KENNISGEWING No. 140 VAN 1960.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL- VOORWAARDES VAN PERSEL No. 1637, DORP BENONI.

Hierby word bekendgemaak dat Alfred Richard Preston ingevolge die bepalings van artikel *een* van die Wet op Opheffing van beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Perseel No. 1637, dorp Benoni, ten einde dit moontlik te maak dat die perseel vir die oprigting van woonstelle gebruik kan word.

Dic aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 120, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperaad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 2 November 1960. 2-9-16

KENNISGEWING No. 141 VAN 1960.

JOHANNESBURG-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/69.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Johannesburg aansoek gedoen het om die wysiging van die Johannesburg-Dorpsaanlegskema No. 1, 1946, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Johannesburg-Dorpsaanlegskema No. 1/69 genoem sal word) op die kantoor van die Stadsklerk van Johannesburg en op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 120, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 22nd December, 1960.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 9th November, 1960.

NOTICE No. 142 OF 1960.

HEIDELBERG TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/8.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town Council of Heidelberg has applied for Heidelberg Town-planning Scheme No. 1, 1956, to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Heidelberg Town-planning Scheme No. 1/8) are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Heidelberg, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 120, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property, situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette* i.e. on or before the 22nd December, 1960.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 9th November, 1960.

NOTICE No. 143 OF 1960.

THABAZIMBI TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/2.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Health Committee of Thabazimbi has applied for Thabazimbi Town-planning Scheme No. 1, 1954, to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Thabazimbi Town-planning Scheme No. 1/2) are lying for inspection at the office of the Secretary, Health Committee, Thabazimbi and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 120, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property, situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette* i.e. on or before the 22nd December, 1960.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 9th November, 1960.

NOTICE No. 144 OF 1960.

LOUIS TRICHARDT TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/5.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town Council of Louis Trichardt has applied for Louis Trichardt Town-planning Scheme No. 1, 1956, to be amended and that particulars

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 22 Desember 1960 die Sekretaris van die Dorperraad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 9 November 1960.

9-16-23

KENNISGEWING No. 142 VAN 1960.

HEIDELBERG-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/8.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Heidelberg aansoek gedoen het om die wysiging van die Heidelberg-Dorpsaanlegskema No. 1, 1956, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Heidelberg-Dorpsaanlegskema No. 1/8 genoem sal word) op die kantoor van die Stadsklerk van Heidelberg en op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer 120, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 22 Desember 1960 die Sekretaris van die Dorperraad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 9 November 1960.

9-16-23

KENNISGEWING No. 143 VAN 1960.

THABAZIMBI-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/2.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Gesondheidskomitee van Thabazimbi aansoek gedoen het om die wysiging van die Thabazimbi-Dorpsaanlegskema No. 1, 1954, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Thabazimbi-Dorpsaanlegskema No. 1/2 genoem sal word) op die kantoor van die Sekretaris van die Gesondheidskomitee, Thabazimbi, en op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer 120, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 22 Desember 1960 die Sekretaris van die Dorperraad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 9 November 1960.

9-16-23

KENNISGEWING No. 144 VAN 1960.

LOUIS TRICHARDT-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/5.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Louis Trichardt aansoek gedoen het om die wysiging van die Louis Trichardt-Dorpsaanlegskema No. 1, 1956, en dat besonderhede van hierdie skema (wat

of this scheme (which will be known as Louis Trichardt Town-planning Scheme No. 1/5) are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Louis Trichardt and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 120, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property, situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette* i.e. on or before the 22nd December, 1960.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 9th November, 1960.

NOTICE No. 145 OF 1960.

NOTICE.

Notice is hereby given that application has been made for the amendment, in terms of section *thirty* (3) of Act No. 9 of 1927, as amended, of General Plan S.G. No. A.5595/46 representing Badplaas Township, District of Carolina, whereby a portion of Brugman Street, from the south-western beacon of Erf No. 239 and the north-western beacon of Erf No. 247, eastwards up to Knauer Street, will be permanently closed.

Any owner of land situate within Badplaas Township who objects to the proposed amendments to the General Plan must submit his objection to me in writing not later than the 14th December, 1960.

M. WEDEPOHL,
Surveyor-General, Transvaal.

Office of the Surveyor-General,
Pretoria.

NOTICE No. 146 OF 1960.

PRETORIA TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/33.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the City Council of Pretoria has applied for Pretoria Town-planning Scheme No. 1, 1944,

to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Pretoria Town-planning Scheme No. 1/33) are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Pretoria, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 116, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 22nd December, 1960.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 9th November, 1960.

NOTICE No. 147 OF 1960.

PRETORIA TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/35.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the City Council of Pretoria has applied for Pretoria Town-planning Scheme No. 1, 1944,

Louis Trichardt-Dorpsaanlegskema No. 1/5 genoem sal word) op die kantoor van die Stadsklerk van Louis Trichardt en op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 120, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s op of voor 22 Desember 1960 die Sekretaris van die Dorperaad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 9 November 1960.

9-16-23

KENNISGEWING No. 145 VAN 1960.

KENNISGEWING.

Hiermee word bekendgemaak dat aansoek gedoen is om die wysiging ooreenkomsdig die bepalings van artikel *dertig* (3) van Wet No. 9 van 1927, soos gewysig, van Algemene Plan L.G. No. A.5595/46 van Badplaasdorpsgebied, distrik Carolina, waarvolgens 'n gedeelte van Brugmanstraat, vanaf die suidwestelike baken van Erf No. 239 en die noordwestelike baken van Erf No. 247, ooswaarts tot by Knauerstraat, permanent gesluit word.

'n Eienaar van grond in genoemde Badplaasdorpsgebied wat teen die voorgestelde wysiging van die Algemene Plan beswaar maak, moet sy besware voor of op 14 Desember 1960 skriftelik by my indien.

M. WEDEPOHL,
Landmeter-generaal, Transvaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Pretoria.

9-16-23-30

KENNISGEWING No. 146 VAN 1960.

PRETORIA-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/33.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Pretoria aansoek gedoen het om die wysigings

van die Pretoria-Dorpsaanlegskema No. 1, 1944, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Pretoria-Dorpsaanlegskema No. 1/33 genoem sal word) op die kantoor van die Stadsklerk van Pretoria en op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 116, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 22 Desember 1960 die Sekretaris van die Dorperaad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 9 November 1960.

9-16-23

KENNISGEWING No. 147 VAN 1960.

PRETORIA-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/35.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Pretoria aansoek gedoen het om die wysiging

to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Pretoria Town-planning Scheme No. 1/35) are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Pretoria, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 120, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 22nd December, 1960.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 9th November, 1960.

NOTICE No. 148 OF 1960.

VEREENIGING TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/13.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town Council of Vereeniging has applied for Vereeniging Town-planning Scheme No. 1, 1956, to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Vereeniging Town-planning Scheme No. 1/13) are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Vereeniging and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 116, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 22nd December, 1960.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 9th November, 1960.

NOTICE No. 149 OF 1960.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF HARTBEESFONTEIN EXTENSION No. 6 (INDUSTRIAL) TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Susanna Maria du Plessis, for permission to lay out an Industrial township on the farm Hartbeesfontein No. 297, District Klerksdorp to be known as Hartbeesfontein Extension No. 6.

The proposed township is situate south-west of the junction of the Ottosdal-Klerksdorp and Dominion Reefs-Hartbeesfontein Roads.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room 110, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

van die Pretoria-Dorpsaanlegskema No. 1, 1944, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Pretoria-Dorpsaanlegskema No. 1/35 genoem sal word) op die kantoor van die Stadsklerk van Pretoria en op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer 120, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 22 Desember 1960 die Sekretaris van die Dorperraad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 9 November 1960.

9-16-23

KENNISGEWING No. 148 VAN 1960.

VEREENIGING-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/13.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Vereeniging aansoek gedoen het om die wysiging van die Vereeniging-Dorpsaanlegskema No. 1, 1956 en dat besonderhede van hierdie skema (wat Vereeniging-Dorpsaanlegskema No. 1/13 genoem sal word) op die kantoor van die Stadsklerk van Vereeniging en op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer 120, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 22 Desember 1960 die Sekretaris van die Dorperraad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 9 November 1960.

9-16-23

KENNISGEWING No. 149 VAN 1960.

VOORGESTELDE STIGTING VAN NYWERHEIDS-DORP HARTBEESFONTEIN UITBREIDING No. 6.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Susanna Maria du Plessis aansoek gedoen het om 'n nywerheidsdorp te stig op die plaas Hartbeesfontein No. 297, distrik Klerksdorp, wat bekend sal wees as Hartbeesfontein Uitbreiding No. 6.

Die voorgestelde dorp lê suidwes van die aansluiting van die Ottosdal-Klerksdorp en Dominion Reefs-Hartbeesfontein paaie.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer 110, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,

Secretary, Townships Board.

Pretoria, 9th November, 1960.

NOTICE No. 150 OF 1960.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF ROEDTAN EXTENSION No. 3 TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Julius Blecher for permission to lay out a township on the farm Byzonderheid No. 607, District Potgietersrus, to be known as Roedtan Extension No. 3.

The proposed township is situate south of the railway line and north-east of Roedtan Extension No. 1 Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room 110, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,

Secretary, Townships Board.

Pretoria, 16th November, 1960.

NOTICE No. 151 OF 1960.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS OF TITLE OF ERF No. 323, EMMARENTIA EXTENSION No. 1, TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by Emmarhill Investments (Pty.), Ltd., in terms of section *one* of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Erf No. 323, Emmarentia Extension No. 1, township to permit the erf being used for the erection of a dry cleaning business.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuigenis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingediend word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperraad, Posbus 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,

Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 9 November 1960.

9-16-23

KENNISGEWING No. 150 VAN 1960.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP ROEDTAN UITBREIDING No. 3.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorp- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Julius Blecher aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Byzonderheid No. 607, distrik Potgietersrus, wat bekend sal wees as Roedtan Uitbreiding No. 3.

Die voorgestelde dorp lê suid van die spoorlyn en noord-oos van die dorp Roedtan Uitbreiding No. 1.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer 110, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik, met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuigenis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie

Alle besware moet in duplo ingediend word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperraad, Posbus 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,

Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 16th November 1960.

16-23-30

KENNISGEWING No. 151 VAN 1960.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITELVOORWAARDEN VAN ERF No. 323, DORP EMMARENTIA UITBREIDING No. 1.

Hierby word bekend gemaak dat Emmarhill Investments (Pty.), Ltd., ingevolge die bepaling van artikel *een* van die Wet op Ophessing van beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Erf No. 323, Dorp Emmarentia Uitbreiding No. 1 ten einde dit moontlik te maak dat die erf vir die oprigting van 'n droogskoonmakerbes'ghied gebruik kan word.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 120, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate, in writing, with the Secretary of the Townships Board at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.
Pretoria, 16th November, 1960.

NOTICE No. 152 VAN 1960.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS
OF TITLE OF LOTS Nos. 2, 3 AND 4, SALIS-
BURY CLAIMS TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by Derric Bottomley Reid, in terms of section *one* of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Lots Nos. 2, 3 and 4, Salisbury Claims Township, to permit the lots being used for the erection thereon of buildings to maximum of from five to seven stories.

The application and the relative documents are open for inspection at the Office of the Secretary of the Townships Board, Room 120, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter, shall communicate in writing with the Secretary of the Townships Board at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 16th November, 1960.

NOTICE No. 153 OF 1960.

CHRISTIANA TOWN-PLANNING SCHEME.

It is hereby notified for general information in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town-planning Scheme of the Town Council of Christiana has been received by the Townships Board and that particulars of this scheme are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Christiana and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 116, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situated within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette* i.e. on or before the 29th December, 1960.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 16th November, 1960.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 120, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoe in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperaad by bovenmelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 16 November 1960.

16-23-30

KENNISGEWING No. 152 VAN 1960.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL-
VOORWAARDES VAN PERSELE Nos. 2, 3, EN
4, DORP SALISBURY CLAIMS.

Hierby word bekendgemaak dat Derric Bottomley Reid ingevolge die bepalings van artikel *een* van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Persele Nos. 2, 3 en 4, dorp Salsbury Claims, ten einde dit moontlik te maak dat die persele vir die oprigting van geboue van 'n maksimum van vyf tot sewe verdiepings gebruik kan word.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae op die Kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 120, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoe in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperaad by bovenmelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 16 November 1960.

KENNISGEWING No. 153 VAN 1960.

CHRISTIANA-DORPSAANLEGSKEMA.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van sub- artikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, ter algemene inligting bekendgemaak dat die Dorperaad die dorpsaanlegskema van die Stadsraad van Christiana ontvang het en dat besonderhede van hierdie skema op die kantoor van die Stadsklerk van Christiana en op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 116, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant* van die Provincie, dit wil sê, op of voor 29 Desember 1960, die Sekretaris van die Dorperaad by bogemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 16 November 1960.

16-23-30

TENDERS.

All Tenders published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.

APPLICATIONS TO ENTER INTO CONTRACT FOR CONVEYANCE OF SCHOOL CHILDREN.

Applications are hereby invited for the transport services set out in the subjoined Schedule.

Applications must be submitted, in duplicate, on the prescribed forms T.E.D. 111 (e), placed in sealed envelopes marked "Application: Conveyance of School Children" and also bear the description of the service as stated in column one below, be addressed to the Secretary of the School Board concerned, and must be in his hands not later than eleven o'clock on the 30th day of November, 1960.

The necessary application forms T.E.D. 111 (e) and contract forms T.E.D. 108 E are obtainable from the Secretary of the School Board concerned.

School buses that are to be used on transport scheme routes must, with regard to their construction, comply with the requirements laid down in the Road Traffic Ordinance, 1957, and the Road Traffic Regulations, 1958, as well as that of the specification which is obtainable from the local school board office.

The Transvaal Education Department does not bind itself to accept any application, nor will it assign any reason for the rejection of any application.

In addition to the daily tariff, contractors will be compensated, on a monthly basis, for the licensing of buses: Provided that the amount thus paid does not exceed the licence fee payable for a bus of a weight of 12,000 lb.; and furthermore that in the case of a bus other than a petrol bus, a contractor shall not be paid an amount in excess of the licence fee payable for a petrol bus of the same weight.

Description. (The school to which children are to be transported is shown first.)
Beskrywing. (Die skool waarheen kinders vervoer moet word, word eerste aangevoon.)

Grootfontein-Bokkraal.....

TENDERS.

Alle Tenders wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linkerbohoek met 'n * gemerk.

AANSOEKE OM SLUITING VAN KONTRAK VIR DIE VERVOER VAN SKOOLKINDERS.

Aansoeke word hierby aangevra vir die vervoerdienste in die onderstaande Skedule uiteengesit.

Aansoeke moet op die voorgeskrewe vorms T.O.D. 111 (a), in duplikaat, gedoen en in verséële koeverte geplaas word met die woorde „Aansoek: Vervoer van Skoolkinders” asook die beskrywing van die diens soos vermeld in kolom een hieronder, daarop. Aansoeke moet aan die Sekretaris van die betrokke Skoolraad gerig word en moet hom nie later dan elfuur op die 30ste dag van November 1960 bereik nie.

Die nodige aansoekvorms T.O.D. 111 (a) en kontrakvorms T.O.D. 108 A is by die Sekretaris van die betrokke Skoolraad verkrybaar.

Skoolbusse wat op vervoerskemarotes gebruik sal word moet, wat die konstruksie betref, voldoen aan die minimum vereistes neergelê in die Padverkeersordinansie, 1957, en die Padverkeersregulasies, 1958, asook aan dié van die spesifikasie wat verkrybaar is by die plaaslike skoolraadskantoor.

Die Transvaalse Onderwysdepartement verbind hom nie om enige aansoek aan te neem nie of om enige rede vir die afwyking van 'n aansoek te verstrek nie.

Behalwe vir die daagliks tarief sal kontrakteurs op 'n maandeliks basis vergoed word vir die lisensiëring van busse: Met dien verstande dat die bedrag wat ten opsigte van lisensiegelde uitbetaal word, nie die bedrag wat vir die lisensiëring van 'n bus van 12,000 lb. gewig vereis word, sal oorskry nie; en verder dat met betrekking tot busse ander dan petrolbusse, aan 'n kontrakteur nie 'n hoér bedrag betaal sal word nie as die lisensiegelde wat betaalbaar is op 'n petrolvoertuig van dieselfde gewig.

	Normal Number of Pupils. Normale getal leerlinge.	Tariff per School Day. Tarief per skooldag.	Approximate Mileage. Mylafstand by benadering.	School Board. Skoolraad.
Grootfontein-Bokkraal.....	23	£ s. d. 4 15 11	11·3	Marico.

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

NOTICE TO TENDERERS.

TENDER No. 923 OF 1960.

THE CONSTRUCTION OF BRIDGE No. 1845 ON PROVINCIAL ROAD P. 32/1 OVER SCHOON-SPRUIT, DISTRICT VENTERSDORP AND ROAD OVER-RAIL BRIDGE No. 1813 OVER VENTERSDORP-COLIGNY RAILWAY LINE NEAR VENTERSDORP (32 MILES 40 CH.).

Tenders are hereby invited from experienced contractors for the above-mentioned service.

On or after Monday, 7th November, 1960, contract documents including a set of drawings, may be obtained from the Director, Transvaal Roads Department, Room 203, Veritas Building, Fountain Lane (P.O. Box 1906), Pretoria, on payment of a deposit of £5. 5s. (five guineas) either in cash or bank certified cheque in favour of the Transvaal Provincial Administration, which amount will be refunded provided a bona fide tender is submitted complete with all contract documents and drawings. Extra copies of the schedule of quantities will be supplied free of charge.

The deposit is also repayable if the contract documents and plans are returned before the date stipulated below.

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

KENNISGEWING VAN TENDERS.

TENDER No. 923 VAN 1960.

DIE BOU VAN BRUG No. 1845 OOR SCHOON-SPRUIT OP PROVINSIALE PAD P. 32/1.—DISTRIK VENTERSDORP EN PAD OOR-SPOOR BRUG No. 1813 OOR VENTERSDORP-COLIGNY SPOORLYN NABY VENTERSDORP (32 M. 40 K.).

Tenders word hiermee gevra van ervare kontrakteurs vir bogenoemde dienste.

Algemene kontrakvoorraades en spesifikasies insluitende 'n stel tekeninge kan op of na Maandag, 7 November 1960, van die Direkteur, Transvaalse Paaiedepartement, Kamer 203, Veritasgebou, Fountainlaan (Posbus 1906), Pretoria, verkry word, teen 'n deposito van £5. 5s. (vyf ghienies) in kontant of 'n bankgewaarborgde tjek, betaalbaar aan die Transvaalse Proviniale Administrasie. Hierdie deposito is terugbetaalbaar, op voorwaarde dat 'n volledige bona fide tender, tesame met die kontrakdokumente en tekeninge ingedien word. 'n Addisionele afskrif van die hoeveelheidsslyste sal gratis verskaf word.

Die deposito is ook terugbetaalbaar indien die dokumente en planne voor die sluitingsdatum terugbesorg word.

An Engineer will meet intending tenderers at the Town Hall, Ventersdorp, at 10.30 a.m., on Wednesday, 9th November, 1960, to conduct them on an inspection of the sites. The Engineer will not be available at any other times for inspection visits, and tenderers are therefore requested to visit the sites on the date mentioned above.

Sealed tenders completed in accordance with the conditions laid down in the contract documents and endorsed "Tender No. 923 of 1960", will be received by the Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, Old Government Buildings, P.O. Box 1040, Pretoria, up to 11 a.m., on Friday, 25th November, 1960, when such tenders will be opened in public.

If delivered by hand tenders must be deposited in the Tender Board Box on the First Floor of the Old Government Buildings, Church Square, before the closing time stated above.

The Transvaal Provincial Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender, nor will it assign any reason for the rejection of any tender.

Tenders are binding for 90 (ninety) days.

L. DU RAND,
Chairman, Transvaal Provincial
Tender Board.

Administrator's Office,
31st October, 1960.

D.P.H. 14-7-60-923.

'n Ingenieur sal voornemende tenderaars op Woensdag, 9 November 1960, om 10.30 v.m., by die Stadsaal, Ventersdorp ontmoet, om saam met hulle die terrein te gaan besigtig. Die ingenieur sal egter op geen ander of latere geleenthed beskikbaar wees nie, en voornemende tenderaars word derhalwe versoek om op gemelde datum teenwoordig te wees.

Tenders op die voorgeskrewe kontrakdokumente in verséelde koeverte waarop „Tender No. 923 van 1960”, vermeld word, moet gerig word aan die Voorsitter, Transvaalse Proviniale Tenderraad, Ou Goewermentsgebou, Posbus 1040, Pretoria, en moet in sy besit wees voor 11-uur v.m., Vrydag, 25 November 1960, wanneer die tender in die teenwoordigheid van die publiek oopgemaak sal word.

Indien per hand afgelewer word, moet die Tenderdokumente in die Tenderraad se bus op die Eerste Verdieping van die Ou Goewermentsgebou, Kerkplein, Pretoria, voor die sluitingstyd en datum hierbo vermeld, geplaas word.

Die Proviniale Administrasie verbind hom nie, om die laagste of enige tender aan te neem nie, of om enige rede vir die afwysing te verstrek nie.

Tenders is vir negentig (90) dae bindend.

L. DU RAND,
Voorsitter, Transvaalse Proviniale
Tenderraad.

Administrateurskantoor,
31 Oktober 1960.

D.P.H. 14-7-60-923.
2-9-16

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

NOTICE TO TENDERERS.

TENDER No. 925 OF 1960.

THE CONSTRUCTION OF BRIDGES Nos. 1814, 1815 AND 1816 OVER SPRUIT ON PROVINCIAL ROAD P. 23/3. DISTRICT - SCHWEIZER RENEKE.

Tenders are hereby invited from experienced contractors for the above-mentioned service.

On or after Monday, 7th November, 1960, contract documents including a set of drawings, may be obtained from the Director, Transvaal Roads Department, Room 203, Veritas Building, Fountain Lane (P.O. Box 1906), Pretoria, on payment of a deposit of £5. 5s. (five guineas) either in cash or bank certified cheque in favour of the Transvaal Provincial Administration, which amount will be refunded provided a bona fide tender is submitted complete with all contract documents and drawings. Extra copies of the Schedule of Quantities will be supplied free of charge.

The deposit is also repayable if the contract documents and plans are returned before the date stipulated below.

An engineer will meet intending tenderers at the Road Inspector's office, Schweizer Reneke, at 11.30 a.m. on Monday, 14th November, 1960, to conduct them on an inspection of the sites. The Engineer will not be available at any other times for inspection visits, and tenderers are therefore requested to visit the sites on the date mentioned above.

Sealed tenders completed in accordance with the conditions laid down in the contract documents and endorsed "Tender No. 925 of 1960" will be received by the Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, Old Government Buildings, P.O. Box 1040, Pretoria, up to 11 a.m., on Friday, 25th November, 1960, when such tenders will be opened in public.

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

KENNISGEWING AAN TENDERARS.

TENDER No. 925 VAN 1960.

DIE BOU VAN BRÜE Nos. 1814, 1815 EN 1816 OOR SPRUIT OP PROVINSIALE PAD P. 23/3, DISTRIK SCHWEIZER RENEKE.

Tenders word hiermee gevra van ervare kontrakteurs vir bogenoemde dienste.

Algemene kontrakvoorwaardes en spesifikasies insluitende 'n stel tekeninge kan op of na Maandag, 7 November 1960, van die Direkteur, Transvaalse Paaiede部分, Kamer 203, Veritasgebou, Fountainlaan (Posbus 1906), Pretoria, verkry word teen 'n deposito van £5. 5s. (vif ghienies) in kontant of 'n bankgwaarborgde tjeuk, betaalbaar aan die Transvaalse Proviniale Administrasie. Hierdie deposito is terugbetaalbaar, op voorwaarde dat 'n volledige bona fide tender, tesame met die kontrakdokumente en tekeninge ingedien word. 'n Addisionele afskrif van die hoeveelheidslyste sal gratis verskaf word.

Die deposito is ook terugbetaalbaar indien die dokumente en planne voor die sluitingsdatum terugbesorg word.

'n Ingenieur sal voornemende tenderaars op Maandag, 14 November 1960, om 11.30 v.m. by die Padinspekteur se kantore ontmoet, om saam met hulle die terrein te gaan besigtig. Die ingenieur sal egter op geen ander of latere geleenthed beskikbaar wees nie, en voornemende tenderaars word derhalwe versoek om op gemelde datum teenwoordig te wees.

Tenders op die voorgeskrewe kontrakdokumente in verséelde koeverte waarop „Tender No. 925 van 1960” vermeld word, moet gerig word aan die Voorsitter, Transvaalse Proviniale Tenderraad, Ou Goewermentsgebou, Posbus 1040, Pretoria, en moet in sy besit wees voor 11-uur v.m., Vrydag, 25 November 1960, wanneer die tender in die teenwoordigheid van die publiek oopgemaak sal word.

If delivered by hand tenders must be deposited in the Tender Board Box on the first floor of the Old Government Buildings, Church Square, before the closing time stated above.

The Transvaal Provincial Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender, nor will it assign any reason for the rejection of any tender.

Tenders are binding for 90 (ninety) days.

L. DU RAND,
Chairman, Transvaal Provincial
Tender Board.

Administrator's Office,
31st October, 1960.

D.P.H. 14-7-60-925.

Indien per hand afgelewer word, moet die Tenderdokumente in die Tenderraad se bus op die eerste verdieping van die Ou Goewermentsgebou, Kerkplein, Pretoria, voor die sluitingstyd en datum hierbo vermeld, geplaas word.

Die Proviniale Administrasie verbind hom nie, om die laagste of enige tender aan te neem nie, of om enige rede vir die afwysing te verstrek nie.

Tenders is vir negentig (90) dae bindend.

L. DU RAND,
Voorsitter, Transvaalse Proviniale
Tenderraad.

Administrateurskantoor,
31 Oktober 1960.

D.P.H. 14/7/60/925.
2-9-16

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

TENDER NOTICE.

The Transvaal Provincial Administration invites tenders for the following:—

Tenders on the prescribed form in sealed envelopes superscribed with the tender number, must be addressed to the Chairman of the Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria, and must be in his hands by 11 o'clock a.m. on the closing date.

Tender documents can be obtained upon application to this address.

Separate application should be made in respect of each tender.

Tender No.	Article.	Closing Date.
R.F.T. 909/ 60	Crawler tractors.....	2nd December, 1960.
R.F.T. 910/ 60	Rubber tyred front end loaders..	2nd December, 1960.
H.B. 901/60	Three, twenty-seater passenger motor vehicles	2nd December, 1960.
W.F.T. 902/ 60	Sterilisers, steam heated.....	25th November, 1960.
W.F.T. 903/ 60	Steam-heated cooking pots and ovens	25th November, 1960.
W.F.T. 907/ 60	Hospital electrical equipment.....	25th November, 1960.
H.A. 882/60	Glass, rubber goods and sundries.	2nd December, 1960.
H.A. 929/60	Anaesthetic equipment—Bara- gwanath Hospital	2nd December, 1960.
H.A. 930/60	Operating table: General surgery —Witbank Hospital	2nd December, 1960.
T.E.D. 924/ 60	Wicker skips.....	2nd December, 1960.
W.F.T. 927/ 60	Crawler Tractor.....	25th November, 1960.
H.C. 952/60	Invalid chairs.....	2nd December, 1960.
H.A. 953/60	Diathermy machines.....	2nd December, 1960.
RFT. 3/61	Sale of mutilated tyres, tubes and linings	13th January, 1961.
H.B. 4/61..	Free standing autoclave, steam heated	13th January, 1961.
H.B. 5/61..	Black marking ink.....	13th January, 1961.
H.B. 6/61..	Greaseproof paper.....	13th January, 1961.
H.B. 7/61..	Paper brown wrapping.....	13th January, 1961.
H.B. 8/61..	Cleaning agents (detergent, etc.) for use in Provincial Hospital Laundries	27th January, 1961.
H.B. 9/61..	Wheelvalves.....	27th January, 1961.

The Provincial Administration reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole and does not bind itself to accept any tender.

L. DU RAND,

Chairman, Transvaal Provincial Tender Board.

Administrator's Office,
Pretoria.

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

KENNISGEWING VAN TENDERS.

Die Transvaalse Proviniale Administrasie vra tenders vir die volgende:—

Tenders, op die voorgeskrewe vorm in verséelde koeverte waarop die tendernummer vermeld is, moet gerig word aan die Voorsitter van die Transvaalse Proviniale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria, en moet in sy besit wees om 11-uur van. op die sluitingsdatum.

Tenderdokumente is op aanvraag verkrybaar by hierdie adres.

Afsonderlike aanvraag moet gedoen word ten opsigte van elke tender.

Tender No.	Artikel.	Sluitingsdatum.
R.F.T. 909/ 60	Kruiprekkers.....	2 Desember 1960.
R.F.T. 910/ 60	Lugband-tipe voorlaaiers.....	2 Desember 1960.
H.B. 901/60	Drie, twintig sitplekke passasiers motorvoertuie	2 Desember 1960.
W.F.T. 902/ 60	Steriliseerders (stoom).....	25 November 1960.
W.F.T. 903/ 60	Stoomkookpotte en -oonde.....	25 November 1960.
W.F.T. 907/ 60	Hospitaal elektriesetoebehore.....	25 November 1960.
H.A. 882/60	Glas, rubberware en diverse.....	2 Desember 1960.
H.A. 929/60	Narkoseapparaat.....	2 Desember 1960.
H.A. 930/60	Operasietafel: Algemene chirurgie	2 Desember 1960.
T.E.D. 924/ 60	Mandjies, rottang.....	2 Desember 1960.
W.F.T. 927/ 60	Rusperrekker.....	25 November 1960.
H.C. 952/60	Rolstoel.....	2 Desember 1960.
H.A. 953/60	Diatermie apparaat.....	2 Desember 1960.
RFT. 3/61	Verkoop van gemutilleerde buite- bande, binnebande en voerings	13 Januarie 1961.
H.B. 4/61..	Drukstoomketel, vrystaande.....	13 Januarie 1961.
H.B. 5/61..	Swart merk ink.....	13 Januarie 1961.
H.B. 6/61..	Vetpapier.....	13 Januarie 1961.
H.B. 7/61..	Bruinpapier.....	13 Januarie 1961.
H.B. 8/61..	Skoonmaakmiddels (suiverings middels, ens) vir gebruik in Proviniale Hospitaal Wasserye	27 Januarie 1961.
H.B. 9/61..	Wielkleppe.....	27 Januarie 1961.

Die Proviniale Administrasie behou die reg om slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om enige tender aan te neem nie.

L. DU RAND,
Voorsitter, Transvaalse Proviniale Tenderraad.

Administrateurskantoor,
Pretoria.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services in the Transvaal Province, namely:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Available Documents are Obtainable from and Returnable to.	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contract and Available Documents may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 a.m.
Tom Newby Primary School: Rand East: Electrical installation in hall, etc.	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	1960, 2nd Nov.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	1960, 25th Nov.
Auckland Park A.M. School: Rand Central: Complete renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	2nd Nov.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	25th Nov.
Tom Newby Primary School: Rand East: Repairs and renovations	Tender forms and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	2nd Nov.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	25th Nov.
Piet Hugo School: Pietersburg: Sewerage connection, etc.	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	2nd Nov.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	25th Nov.
Brits A.M. Primary School: Pretoria District: Electrical installation in hall, etc.	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	2nd Nov.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	25th Nov.
Waterval Boven High School: Barberton: Leveling of site	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	2nd Nov.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	25th Nov.
Baragwanath Hospital: Electrical installation in laundry sub-station, etc.	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	2nd Nov.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	25th Nov.
Wolmaransstad Hospital: Erection of laundry	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	2nd Nov.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	25th Nov.
Ogies School: Middelburg: Erection of teacher's residence	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	2nd Nov.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	25th Nov.
Heidelberg Volks Primary School: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	2nd Nov.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	25th Nov.
Balfour Primary School: Heidelberg: Central heating installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	2nd Nov.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	25th Nov.
Tara Hospital: Central heating installation in nurses' home	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	2nd Nov.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	25th Nov.
Brits Hospital: Refrigeration in kitchen and mortuary	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	2nd Nov.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	25th Nov.
King Edward VII High School: Rand Central: Conversion of manual training centre into metal workshop	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	2nd Nov.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	25th Nov.
Koster Clinic: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	2nd Nov.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	25th Nov.
Krugersdorp Road Depot: Complete renovations	Tender forms and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	2nd Nov.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	25th Nov.
Carletonville Third A.M. Primary School: Potchefstroom: Erection	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	2nd Nov.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	2nd Dec.

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Available Documents are obtainable from and Returnable to.	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contract and Available Documents may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 a.m.
Johannesburg Teacher's College: Electrical installation in women's hostel	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	1960, 2nd Nov.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	1960, 25th Nov.
Nurses' Training College, Pretoria: Installation of lifts	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	2nd Nov.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	25th Nov.
Magrietha Prinsloo School: Vereeniging: Complete repairs and renovations	Tender forms and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	2nd Nov.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	25th Nov.
Tzaneen Primary School: Pietersburg: Electrical installation in hall, etc.	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	2nd Nov.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	25th Nov.
Erection of garage and concrete surface beds: Edenvale Hospital. H.C. 922/60	Tender forms, drawings and specifications	Room 419, Fourth Floor, Alphen Building, Skinner Street (Phone 3-3021, Ext. 53), Pretoria	2nd Nov.	Room 419, Fourth Floor, Alphen Building, Skinner Street, Pretoria	25th Nov.
General repairs and renovations. Sabie Memorial Hospital. H.C. 928/60	Tender forms, drawings and specifications	Room 419, Fourth Floor, Alphen Building, Skinner Street (Phone 3-3021, Ext. 53), Pretoria	2nd Nov.	Room 419, Fourth Floor, Alphen Building, Skinner Street, Pretoria	25th Nov.

Tenders are to be addressed to: The Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria.

No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (P.O. Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside Room 54, Old Government Buildings, Pretoria.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initiated cheque must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted or plans and specifications returned to the address shown in column (3), not later than within 14 days after the closing date.

A separate tender must be submitted for each service and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with Tender Number and the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental tender form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hiermee gevra vir die onderstaande diens in die Transvaal Provinsie, nl.:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	(3) Beskikbare dokumente is verkrybaar by en moet teruggestuur word aan.	(4) Datum waarop dokumente verkrybaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes en beschikbare dokumente lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees om of voor 11-uur van.
Tom Newby Laerskool: Rand-Oos: Elektriese installasie in saal, ens.	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	1960, 2 Nov.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	1960, 25 Nov.
Aucklandpark A.M. Skool: Rand-Sentraal: Algehele opknapping	Tendervorms, Tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	2 Nov.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	25 Nov.
Tom Newby Laerskool: Rand-Oos: Reparasies en opknapping	Tendervorms, en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	2 Nov.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	25 Nov.
Piet Hugo-skool: Pietersburg: Rioolaansluiting, ens.	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	2 Nov.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	25 Nov.
Brits A.M. Laerskool: Pretoria distrik: Elektriese installasie in saal, ens.	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	2 Nov.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	25 Nov.
Waterval-Boven Hoërskool: Barberton: Gelykmaak van terrein	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	2 Nov.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	25 Nov.
Baragwanath Hospitaal: Elektriese installasie in was-serry substasie, ens.	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	2 Nov.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	25 Nov.

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	(3) Beskikbare dokumente is verkrybaar by en moet teruggestuur word aan.	(4) Datum waarop dokumente verkrybaar is.	(5) Kontrakvooraardes en beskikbare dokumente lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees om of voor 11-uur vm.
Wolmaransstad Hospitaal: Oprigting van wassery	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	1960. 2 Nov.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	1960. 25 Nov.
Ogiesskool: Middelburg: Op- rigting van onderwyserswo- ning	Tendervorms, tekening en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	2 Nov.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	25 Nov.
Heidelberg Volkslaerskool: Elektriese installasie	Tendervorms, tekening en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	2 Nov.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	25 Nov.
Balfour Laerskool: Heidel- berg: Sentrale verwarmings- installasie	Tendervorms, tekening en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	2 Nov.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	25 Nov.
Tara Hospitaal: Sentrale verwarmingsinstallasie in ver- pleegsterskollege	Tendervorms, tekening en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	2 Nov.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	25 Nov.
Brits Hospitaal: Verkoeling in kombuis en dodehuis	Tendervorms, tekening en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	2 Nov.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	25 Nov.
King Edward VII Hoërskool: Rand-Sentraal: Omskepping van handwerkssentrum in me- taalwerkssentrum	Tendervorms, tekening en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	2 Nov.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	25 Nov.
Kosterkliniek: Elektriese installasie	Tendervorms, tekening en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	2 Nov.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	25 Nov.
Krugersdorppaddepot: Alge- hole opknapping	Tendervorms, en spesifi- kasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	2 Nov.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	25 Nov.
Carletonville 3de A.M. Laer- skool: Potchefstroom: Op- rigting	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	2 Nov.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	2 Des.
Johannesburg - onderwysers- kollege: Elektriese installasie in dameskoshuis	Tendervorms, tekening en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	2 Nov.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	25 Nov.
Verpleegstersopleidingskol- lege, Pretoria: Installering van hysers	Tendervorms, tekening en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	2 Nov.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	25 Nov.
Magrietha Prinslooskool: Vereeniging: Algehele repa- rasies en opknapping	Tendervorms en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	2 Nov.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	25 Nov.
Tzaneen Laerskool: Pieters- burg: Elektriese installasie in saal, ens.	Tendervorms, tekening en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	2 Nov.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	25 Nov.
Oprigting van garage en betonoppervlaktebeddings: Eenvale Hospitaal. H.C. 922/60	Tendervorms, tekening en spesifikasies	Kamer 419, Vierde Ver- dieping, Alphengebou, Skinnerstraat (Foon 3-3021, Uitb. 53), Pretoria	2 Nov.	Kamer 419, Vierde Ver- dieping, Alphengebou, Skinnerstraat, Pretoria	25 Nov.
Algemene opknapping en herstelwerk: Sabie Gedenk- hospitaal. H.C. 928/60	Tendervorms, tekening en spesifikasies	Kamer 419, Vierde Ver- dieping, Alphengebou, Skinnerstraat (Foon 3-3021, Uitb. 53), Pretoria	2 Nov.	Kamer 419, Vierde Ver- dieping, Alphengebou, Skinnerstraat, Pretoria	25 Nov.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Transvaalsé Provinsiale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria.

Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad bus wat vir dié doel verskaaf is buite Kamer 54, Ou Goewermentsgebou, Pretoria.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontantbetaling, of tjk deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n bona fide tender ingestuur of tekening en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3) nie later as 14 dae na die sluitingsdatum nie.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die Tender-nommer en die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

NOTICE TO TENDERERS.

TENDER No. 926 OF 1960.

THE CONSTRUCTION OF BRIDGE No. 1809 OVER RIETSPRUIT ON PROVINCIAL ROAD No. P. 140/1, DISTRICT HEIDELBERG.

Tenders are hereby invited from experienced contractors for the above-mentioned service.

On or after Monday, 7th November, 1960, contract documents including a set of drawings, may be obtained from the Director, Transvaal Roads Department, Room No. 203, Veritas Buildings, Fountain Lane (P.O. Box 1906), Pretoria, on payment of a deposit of £5. 5s. (five guineas) either in cash or bank certified cheque in favour of the Transvaal Provincial Administration, which amount will be refunded provided a bona fide tender is submitted complete with all contract documents and drawings. Extra copies of the schedule of quantities will be supplied free of charge.

The deposit is also repayable if the contract documents and plans are returned before the date stipulated below.

An Engineer will meet intending tenderers at Glenroy Station at 10 a.m. on Tuesday, 15th November, 1960, to conduct them on an inspection of the sites. The Engineer will not be available at any other times for inspection visits, and tenderers are therefore requested to visit the site on the date mentioned above.

Sealed tenders completed in accordance with the conditions laid down in the contract documents and endorsed "Tender No. 926 of 1960", will be received by the Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, Old Government Buildings, P.O. Box 1040, Pretoria, up to 11 a.m. on Friday, 25th November, 1960, when such tenders will be opened in public.

If delivered by hand tenders must be deposited in the Tender Board Box on the first floor of the Old Government Buildings, Church Square, before the closing time stated above.

The Transvaal Provincial Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender, nor will it assign any reason for the rejection of any tender.

Tenders are binding for 90 (ninety) days.

L. DU RAND,

Chairman, Transvaal Provincial Tender Board.

Administrator's Office,
31st October, 1960.

D.P.H. 14/7/60/926.

DEPARTMENT OF TRANSPORT:

MOTOR CARRIER TRANSPORTATION.

The undermentioned applications for motor carrier certificates are published in terms of section thirteen (1) of the Motor Carrier Transportation Act, and regulation 5 of Motor Carrier Transportation regulations, 1956.

Written representations (in duplicate) in support of, or in opposition to, such applications, must be made to the National Transport Commission or local board concerned within ten days from the date of this application.

X=No. of application and name of applicant.

Y=Nature of proposed motor carrier transportation and number of vehicles.

Z=Points between and routes over, or area within which the proposed motor carrier transportation is to be effected.

LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, POTCHEFSTROOM.—PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, POTCHEFSTROOM.

X E. 8662. P. J. Theron, lorry driver/vragmotorbestuurder, Stilfontein. (New/Nuut.) TY 7363.

Y Goods, all classes (5-ton lorry)/Goedere, alle soorte (5-ton-vragmotor).

Z Within a radius of 20 miles from Klerksdorp Post Office/Binne 'n omtrek van 20 myl van Klerksdorp-poskantoor.

X E. 8537. Mrs./Mev. A. C. Victor, Klerksdorp. (New/Nuut.) TY 5290.

Y Goods for dry-cleaning purposes (pro forma)/Goedere vir droogskoonmaak doeleinades (pro forma).

Z Within a radius of 20 miles from Klerksdorp Post Office/Binne 'n omtrek van 20 myl van Klerksdorp-poskantoor.

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

KENNISGEWING VAN TENDER.

TENDER No. 926 VAN 1960.

DIE BOU VAN BRUG No. 1809 OOR RIETSPRUIT OP PROVINSIALE PAD No. P. 140/1, DISTRIK HEIDELBERG.

Tenders word hiermee gevra van ervare kontrakteurs vir bogenoemde diens.

Algemene kontrakvoorwaardes en spesifikasies insluitende 'n stel tekeninge kan op of na Maandag 7 November 1960 van die Direkteur, Transvaalse Paaidepartement, Kamer No. 203, Veritasgebou, Fountainlaan (Posbus 1906), Pretoria, verkry word, teen 'n deposito van £5. 5s. (vyf ghienies) in kontant of 'n bankgewaarborgde tjeuk, betaalbaar aan die Transvaalse Proviniale Administrasie. Hierdie deposito is terugbetaalbaar, op voorwaarde dat 'n volledige *bona fide* tender, tesame met die kontrakdokumente en tekeninge ingedien word. 'n Addisionele afskrif van die hoeveelheidslyste sal gratis verskaf word.

Die deposito is ook terugbetaalbaar indien die dokumente en planne voor die sluitingsdatum terugbesorg word.

'n Ingenieur sal voornemende tenderaars op Dinsdag, 15 November 1960, om 10-uur vm., by Glenroy-stasie ontmoet, om saam met hulle die terrein te gaan besigtig. Die Ingenieur sal egter op geen ander of latere geleenthed beskikbaar wees nie, en voornemende tenderaars word derhalwe versoek om op gemelde datum teenwoordig te wees.

Tenders op die voorgeskrewe kontrakdokumente in verseëld koeverte waarop „Tender No. 926 van 1960" vermeld word, moet gerig word aan die Voorsitter, Transvaalse Proviniale Tenderraad, Ou Goewermentsgebou, Posbus 1040, Pretoria, en moet in sy besit wees voor 11-uur vm., Vrydag, 25 November 1960, wanneer die tender in die teenwoordigheid van die publiek oopgemaak sal word.

Indien per hand aangelever word, moet die Tenderdokumente in die Tenderraad se bus op die eerste verdieping van die Ou Goewermentsgebou, Kerkplein, Pretoria, voor die sluitingstyd en datum hierbo vermeld, geplaas word.

Die Proviniale Administrasie verbind hom nie, om die laagste of enige tender aan te neem nie, of om enige rede vir die afwysing te verstrek nie.

Tenders is vir negentig (90) dae bindend.

L. DU RAND,

Voorsitter, Transvaalse Proviniale Tenderraad.
Administrateurskantoor,

31 Oktober 1960.

D.P.H. 14/7/60/926.

2-9-16

DEPARTEMENT VAN VERVOER.

MOTORTRANSPORT.

Die onderstaande aansoeke om motortransportsertifikate word kragtens artikel dertien (1) van die Motortransportwet, en regulasie 5 van die Motortransportregulasies, 1956, gepubliseer.

Skriftelike vertoë (in duplikaat) tot ondersteuning of bestryding van hierdie aansoeke moet binne tien dae van die datum van hierdie publikasie aan die Nasionale Vervoerkommissie of betrokke plaaslike raad gerig word.

X=No. van aansoek en naam van applikant.

Y=Aard van voorgestelde motortransport en getal voertuie.

Z=Plekke waartussen en roetes waaroor, of die gebied waarin die voorgestelde motortransport gedryf sal word.

LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, PRETORIA.—PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, PRETORIA.

- X 9673. J. L. Fourie, P.O./Pk. Thabazimbi. (New application/*Nuwe aansoek.*) Vehicle/Voertuig: TBZ 805.
 Y (1) Goods all classes/*Goedere alle soorte.*
 Z (1) Within a radius of 20 miles from Thabazimbi Post Office (restricted)/*Binne 'n omtrek van 20 myl van Thabazimbi-poskantoor (beperk).*
 Y (2) Household removals (*pro forma*)/*Huistrekke (pro forma).*
 Z (2) Within a radius of 150 miles from Thabazimbi Post Office/*Binne 'n omtrek van 150 myl van Thabazimbi-poskantoor.*
 Y (3) Firewood, kraalmanure, sand, stone, crushed granite and bricks, direct to building sites (8-ton lorry)/*Vuurmaakhout, kraalmis, sand, klip, gegruside graniet en stene, direk na boupersele (8-ton-vragmotor).*
 Z (3) Within a radius of 50 miles from Thabazimbi Post Office (bus restriction)/*Binne 'n omtrek van 50 myl van Thabazimbi-poskantoor (bus-beperking).*
- X 1780. J. J. F. Venter, Pretoria. (New application/*Nuwe aansoek.*) Vehicle/Voertuig: TP 9397.
 Y (1) Sand, stone, bricks, soil and crushed granite, direct to building sites/*Sand, stene, klip, grond en gegruside graniet, direk na boupersele.*
 Z (1) Within a radius of 50 miles from Church Square, Pretoria (bus restriction)/*Binne 'n omtrek van 50 myl van Kerkplein, Pretoria (bus-beperking).*
 Y (2) Household removals (*pro forma*) (4-ton lorry)/*Huistrekke (pro forma) (4-ton-vragmotor).*
 Z (2) Within a radius of 150 miles from Church Square, Pretoria/*Binne 'n omtrek van 150 myl van Kerkplein, Pretoria.*
 X 11189. D. J. du Plessis, Zeerust. (Additional vehicle with additional authority/*Bykomende voertuig met bykomende magtiging.*) Vehicle/Voertuig: TAF 4439.
- Existing authority/*Bestaande magtiging.*
- Y (1) Goods all classes/*Goedere alle soorte.*
 Z (1) Within a radius of 20 miles from Zeerust Post Office (restricted)/*Binne 'n omtrek van 20 myl van Zeerust-poskantoor (beperk).*
 Y (2) (a) Own bricks, direct to building sites/*Eie stene, direk na boupersele.*
 Z (2) (a) Within a radius of 50 miles from Zeerust Post Office (bus restriction)/*Binne 'n omtrek van 50 myl van Zeerust-poskantoor (bus-beperking).*
 Y (2) (b) Own brickmaking requirements/*Eie steenmakersbenodigdhede.*
 Z (2) (b) Within a radius of 30 miles from Zeerust Post Office/*Binne 'n omtrek van 30 myl van Zeerust-poskantoor.*
 Y (3) Household removals (*pro forma*) (7-ton lorry)/*Huistrekke (pro forma) (7-ton-vragmotor).*
 Z (3) Within a radius of 150 miles from Zeerust Post Office/*Binne 'n omtrek van 150 myl van Zeerust-poskantoor.*
- Additional authority/*Bykomende magtiging.*
- Y (4) Roadmaking material (*pro forma*) (7-ton lorry)/*Padmaakmateriaal (pro forma) (7-ton-vragmotor).*
 Z (4) Within the Transvaal Province/*Binne die Provincie Transvaal.*
- X 15820. S. J. Louw, Pretoria. (Additional vehicle/*Bykomende voertuig.*) TP 36458.
 Y (1) Goods all classes/*Goedere alle soorte.*
 Z (1) Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria/*Binne 'n omtrek van 15 myl van Kerkplein, Pretoria.*
 Y (2) Bricks, sand and stone, direct to building sites/*Stene, sand en klip, direk na boupersele.*
 Z (2) Within a radius of 10 miles from Church Square, Pretoria, provided no sand is conveyed from Pretoria to the Reef/*Binne 'n omtrek van 100 Kerkplein, Pretoria, mits geen sand van Pretoria na die Rand vervoer word nie.*
 Y (3) Roadmaking material (*pro forma*) (10-ton lorry)/*Padmaakmateriaal (pro forma) (10-ton-vragmotor).*
 Z (3) Within the Transvaal Province/*Binne die Provincie Transvaal.*
- X 3305. Jacob Maseko, Middelburg. (New application/*Nuwe aansoek.*) Vehicle/Voertuig: TM 3510.
 Y (1) Own goods/*Eie goedere.*
 Z (1) Within a radius of 30 miles from place of business at Middelburg/*Binne 'n omtrek van 30 myl van plek van besigheid te Middelburg.*
 Y (2) Goods all classes belonging to non-Whites on behalf of non-Whites only/*Goedere alle soorte behorende aan nie-blankes ten behoeve van nie-blankes alleenlik.*
 Z (2) Within a radius of 20 miles from Middelburg Post Office/*Binne 'n omtrek van 20 myl van Middelburg-poskantoor.*
 Y (3) Household removals (*pro forma*) (for non-White) (5-ton lorry)/*Huistrekke (pro forma) (vir nie-blankes) (5-ton-vragmotor).*
 Z (3) Within a radius of 150 miles from Middelburg Post Office/*Binne 'n omtrek van 150 myl van Middelburg-poskantoor.*
- X 1588. G. J. D. J. van Rensburg, Pretoria. (New application/*Nuwe aansoek.*) Vehicle/Voertuig: TP 22800.
 Y Fuel exclusively on behalf of Shell Co., Ltd. (3-ton lorry)/*Brandstof uitsluitlik ten behoeve van Shell Mpy, Bpk. 3-ton-vragmotor.*
 Z (a) Within a radius of 30 miles from Shell Co., Ltd. place of business at Pretoria/*Binne 'n omtrek van 30 myl van Shell Mpy, Bpk. se besigheidsplek te Pretoria.*
 (b) Within the Pretoria and Reef Exempted Area/*Binne die Pretoria en Rand se Vrygestelde Gebied.*
- X 4474. J. H. Strydom. (Additional authority/*Bykomende magtiging.*) Vehicle/Voertuig: TDD 1797.
- Existing authority/*Bestaande magtiging.*
- Y Roadmaking material (*pro forma*)/*Padmaakmateriaal (pro forma).*
 Z Within the Transvaal Province/*Binne die Provincie Transvaal.*
- Additional authority/*Bykomende magtiging.*
- Y Fuel for own use (1900 lb. lorry)/*Brandstof vir eie gebruik (1900 lb.-vragmotor).*
 Z From the nearest oil depot to roadmaking depot/*Van naaste olie depot na padwerkersdepot.*
- X 1622. W. J. van Buuren, P.O./Pk. Graskop. (New application/*Nuwe aansoek.*) Vehicle/Voertuig: TBS 994.
 Y Roadmaking material (*pro forma*) (5-ton lorry)/*Padmaakmateriaal (pro forma) (5-ton-vragmotor).*
 Z Within the Transvaal Province/*Binne die Provincie Transvaal.*
- X 3957. Native Recruiting Corporation, Ltd., Graskop. (Application for renewal and amendment of motor carrier certificates/*Aansoek om hernuwing en wysiging van serifikate.*)
- Y Own recruited native labourers/*Eie gewersde naturelle arbeiders.*
 Z (a) Within the Magisterial District of Pilgrim's Rest/*Binne die Landdrostdistrik Pelgrimsrus.*
 (b) Authority to abandon routes 2 and 7 viz. Bushbuckridge—Newington and Bushbuckridge—Cunningmore—Bushbuckridge/*Magtiging vir staking van diens oor roetes 2 en 7 nl. Bosbokrand—Newington en Bosbokrand—Cunningmore—Bosbokrand.*
- X 1708. H. J. Schalekamp, Marble Hall. (New application/*Nuwe aansoek.*) Vehicle/Voertuig: TCA 2021.
 Y Goods all classes (6-ton lorry)/*Goedere alle soorte (6-ton-vragmotor).*
 Z (a) Within a radius of 20 miles from Marble Hall Post Office (restricted)/*Binne 'n omtrek van 20 myl van Marble Hall-poskantoor (beperk).*
 (b) Within a radius of 20 miles from Groblersdal Post Office (restricted)/*Binne 'n omtrek van 20 myl van Groblersdal-poskantoor (beperk).*
- X 1695. Ismael Tjiane, Pretoria. (New application/*Nuwe aansoek.*) Vehicle/Voertuig: TP 27791.
 Y Goods exclusively on behalf of S. & R. Trading (Pty.), Ltd. and City Wholesale House/*Goedere uitsluitlik ten behoeve van S. & R. Trading (Pty.), Ltd. en City Wholesale House.*
 Z Within a radius of 30 miles from Church Square, Pretoria/*Binne 'n omtrek van 30 myl van Kerkplein, Pretoria.*
- X 1236. J. J. Enslin, Groblersdal. (New application/*Nuwe aansoek.*) Vehicles/Voertuie: TCA 1585 and/en TCA 823.
 Y Grain (5 and 10-ton lorries)/*Koring (5 en 10-ton-vragmotors).*
 Z From farms within a radius of 30 miles from Groblersdal Post Office to warehouses of the Eastern Transvaal Co-op. Society/*Van plase binne 'n omtrek 30 myl van Groblersdal-poskantoor na Oos Transvaal Koöp. Store te Marble Hall.*
- X 1695. Ismael Tjiane, Pretoria. (New application/*Nuwe aansoek.*) Vehicle/Voertuig: TP 27791.
 Y Goods exclusively on behalf of S. & R. Trading (Pty.), Ltd. and City Wholesale House/*Goedere uitsluitlik ten behoeve van S. & R. Trading (Pty.), Ltd. en City Wholesale House.*
 Z Within a radius of 30 miles from Church Square, Pretoria/*Binne 'n omtrek van 30 myl van Kerkplein, Pretoria.*
- X 1236. J. J. Enslin, Groblersdal. (New application/*Nuwe aansoek.*) Vehicles/Voertuie: TCA 1585 and/en TCA 823.
 Y Grain (5 and 10-ton lorries)/*Koring (5 en 10-ton-vragmotors).*
 Z From farms within a radius of 30 miles from Groblersdal Post Office to warehouses of the Eastern Transvaal Co-op Society/*Van plase binne 'n omtrek van 30 myl van Groblersdal-poskantoor na Oos Transvaal Koöp. Store te Marble Hall.*
- X 1388. H. J. Botha, Pietersburg. (Additional vehicle with additional authority/*Bykomende voertuig met bykomende magtiging.*) Vehicle/Voertuig: TAL 5870.
- Y (1) Asbestos and mining requirements on behalf of P. S. van Eden/*Asbes en mynbenodigdhede ten behoeve van P. S. van Eden.*
 Z (1) Between Pietersburg and Tubex Mine/Tussen Pietersburg en Tubex Myn.
 Y (2) Asbestos and mining requirements on behalf of Union Minerals/*Asbes en mynbenodigdhede ten behoeve van Union Minerals.*
 Z (2) Between Steilhoogte and Pietersburg/Tussen Steilhoogte en Pietersburg.
 Y (3) Silica in paper bags/Silika in sakkies.
 Z (3) From Witkop to Pietersburg Station/Van Witkop na Pietersburgstasie.
 Y (4) Timber/Hout.
 Z (4) Within a radius of 65 miles from Pietersburg Post Office/*Binne 'n omtrek van 65 myl van Pietersburg-poskantoor.*
 Y (5) Goods all classes/*Goedere alle soorte.*
 Z (5) Within a radius of 20 miles from Pietersburg Post Office (restricted)/*Binne 'n omtrek van 20 myl van Pietersburg-poskantoor (beperk).*
 Y (6) Grain and grainmeal/Graan en graanmeel.
 Z (6) Within a radius of 65 miles from Pietersburg Post Office (bus restriction)/*Binne 'n omtrek van 65 myl van Pietersburg-poskantoor (bus-beperking).*

- X 6525. D. J. Coetze, Rustenburg. (Additional vehicles/*Bykomende voertuie.*) TRB 4443, TRB 4514 and/en TRB 4599.
 Y (1) Goods all classes/*Goedere alle soorte.*
 Z (1) Within a radius of 20 miles from Rustenburg Post Office (restricted)/*Binne 'n omtrek van 20 myl van Rustenburg-poskantoor (beperk).*
 Y (2) Bricks/*Stene.*
 Z (2) Within a radius of 50 miles from Rustenburg Post Office (bus restriction)/*Binne 'n omtrek van 50 myl van Rustenburg-poskantoor (bus-beperking).*
 Y (3) Chrome, mining machinery and requirements (three 10-ton trailers)/*Kroom, mynmasjinerie en mynbenodigdhede (drie 10-ton-sleepwaens).*
 Z (3) Between Elandskraal No. 321, Buffelsfontein No. 205, District of Rustenburg and Wolhuterkop, District of Brits and Marikana, District of Rustenburg/*Tussen Elandskraal No. 321, Buffelsfontein No. 205, Distrik Rustenburg en Wolhuterkop, Distrik Brits en Marikana, Distrik Rustenburg.*
- X 1462. N. J. Smith, Tzaneen. (Additional vehicles/*Bykomende voertuie.*) TBC 3668, TBC 3184 and/en TBC 3186.
 Y (1) Goods all classes/*Goedere alle soorte.*
 Z (1) Within a radius of 20 miles from Tzaneen Post Office (restricted)/*Binne 'n omtrek van 20 myl van Tzaneen-poskantoor (beperk).*
 Y (2) Household removals (*pro forma*)/*Huistrekke (pro forma).*
 Z (2) Within a radius of 150 miles radius from Tzaneen Post Office/*Binne 'n omtrek van 150 myl van Tzaneen-poskantoor.*
 Y (3) Fresh fruit and vegetables (one 7-ton and two 5-ton lorries)/*Vars vrugte en groente (een 7-ton en twee 5-ton-vragmotors).*
 Z (3) From Tzaneen to Johannesburg and Pretoria (bus restriction)/*Van Tzaneen na Johannesburg en Pretoria (busbeperking).*
- X 8964. Michael Mathebula, Nelspruit. (Application for amendment of tariffs and renewal/Aansoek om hervwing en wysiging van tariewe.)
- Existing tariffs/*Bestaande tariewe.*
- Between Barberton and Location, 6d./*Tussen Barberton en Lokasie, 6d.*
 Between Barberton and Asiatic Township, 3d./*Tussen Barberton en Asiatische Dorpsgebied, 3d.*
- Amended tariffs/*Gewysigde tariewe.*
- Mondays to Fridays/*Maandae tot Vrydae.*
 Between Barberton and Location, 3d./*Tussen Barberton en Lokasie 3d.*
 Between Barberton and Asiatic Township, 3d./*Tussen Barberton en Asiatische Dorpsgebied, 3d.*
- Saturdays and Sundays/*Saterdae en Sondae.*
- Between Barberton and Location, 6d./*Tussen Barberton en Lokasie, 6d.*
 Between Barberton and Asiatic Township, 3d./*Tussen Barberton en Asiatische Dorpsgebied, 3d.*
- X 8964. Michael Mathebula, Nelspruit. (New application/*Nuwe aansoek.)* Vehicle/Voertuig:
 Y Non-White passengers and goods (one vehicle)/*Nie-blanke passasiers en goedere (een voertuig).*
 Z Between Location, Nelspruit and cor. of De Klerk and Ferreira Streets, Nelspruit via Asiatic Location, Henshall Street, Railway Station, Andrew Street, Paul Kruger Street and Ferreira Street/*Tussen Lokasie, Nelspruit en hoek van De Klerk- en Ferreirastraat, Nelspruit oor Asiatische Lokasie, Henshallstraat, Spoerwegstasie, Andrewstraat, Paul Krugerstraat en Ferreirastraat.*
 Time-table/*Tydtafel.*
 As and when required/*Soos en wanneer benodig.*
 Tariff/Tarief:
 8d. Single/Enkel. 2d. per mile/per myl.
- X 1510. James Letwaba, P.O./Pk. Aasvogelboom, District of/Distrik Brits. (New application/*Nuwe aansoek.)* Vehicle/Voertuig:
 TNS 39.
 Y Non-White passengers and luggage (one bus)/*Nie-blanke passasiers en bagasie (een bus).*
 Z (1) Between Aasvogelboom No. 17, District of Brits and Pienaars River via Wildebeestkuil, Legkraal, Boschbult, Makapanstad, Goedgegaag and Witgatboom/*Tussen Aasvogelboom No. 17, Distrik Brits en Pienaarsrivier oor Wildebeestkuil, Legkraal, Boschbult, Makapanstad, Goedgegaag en Witgatboom.*
- Time-table/*Tydtafel.*
- Mondays, Thursdays, Saturdays and Sundays/Maandae, Donderdae, Saterdae en Sondae.
- | Depart/Vertrek. | Arrive/Aankoms. | | |
|------------------------------------|-----------------|------------------------------------|---------------|
| Aasvogelboom..... | 6.00 a.m./vm. | Pienaars River/Pienaarsrivier..... | 8.45 a.m./vm. |
| Pienaars River/Pienaarsrivier..... | 12.30 p.m./nm. | Aasvogelboom..... | 3.05 p.m./nm. |
- Tariffs/Tariewe.
- | | | | |
|---------------------------|---------|--|---------|
| Aasvogelboom-Moema..... | 0s. 6d. | Prisca-Prisca (2)..... | 0s. 6d. |
| Moema-Tladi..... | 1s. 0d. | Prisca (1)-Wynandskraal..... | 0s. 6d. |
| Tladi-Makapanstad..... | 1s. 0d. | Wynandskraal-Maubane..... | 0s. 6d. |
| Makapanstad-Photwane..... | 1s. 0d. | Maubane-Pienaars River/Pienaarsrivier..... | 0s. 6d. |
| Photwane-Prisca (1)..... | 1s. 0d. | | |
- Z (2) Between Aasvogelboom No. 17, District of Brits and Warmbad via Wildebeestkuil, Rhenosterdrift, Bedwang, Haakdoornkraal Slagboom, Transactie, Vogelstruispan, Worcester, Vlakplaats (Brownridge) and Klippan/*Tussen Aasvogelboom No. 17, Distrik Brits en Warmbad oor Wildebeestkuil, Rhenosterdrift, Bedwang, Haakdoornkraal, Slagboom, Transactie, Vogelstruispan, Worcester, Vlakplaats (Brownridge) en Klippan.*
- Time-table/*Tydtafel.*
- Tuesdays and Fridays/Dinsdae and Vrydae.
- | Depart/Vertrek. | Arrive/Aankoms. | | |
|-------------------|-----------------|-------------------|---------------|
| Aasvogelboom..... | 6.00 a.m./vm. | Warmbad..... | 9.30 a.m./vm. |
| Warmbad..... | 2.30 p.m./nm. | Aasvogelboom..... | 5.30 p.m./nm. |
- Tariffs/Tariewe.
- | | | | |
|------------------------------------|---------|--------------------------------|---------|
| Aasvogelboom-Moema..... | 0s. 6d. | Slagboom-Transactie..... | 0s. 6d. |
| Moema-Rhenosterdrift..... | 1s. 0d. | Transactie-Vogelstruispan..... | 1s. 0d. |
| Rhenosterdrift-Haakdoornkraal..... | 1s. 0d. | Vogelstruispan-Brownridge..... | 1s. 9d. |
| Haakdoornkraal-Slagboom..... | 0s. 9d. | Brownridge-Warmbad..... | 1s. 6d. |
- X 1784. A. D. Swart, Pretoria Tuine. (New application/*Nuwe aansoek.)* Vehicle/Voertuig: TP 47347.
 Y (1) Goods all classes/*Goedere alle soorte.*
 Z (1) Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria/*Binne 'n omtrek van 15 myl van Kerkplein, Pretoria.*
 Y (2) Bricks, direct to building sites/Stene, direk na boupersele.
 Z (2) Within a radius of 100 miles from Church Square, Pretoria (bus restriction)/*Binne 'n omtrek van 100 myl van Kerkplein, Pretoria (bus-beperking).*
 Y (3) Roadmaking material (*pro forma*) (8-ton lorry)/*Padmaakmateriaal (pro forma) (8-ton-vragmotor).*
 Z (3) Within the Transvaal Province/*Binne die Provincie Transvaal.*
- X 1229. N. J. Pretorius, Lyttelton. (Additional authority/*Bykomende magtiging.*) Vehicle/Voertuig: TP 64819.
- Existing authority/*Bestaande magtiging.*
- Y (1) Goods, all classes/*Goedere, alle soorte.*
 Z (1) Within a radius of 15 miles from Lyttelton/*Binne 'n omtrek van 15 myl van Lyttelton.*
 Y (2) Own sand and manure/Eie sand en mis.
 Z (2) Within a radius of 50 miles from Klipplaatdrift, District of Warm Baths (bus restriction)/*Binne 'n omtrek van 50 myl van Klipplaatdrift, Distrik Warmbad (busbeperking).*
- Additional authority/*Bykomende magtiging.*
- Y (3) Goods, exclusively on behalf of City Engineering & Carron, Ltd./*Goedere, uitsluitlik ten behoeve van City Engineering & Carron, Ltd.*
 Z (3) Within the Pretoria and Reef Exempted Area/*Binne die Pretoria en Randse Vrygestelde Gebied.*
 Y (4) Goods, all classes/*Goedere, alle soorte.*
 Z (4) Within a radius of 30 miles from Lyttelton/*Binne 'n omtrek van 30 myl van Lyttelton.*
- X 10970. Jacob Jacobus Lensley, Potgietersrus. (New application/*Nuwe aansoek.)* Vehicle/Voertuig: TAN 1504.
 Y Five European taxi passengers/Vyf blanke huurmotorpassasiers.
 Z (1) Within the Magisterial District of Potgietersrus/*Binne die Landdrostdistrik Potgietersrus.*
 (2) On casual trips outside Area (1)/*Op toevallige ritte buite Gebied (1).*
- X 1711. Jan Albertus Schoombee, Middelburg, Transvaal. (New application/*Nuwe aansoek.)* Vehicle/Voertuig: TM 567.
 Y Five European taxi passengers/Vyf blanke huurmotorpassasiers.
 Z (1) Within the Magisterial District of Middelburg/*Binne die Landdrostdistrik Middelburg.*
 (2) On casual trips outside Area (1)/*Op toevallige ritte buite Gebied (1).*

- X 1776. Isiah Mabelebele, Potgietersrus. (New application/*Nuwe aansoek.*) Vehicle/*Voertuig:* TAN 4803.
 Y Five non-European taxi passengers/*Vyf nie-blanke huurmotorpassasiers.*
 Z Within the Magisterial District of Potgietersrus/*Binne die Landdrostdistrik Potgietersrus.*
 X 7655. Phinias Magagane, Pietersburg. (New application/*Nuwe aansoek.*) Vehicle/*Voertuig:* TAL 576.
 Y Five non-European taxi passengers/*Vyf nie-blanke huurmotorpassasiers.*
 Z Within the Magisterial District of Pietersburg/*Binne die Landdrostdistrik Pietersburg.*

LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, JOHANNESBURG.—PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, JOHANNESBURG.

- X A. 8347. Calcined Products (Pty), Ltd. (*Suurbekom Station/-stasie.*) Amendment of route and time-table/*Wysiging van roete en tydtafel.* One bus/*Een bus.*

Mornings/Oggende.

(Mondays to Saturdays/Maandae tot Saterdae.)

Leaves Calcined Products, 7.03 a.m./*Vertrek Calcined Products, 7.03 nm.*
 Venterspost G.M. Co., Ltd., Married Quarters-Venterspost Main Road Curve, 7.26 a.m./*Venterspost G.M. Co., Ltd., Getroude Kwartiere-Venterspost Hoofweg draai, 7.26 nm.*
 Venterspost G.M. Co., Ltd., Married Quarters-Road from Single Quarters intersection with Venterspost Main Road, 7.28 a.m./*Venterspost G.M. Co., Ltd., Getroude Kwartiere-pad van Enkelkwartierekruising met Venterspost Hoofweg, 7.28 nm.*
 Westonaria-Doveton Street, opposite Railway Crossing, 7.31 a.m./*Westonaria-Dovetonstraat, teenoor spoorwegkruising, 7.31 nm.*
 Westonaria-Cor. of West Street and Edwards Avenue, 7.33 a.m./*Westonaria-Hoek van Weststraat en Edwardslaan, 7.33 nm.*
 Westonaria-Cor. of Bridges Avenue and Gibson Street, 7.36 a.m./*Westonaria-Hoek van Bridgeslaan en Gibsonstraat, 7.36 nm.*
 Westonaria-Cor. of Bridges and Edwards Avenues, 7.38 a.m./*Westonaria-Hoek van Bridges- en Edwardslaan, 7.38 nm.*
 Arrive Calcined Products, 8.00 a.m./*Aankoms Calcined Products, 8.00 nm.*

Afternoons/Middae.

(Mondays to Fridays/Maandae na Vrydae.)

Leaves Calcined Products, 4.00 p.m./*Vertrek Calcined Products, 4.00 nm.*
 Venterspost G.M. Co., Ltd., Married Quarters-Venterspost Main Road Curve, 4.23 p.m./*Venterspost G.M. Co., Ltd., getroude kwartiere-Venterspost Hoofweg draai, 4.23 nm.*
 Venterspost G.M. Co., Ltd., Married Quarters-Road from Single Quarters intersection with Venterspost Main Road, 4.25 p.m./*Venterspost G.M. Co., Ltd., Getroude Kwartiere-pad van Enkelkwartierekruising met Venterspost Hoofweg, 4.25 nm.*
 Westonaria-Doveton Street, opposite Railway Crossing, 4.28 p.m./*Westonaria-Dovetonstraat, teenoor spoorwegkruising, 4.28 nm.*
 Westonaria-Cor. of West Street and Edwards Avenue, 4.30 p.m./*Westonaria-Hoek van Weststraat en Edwardslaan, 4.30 nm.*
 Westonaria-Cor. of Bridges Avenue and Gibson Street, 4.33 p.m./*Westonaria-Hoek van Bridgeslaan en Gibsonstraat, 4.33 nm.*
 Westonaria-Cor. of Bridges and Edwards Avenues, 4.35 p.m./*Westonaria-Hoek van Bridges- en Edwardslaan, 4.35 nm.*
 Arrive Calcined Products, 4.57 p.m./*Aankoms Calcined Products, 4.57 nm.*

Saturdays/Saterdae.

(Early Outward Trips/Vroeë terug ritte.)

Leaves Calcined Products, 11.30 a.m./*Vertrek Calcined Products, 11.30 nm.*
 Venterspost G.M. Co., Ltd., Married Quarters-Venterspost Main Road Curve, 11.53 a.m./*Venterspost G.M. Co., Ltd., Getroude kwartiere-Venterspost Hoofweg draai, 11.53 nm.*
 Venterspost G.M. Co., Ltd., Married Quarters-Road from Single Quarters intersection with Venterspost Main Road, 11.55 a.m./*Venterspost G.M. Co., Ltd., Getroude Kwartiere-pad van Enkelkwartierekruising met Venterspost Hoofweg, 11.55 nm.*
 Westonaria-Doveton Street, opposite Railway Crossing, 11.58 a.m./*Westonaria-Dovetonstraat, teenoor spoorwegoorgang, 11.58 nm.*
 Westonaria-Cor. of West Street and Edwards Avenue, 12.00 noon/*Westonaria-Hoek van Weststraat en Edwardslaan, 12.00 namiddag.*
 Westonaria-Cor. of Bridges Avenue and Gibson Street, 12.03 p.m./*Westonaria-Hoek van Bridgeslaan en Gibsonstraat, 12.03 nm.*
 Westonaria-Cor. of Bridges and Edwards Avenue's, 12.05 p.m./*Westonaria-Hoek van Bridges- en Edwardslaan, 12.05 nm.*
 Arrive Calcined Products, 12.27 p.m./*Aankoms Calcined Products, 12.27 nm.*

Scale of charges/Tariewe:

At the rate of 15s. per month per passenger/*Teen die bedrag van 15s. per maand per passasier.*

- X A. 10848. Stag Bulk Transports. (Johannesburg.) (Additional authority/*Bykomende magtiging.*)
 Y (1) Stag and/or Portland Cement/*Stag en/of Portland Sement.*
 Z (1) Points within a radius of 100 miles from the factory of Building Builders, Ltd., Vanderbijl Park/*Punte binne 'n omtrek van 100 myl van fabrieke van Building Builders, Ltd., Vanderbijlpark.*
 Y (2) Cement in bulk (five vehicles)/*Sement in grootmaat (vyf voertuie).*
 Z (2) From Building Binders Factory to the Free State Gold Fields/*Van Building Binders Fabriek na die Vrystaatse Goudveld.*
 X A. 10708. James Sydney Transport (Pty), Ltd. (Johannesburg.) (Amendment of existing authority/*Wysiging van bestaande magtiging.*)
 Y Authority applied for has already been granted for individual vehicles. Applicant applies for all vehicles to be interchangeable. Explosives only from Modderfontein Dynamite Factory, Northrand and from James Sydney & Co. (Pty), Ltd., Edenvale (six vehicles)
Magtiging waarvoor aansoek gedoen word, is alreeds toegestaan ten opsigte van afsonderlike voertuie. Aansoek word gedoen om voertuie omruilbaar te maak. Plosstowwe alleenlik van Modderfontein Dinamietfabriek, Noordrand en/of van James Sydney & Kie (Edms.), Bepk., Edenvale (ses voertuie).
 Z (1) To Mines and other consumers situated within the Magisterial Districts of Randfontein, Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Kempton Park, Brakpan, Springs, Nigel and Delmas and within the boundaries of the farms Rooipoort No. 38, Grondvlakte Oost No. 37, Oog van Wonderfontein No. 39 and Smalbank No. 43 situated within the Magisterial District of Oberholzer, and within the Magisterial Districts of Heidelberg (Tvl.), Vereeniging, Vanderbijlpark, and to Cornelius Colliery, Viljoensdrift/*Na myne en ander verbruikers geleë binne die landdrostdistrikte Randfontein, Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Kempton Park, Brakpan, Springs, Nigel en Delmas en binne die grense van die plase Rooipoort No. 38, Grondvlakte Oost No. 37, Oog van Wonderfontein No. 39 en Smalbank No. 43 geleë binne die landdrostdistrikte Oberholzer, en binne die landdrostdistrikte Heidelberg (Tvl.), Vereeniging, Vanderbijlpark, en na Cornelius Steenkoolmyn, Viljoensdrift.*
 (2) To Mincs situated in the Kinross Area/*Na Myne geleë in die Kinross Gebied.*
 (3) To Coalbrook North and South Collieries, Coalbrook and Sigma Colliery (Sasol), Sasolburg/*Na Coalbrook-Noord en -Suid Steenkoolmyne, Coalbrook en Sigma Steenkoolmyn (Sasol), Sasolburg.*
 (4) To small private coal producers in the Kriel Area within a radius of approximately 20 miles from nearest railhead/*Na klein private koolproduiseerders in die Kriel Gebied binne 'n omtrek van ongeveer 20 myl van naaste spoorlyn.*
 (6) To Vereeniging Brick & Tile Co., Ltd., Hammanskraal/*Na Vereeniging Brick & Tile Co., Ltd., Hammanskraal.*
 X A. 6673. F. J. Hayman. (Alberton.) (Additional vehicles/*Bykomende voertuie.)*
 Y (1) Asbestos products and requirements on behalf of Everite (Pty), Ltd./*Asbesprodukte en benodigdhede ten behoeve van Everite (Pty), Ltd.*
 Z (1) Within the Reef Cartage Area/*Binne die Randse Karweigebied.*
 Y (2) Asbestos plates, pipes and moulded articles, plastic products and roofing tiles direct to building premises on behalf of Everite (Pty), Ltd. (two vehicles)/*Asbesplate, pype en gegote artikels, plastiese produkte en dakteels direk na boupersele ten behoeve van Everite (Pty), Ltd. (twee voertuie).*
 Z (2) Within a radius of 150 miles from Klip River Post Office/*Binne 'n omtrek van 150 myl van Kliprivier-poskantoor.*
 X A. 3437. J. J. Cilliers. (Wakkerstroom.) (New application/*Nuwe aansoek.)*
 Y Sand, gravel and stone, roadmaking material (*pro forma*) (one vehicle)/*Sand, gruis en klip, padmaakmateriaal (pro forma) (een voertuig).*
 Z Within the Transvaal Province/*Binne die Provincie Transvaal.*
 X A. 7753. P. J. Homan. (Heidelberg.) (Additional vehicle/*Bykomende voertuig.)*
 Y (1) Good all classes/*Goedere alle soorte.*
 Z (1) Within a radius of 20 miles from Heidelberg Post Office/*Binne 'n omtrek van 20 myl van Heidelberg-poskantoor.*
 Y (2) Household removals (*pro forma*)/*Huistrekke (pro forma).*
 Z (2) Within a radius of 150 miles from Heidelberg Post Office/*Binne 'n omtrek van 150 myl van Heidelberg-poskantoor.*
 Y (3) Sand, stone, bricks, grain, fertilizer, fodder (balanced rations not included) and live stock (one vehicle)/*Sand, klip, bakstene, graan, kunsmis, voer (gebalanseerde rantsoene uitgesluit) en levende hawe (een voertuig).*
 Z (3) Within a radius of 35 miles from Heidelberg Post Office/*Binne 'n omtrek van 35 myl van Heidelberg-poskantoor.*

- X A. 11524. J. F. L. Klopper. (Amsterdam.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
 Y (1) Goods all classes/*Goedere alle soorte.*
 Z (1) Within a radius of 10 miles from Amsterdam Post Office/*Binne 'n omtrek van 10 myl van Amsterdam-poskantoor.*
 Y (2) Wooden bark (one vehicle)/*Houtbas (een voertuig).*
 Z (2) From plantations within a radius of 20 miles from Amsterdam Post Office to Iswepe Bark factory/*Van plantasie binne 'n omtrek van 20 myl van Amsterdam-poskantoor na Iswepe Basfabriek.*
 X A. 11523. Thomas Davids. (Johannesburg.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
 Y Goods all classes on behalf of non-Europeans belonging to non-Europeans (one vehicle)/*Goedere alle soorte ten behoeve van nie-blankes behorende aan nie-blankes (een voertuig).*
 Z Within the Reef Cartage Area/*Binne die Randse Karweigebied.*
 X A. 11522. H. Bhandia. (Johannesburg.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
 Y Fresh produce on behalf of non-Europeans belonging to non-Europeans (one vehicle)/*Vars produkte ten behoeve van nie-blankes behorende aan nie-blankes (een voertuig).*
 Z Within the Reef Cartage Area/*Binne die Randse Karweigebied.*
 X A. 11521. D. C. Cronje. (Devon.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
 Y Fresh milk and empty milk cans (one vehicle)/*Vars melk en leë melkkanne (een voertuig).*
 Z Between farms Nootgedacht, Golden Acres and Milk depots in Springs/Tussen plase Nootgedacht, Goden Acres en Melkdepots in Springs.
 X A. 11520. J. Manana. (Johannesburg.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
 Y Fruit, vegetables and groceries belonging to non-Europeans and on behalf of non-Europeans (one vehicle)/*Vrugte, groente en kruideniersware behorende aan nie-blankes en ten behoeve van nie-blankes (een voertuig).*
 Z Within the Reef Cartage Area/*Binne die Randse Karweigebied.*
 X A. 11519. M. Kissoglou. (Germiston.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
 Y Goods all classes (one vehicle)/*Goedere alle soorte (een voertuig).*
 Z Within the Reef Cartage Area/*Binne die Randse Karweigebied.*
 X A. 11518. J. Molefe. (Vereeëniging.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
 Y (1) Goods all classes belonging to non-Europeans on behalf of non-Europeans/*Goedere alle soorte behorende aan nie-blankes ten behoeve van nie-blankes.*
 Z (1) Within a radius of 30 miles from Vereëniging Post Office/*Binne 'n omtrek van 30 myl van Vereëniging-poskantoor.*
 Y (2) Non-European band members and their musical instruments over weekends only (one vehicle)/*Nie-blanke orkeslede en hulle musiek-instrumente gedurende naveke alleenlik (een voertuig).*
 Z (2) Within a radius of 100 miles from Vereëniging Post Office/*Binne 'n omtrek van 100 myl van Vereëniging-poskantoor.*
 X A. 11517. Dhanjee Kassen. (Morgenzon.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
 Y (1) Church and picnic parties, non-European sports teams/*Kerk en picknick geselskappe, nie-blanke sportspanne.*
 Z (1) Within a radius of 50 miles from Morgenzon Post Office/*Binne 'n omtrek van 50 myl van Morgenzon-poskantoor.*
 Y (2) Goods all classes (one vehicle)/*Goedere alle soorte (een voertuig).*
 Z (2) Within a radius of 50 miles from Morgenzon Post Office/*Binne 'n omtrek van 50 myl van Morgenzon-poskantoor.*
 X A. 11516. Joel Sekgapela. (Johannesburg.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
 Y Vegetables and fruit on behalf of non-Europeans belonging to non-Europeans (one vehicle)/*Groente en vrugte ten behoeve van nie-blankes behorende aan nie-blankes (een voertuig).*
 Z Within the Reef Cartage Area/*Binne die Randse Karweigebied.*
 X A. 11235. P. J. van R. van Oudtshoorn. (Amsterdam.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
 Y Wooden bark, stone, sand, building material, farm products, furniture, fertilizer and coal (one vehicle)/*Houtbas, klip, sand, boumateriaal, plaasprodukte, meubels, kunsmis en steenkool (een voertuig).*
 Z Within the Magisterial Districts of Amsterdam, Ermelo, Carolina and Piet Retief/*Binne die Landdrostdistrikte Amsterdam, Ermelo, Carolina en Piet Retief.*
 X A. 8775. J. A. Venter. (Kempton Park.) (Additional vehicle/*Bykomende voertuig.*)
 Y (1) Goods all classes/*Goedere alle soorte.*
 Z (1) Within the Reef Cartage Area/*Binne die Randse Karweigebied.*
 Y (2) Sand, gravel and stone and roadmaking material (*pro forma*) (one vehicle)/*Sand, gruis en klip en padboumateriaal (pro forma) (een voertuig).*
 Z (2) Within the Transvaal Province/*Binne die Provincie Transvaal.*
 X A. 11486. J. J. Veldman. (Germiston.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
 Y Soil, stone, sand, bricks, ash and waste in connection with excavations by construction firms and the Government (one vehicle)/*Gr. nd. klip, sand, stene, as en afval in verband met uitgravings deur konstruksiesfirmas en die Regering (een voertuig).*
 Z Within the Transvaal Province/*Binne die Provincie Transvaal.*

POUND SALES.

Unless previously released, the animals described hereunder will be sold as indicated.

Persons desiring to make inquiries respecting the animals described hereunder, in the case of animals in municipal pounds, should address the Town Clerk, for those in district pounds, the Magistrate of the district concerned.

AMERSFOORT Municipal Pound, on 23rd November, 1960, at 1 p.m.—1 Ox, black, 4 years; 1 horse, gelding, 9 years.

BETHAL Municipal Pound, on 25th November, 1960, at 10 a.m.—1 Cow, 4 years, black, right ear swallowtail in front; 1 calf, 1 month, black; 1 heifer, 3 years, black, left ear swallowtail, right ear square in front.

EENDRACHT Health Committee Pound, on 7th December, 1960, at 11 a.m.—1 Horse, mare, light brown, 6 years; 1 horse, mare, light brown, 7 years; 1 horse, stallion, Chestnut, 2 months.

ERMELO Municipal Pound, on 25th November, 1960, at 10 a.m.—1 Ox, red, 2 years, right ear cut in front and behind, left ear cut behind; 1 horse, mare, brown, 6 years; 1 horse, foal, 2 years.

KLIPDRIFT Pound, District Pretoria, on 7th December, 1960, at 11 a.m.—1 Heifer, 4 years, red; 1 cow, 7 years, red.

LEEKOP Pound, District Nigel, on 7th December, 1960, at 11 a.m.—1 Horse, gelding, 8 years, roan; 1 ox, Africander, 7 years, red; 1 cow, 9 years, black.

MARIANA Pound, District Krugersdorp, on 7th December, 1960, at 11 a.m.—1 Ox, black, 3 years.

NABOOMSPRUIT Municipal Pound, on 3rd December, 1960, at 10 a.m.—1 Cow, red, 6 years, left ear slit; 1 cow, red, 6 years, right ear slit, branded ML5 on left buttock; 1 cow, red, 6 years.

NAUWPOORT Pound, District Witbank, on 7th December, 1960, at 11 a.m.—1 Mule, gelding, 6 years, dark brown.

PIETERMAN Pound, District Potgietersrus, on 7th December, 1960, at 11 a.m.—1 Cow, 7 years, red, both ears cropped.

POTCHEFSTROOM Municipal Pound, on 26th November, 1960 at 10 a.m.—1 Ox, Jersey, 6 years, light brown, right ear swallowtail, left ear swallowtail; 1 ox, 3 years; 1 ox, 3 years.

RESIDENZIA Municipal Pound, on 25th November, 1960, at 11 a.m.—1 Heifer, black, 2 years.

RIETFONTEIN Pound, District Swartruggens, on 7th December, 1960, at 11 a.m.—1 Bull, 2 years, red, branded RQO; 1 bull, 2 years, black, branded JM4; 1 bull, 18 months, red, branded RQO; 1 heifer, 3 years, red, left ear cropped, right ear swallowtail; 1 heifer, 3 years, red, branded R3; 1 cow, 6 years, red, branded JP3.

STILFONTEIN Pound, District Klerksdorp, on 14th December, 1960, at 11 a.m.—1 Bull, 4 years, red; 1 ox, 4 years, red; 1 heifer, 3 years, black, right ear square behind, left ear square in front; 1 ox, Jersey, 2 years, yellow, left ear cropped, right ear cropped and half-moon behind.

VEREENIGING Municipal Pound, on 26th November, 1960, at 8 a.m.—1 Horse, stallion, 4 years, dark brown; 1 horse, mare, 6 years, dark brown; 1 horse, stallion, 6 years, chestnut; 1 heifer, Jersey, 14 months.

SKUTVERKOPINGS.

Tensy voor die tyd gelos, sal die diere hieronder beskryf, verkoop word soos aangedui.

Personne wat navraag wens te doen aanstaande die hieronder omskreve diere moet, in die geval van diere in munisipale skutte, die Stadsklerk nader, en wat diere in distrik-skutte betref, die betrokke Landros.

AMERSFOORT Municipale Skut, op 23 November 1960, om 1 nm.—1 Os, swart, 4 jaar; 1 perd, reun, 9 jaar.

BETHAL Municipale Skut, op 25 November 1960, om 10 nm.—1 Koi, 4 jaar; swart, 1 maand, swart; 1 vers, 3 jaar, swart, linkeroor swaelstert, regteroer winkelhaak van voor.

EENDRACHT Gesondheidskomitee Skut, op 7 Desember 1960, om 11 nm.—1 Perd, merrie, ligbruin, 6 jaar; 1 perd, merrie, ligbruin, 7 jaar; 1 perd, hings, vos, 2 maande.

ERMELO Municipale Skut, op 25 November 1960, om 10 nm.—1 Os, rooi, 2 jaar, regteroer kepie van voor en agter, linkeroor kepie van agter; 1 perd, merrie, bruin, 6 jaar; 1 perd, vul, 2 jaar.

KLIPDRIFT Skut, Distrik Pretoria, op 7 Desember 1960, om 11 nm.—1 Vers, 4 jaar, rooi; 1 koei, 7 jaar, rooi.

LEEKOP Skut, Distrik Nigel, op 7 Desember 1960, om 11 nm.—1 Perd, reun, 8 jaar, skimmel; 1 os, Africander, 7 jaar, rooi; 1 koei, 9 jaar, swart.

MARIANA Skut, Distrik Krugersdorp, op 7 Desember 1960, om 11 nm.—1 Os, swart, 3 jaar.

NABOOMSPRUIT Munisipale Skut, op 3 Desember 1960, om 10 vm.—1 Koei, rooi, 6 jaar, linkeroor slip; 1 koei, rooi, 6 jaar, regteroer slip, gebrand ML5 op linkerboud; 1 koei, rooi, 6 jaar.

NAUWPOORT Skut, Distrik Witbank, op 7 Desember 1960, om 11 vm.—1 Muil, reun, 6 jaar, donkerbruin.

PIETERMAN Skut, Distrik Potgietersrus, op 7 Desember 1960, om 11 vm.—1 Koei, 7 jaar, rooi, altwee ore stomp.

POTCHEFSTROOM Munisipale Skut, op 26 November 1960, om 10 vm.—1 Os, Jersey, 6 jaar, ligbruin, regteroer swaelstert, linkeroot swaelstert; 1 os, 3 jaar; 1 os, 3 jaar.

RESIDENSIA Munisipale Skut, op 25 November 1960, om 11 vm.—1 Vers, swart, 2 jaar.

RIETFONTEIN Skut, Distrik Swartruggens, op 7 Desember 1960, om 11 vm.—1 Bul, 2 jaar rooi, brandmerk RQO; 1 bul, 2 jaar, swart, branmerk M4; 1 bul, 18 maande, rooi, brandmerk RQO; 1 vers, 3 jaar, rooi, linkeroot stomp, regteroer swaelstert; 1 vers, 3 jaar, rooi, brandmerk P3. 1 koei, 6 jaar, rooi, brandmerk P3.

STILFONTEIN Skut, Distrik Klerksdorp, op 14 Desember 1960, om 11 vm.—1 Bul, 4 jaar, rooi; 1 os, 4 jaar, rooi; 1 vers, 3 jaar, swart, regteroer winkelhaak agter, linkeroot winkelhaak voor; 1 os, Jersey, 2 jaar, geel, linkeroot stomp, regteroer stomp en half-maan agter.

VEREENIGING Munisipale Skut, op 26 November 1960, om 8 vm.—1 Perd, hings, 4 jaar, donkerbruin; 1 perd, merrie, 6 jaar, donkerbruin; 1 perd, hings, 6 jaar, vos; 1 vers, Jersey, 14 maande.

MUNICIPALITY OF SCHWEIZER-RENEKE.

SALE OF MINERAL RIGHTS.

Notice is hereby given, in terms of Section 79 (18) of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that it is the intention of the Council, subject to the approval of the Administrator, to alienate the mineral rights on Erf No. 92, Schweizer-Reneke, to Mr. D. P. Taljaard.

The Conditions of the Sale may be inspected at the Office of the Town Clerk during usual office hours for a period of 30 days from the date of this notice, and any objection against the proposed sale must reach the undersigned not later than the 10th December, 1960.

W. P. ELS,
Town-Clerk/Treasurer.
Schweizer-Reneke, 24th October, 1960.
(Municipal Notice No. 70/60.)

MUNISIPALITEIT SCHWEIZER-RENEKE.

VERKOOP VAN MINERALE REGTE.

Kennis word hiermee gegee, ooreenkomsdig die bepaling van Artikel 79 (18) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat, onderhewig aan die goedkeuring van die Administrateur, die Raad van voorname is om die minerale regte te vervreem op Erf No. 92, Schweizer-Reneke, aan mnr. D. P. Taljaard.

Die Voorwaardes van Verkoop is ter insae in die Kantoor van die Stadsklerk gedurende gewone kantoorure vir 'n tydperk van 30 dae vanaf datum hiervan, en enige beswaar hierteen moet die ondergetekende bereik nie later dan Saterdag, 10 Desember 1960, nie.

W. P. ELS,
Stadsklerk/Tesourier.
Schweizer-Reneke, 24 Oktober 1960.
(Munisipale Kennisgewing No. 70/60.)

664-2-9-16

TOWN COUNCIL OF BOKSBURG.

PROCLAMATION OF (a) TRICHARDTS ROAD and (b) VOSLOORUS ROAD.

Notice is hereby given, in terms of the Local Authorities Road Ordinance, No. 44 of 1904, as amended, that the Town Council of Boksburg, acting for and on behalf of the Municipality of Boksburg, has petitioned the Honourable the Administrator to proclaim as public roads, the roads described in the Schedules attached hereto.

A copy of the petition can be inspected daily at the office of the undersigned during office hours.

Any person interested desiring to lodge any objection to the proclamation of the proposed road must lodge such objection, in writing, in duplicate, with the Administrator and the Town Clerk, within one month of 23rd November, 1960.

P. RUDO. NELL,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Boksburg, 2nd November, 1960.

(No. 97.)

TRICHARDTS ROAD.

A road, 500 Cape feet wide, with splayed corners, starting from Leith Road, opposite the intersection of Leith Road and Second Road, on the southern boundary of Holding No. 130, Bartlett Agricultural Holdings Extension No. 2, on the farm Klipfontein No. 83, Registration Division I.R., District of Boksburg, and proceeding in a northerly direction for a distance of approximately 400 feet over Holding No. 130 to terminate at Ridge Road, on the northern boundary of Holding No. 130, at a point approximately opposite the south-eastern corner of Holding No. 111.

VOSLOORUS ROAD.

A. Diagram S.G. No. A. 2787/60 (R.M.T. No. 592).—Commencing on the common boundary of the farms Vogelfontein No. 84 I.R., District of Boksburg, and Rietfontein No. 115 I.R., District Brakpan, at a point on the proclaimed Van Dyk Road, approximately 300 feet north of the south-eastern corner of the remaining extent of Portion W of the farm Vogelfontein, and proceeding in a south-south-easterly direction across the farm Vogelfontein for a distance of approximately 2,000 feet up to which point the width of the road gradually increases to 100 feet; thence curving, and maintaining the same width, in a south-south-easterly, southerly and south-south-westerly direction for a distance of approximately 1,300 feet; then continuing in the said south-south-westerly direction for a distance of approximately 600 feet to terminate on the common boundary of the farms Leeuwpoort No. 113 I.R., District of Boksburg and Vogelfontein No. 84 I.R., at a point approximately 3,800 feet due south of the point of beginning.

B. Diagram S.G. No. A. 2653/60 (R.M.T. No. 591).—From the terminal point described in paragraph A above, the road, generally 100 and 240 feet in width, continues in a south-south-westerly direction across the farm Leeuwpoort No. 113 I.R., District Boksburg, for distances of approximately 1,000 and 2,950 feet, respectively; thence continuing in the same direction, varying in widths between 200 and 240 feet, to terminate on the common boundary of the farms Leeuwpoort No. 113 and Finaalspan No. 114 I.R., District Boksburg, at a point approximately 6,650 feet from the common corner beacon of the said farms and Vogelfontein No. 84 I.R., District of Boksburg, Rietfontein No. 115 I.R., District of Brakpan, and Witpoortje No. 117 I.R., District of Brakpan.

C. Diagram S.G. No. A. 2674/60 (R.M.T. No. 593).—From the terminal point described in paragraph B above, the road, approximately 240 and 180 feet in width, continues in a south-south-westerly direction across the farm Finaalspan No. 114 I.R., District Boksburg, for distances of approximately 1,500 and 1,100 feet respectively, thence, maintaining a width of approximately 180 feet, curving in a south-westerly direction for a distance of approximately 3,000 feet to terminate on the common

boundary of the farms Finaalspan and Witpoortje No. 117 I.R., District Brakpan, at the south-eastern corner of Plot No. 38, in the Kate Hamel Settlement, on farm Finaalspan No. 114 I.R., District Boksburg.

D. Diagram S.G. No. A. 2439/60 (R.M.T. No. 590).—From the terminal point described in paragraph C above, the road, now approximately 250 feet in width, continues in a south-westerly direction across the farm Witpoortje No. 117 I.R., District Brakpan, and along the common boundary of the farms Witpoortje No. 117 I.R. and Finaalspan No. 114 I.R., District of Boksburg, for a distance of approximately 12,000 feet to terminate on the common boundary of the farms Witpoortje No. 117 I.R. and Rooikraal No. 156 I.R., District Heidelberg, at the corner farm beacon (F.R.K.W.).

E. Diagrams S.G. Nos. A. 672/60, A. 1617/60 AND A. 1619/60.—From the terminal point described in paragraph D above, the road approximately 200 feet in width, continues in a south-westerly direction across the north-western corners of the farms Rooikraal No. 156 I.R. and Roodekraal No. 133 I.R., District Heidelberg, Diagrams S.G. Nos. A. 672/60 and A. 1617/60 refer, and across the farm Klipbuilt No. 134 I.R., District Heidelberg, Diagram S.G. No. A. 1619/60 refers, for a distance of approximately 6,250 feet to terminate on the common boundary of the farms Roodekraal No. 133 I.R. and Vlakplaats No. 138 I.R., District Heidelberg, at a point approximately 4,300 feet due south from the common corner beacon of farms Vlakplaats No. 138 I.R., District Heidelberg, and Rondebuilt No. 136 I.R., District Germiston.

F. Diagram S.G. No. A. 1618/60.—From the terminal point described in paragraph E above, the road, approximately 200 and 210 feet in width, continues in a south-westerly direction across the farm Vlakplaats No. 138 I.R., District Heidelberg, for distances of approximately 2,950 and 3,900 feet, respectively; thence curving in a south-west to westerly direction (approximately half-way round the curve, the width of the road is reduced to approximately 200 feet) for a distance of approximately 6,000 feet to terminate on the common boundary between Portion 145 and Portion 1 of Portion D of the said farm at a point approximately 200 feet south from the common northern corner of the said two portions.

G. Access Road across the Kate Hamel Settlement on Farms Finaalspan No. 114 I.R., District Boksburg, and Rondebuilt No. 136 I.R., District Germiston, to Vosloorus Road on Farm Klipbuilt No. 134, District Heidelberg.—(a) Diagram S.G. No. A. 2673/60.—A road, approximately 120 feet in width, commencing on the common boundary of farms Finaalspan No. 114 I.R. and Witpoortje No. 117 I.R., District of Brakpan (on South Boundary Road) at a point approximately 550 feet north-north-east from the common corner beacon of the said farms and Rooikraal No. 156 I.R., Roodekraal No. 133 I.R., and Klipbuilt No. 134 I.R., all in the District Heidelberg, and Rondebuilt No. 136 I.R., District Germiston, and proceeding along the said common boundary of the farms; thence proceeding in a south-westerly direction across the farm Finaalspan No. 114 I.R. for a distance of approximately 530 feet to form a junction with Cossins Road at a point approximately 270 feet north-west from the said common corner beacon.

(b) Diagram S.G. No. A. 855/60.—(i) At a point approximately 110 feet distant and directly opposite the junction described in the preceding paragraph, the road of approximately 120 feet in width continues across the farm Rondebuilt No. 136 I.R., District Germiston, for a distance of approximately 800 feet to form a junction with South Boundary Road at a point approximately 840 feet from the common corner beacon described in the preceding paragraph and along the common boundary of the farms Rondebuilt No. 136 I.R. and Klipbuilt No. 134 I.R., District Heidelberg.

(ii) The gap described in the preceding paragraph (b) (i) is part of a triangular piece of ground for the widening on the farm

Rondebult No. 136 I.R., of Cossins Road. The triangular area is approximately 80 feet at the base [a distance from the common corner beacon described in paragraph G (a) above and along the common boundary of the farms Rondebult No. 136 I.R. and Klipbult No. 134 I.R.] and a side of approximately 550 feet along the eastern boundary of the farm Rondebult No. 136 I.R. (a distance from the said corner beacon and along the said eastern boundary of the farm Rondebult No. 136 I.R.).

STADSRAAD VAN BOKSBURG.

PROKLAMASIE VAN (a) TRICHARDT-WEG EN (b) VOSLOORUSWEG.

Kennis word hierby gegee, ooreenkomsdig die „Local Authorities Road Ordinance, No. 44 of 1904“, soos gewysig, dat die Stadsraad van Boksburg, handelende vir en namens die Munisipaliteit Boksburg, Sy Edle die Administrateur gepetisioneer het om die paaie, omskrywe in die bygaande Bylae, as publieke paaie te proklameer.

‘n Afskrif van die versoekskrif kan daagliks in die kantoor van die ondergetekende gedurende kantoorture nagesien word.

Enige belanghebbende persoon wat verlang om beswaar te maak teen die proklamasie van die voorgestelde paaie, moet sodanige beswaar skriftelik, in tweévoud, by die Administrateur en die Stadslerk binne een maand, gerekken van 23 November 1960, indien.

P. RUDO. NELL,
Stadslerk.

Munisipale Kantore,
Boksburg, 2 November 1960.
(No. 97.)

TRICHARDTSWEG.

‘n Pad van 50 Kaapse voet wyd, met geskuinste hoekie, begin by Leithweg, oorkant die kruising van Leith- en Secondweg, op die suidelike grens van Hoeve No. 130, Bartlettlandbouhoeves Uitbreiding No. 2 op die plaas Klipfontein No. 83, Registrasieafdeling I.R., Distrik Boksburg, en streek in ‘n noordelike rigting oor Hoeve No. 130 vir ‘n afstand van ongeveer 400 voet, sodat dit eindig by Rijdgweg, op die noordelike grens van Hoeve No. 130, by ‘n punt ongeveer oorkant die suidoostelike hoek van Hoeve No. 111.

VOSLOORUSWEG.

A. Kaart L.G. No. A. 2787/60 (R.M.B. No. 592).—Begin op die gemeenskaplike grens van die plaas Vogelfontein No. 84 I.R., Distrik Boksburg, en Rietfontein No. 115 I.R., Distrik Brakpan, by ‘n punt op die gepromulgate Van Dykweg, ongeveer 300 voet noord van die suidoostelike hoek van die resterende gedeelte van Gedeelte W van die plaas Vogelfontein en loop in ‘n suid-suidoostelike rigting oor die plaas Vogelfontein vir ‘n afstand van ongeveer 1,300 voet; loop dan verder in die genoemde suid-suidwestelike rigting vir ‘n afstand van ongeveer 600 voet en eindig op die gemeenskaplike grens van die plaas Leeuwpoort No. 113 I.R., Distrik Boksburg, en Vogelfontein No. 84 I.R., by ‘n punt ongeveer 3,800 voet reg suid van die beginpunt.

B. Kaart L.G. No. A. 2653/60 (R.M.B. No. 591).—Van die eindpunt af wat in paragraaf A hierbo beskryf is, loop die pad, wat in die algemeen 100 en 240 voet wyd is, verder in ‘n suid-suidwestelike rigting oor die plaas Leeuwpoort No. 113 I.R., Distrik Boksburg, vir afstand van ongeveer 1,000 en 2,950 voet onderskeidelik; daarvandaan loop die pad verder in dieselfde rigting, met ‘n wydte wat wissel van 200 tot 240 voet, en cindig op die gemeenskaplike grens van die plaas Leeuwpoort No. 113 I.R. en Finaalspan No. 114 I.R., Distrik Boksburg, by ‘n punt ongeveer 6,650 voet van die gemeenskaplike hoekbaken van die genoemde plaas en Vogelfontein No. 84 I.R., Distrik Boksburg, Rietfontein No. 115 I.R., Distrik Brakpan, en Witpoortje No. 117 I.R., Distrik Brakpan, af.

C. Kaart L.G. No. A. 2674/60 (R.M.B. No. 593).—Van die eindpunt af wat in paragraaf B hierbo beskryf is, loop die pad, wat ongeveer 240 en 180 voet wyd is, verder in ‘n suid-suidwestelike rigting oor die plaas Finaalspan No. 114 I.R., Distrik Boksburg, vir afstand van ongeveer 1,500 en 1,100 voet onderskeidelik; daarvandaan, met behoud van ‘n wydte van ongeveer 180 voet, draai die pad in ‘n suidwestelike rigting vir ‘n afstand van ongeveer 3,000 voet en eindig op die gemeenskaplike grens van die plaas Finaalspan en Witpoortje No. 117 I.R., Distrik Brakpan, by die suidoostelike hoek van Nedersetting No. 38, in Kate Hamel-nedersettings, op die plaas Finaalspan No. 114 I.R., Distrik Boksburg.

D. Kaart L.G. No. A. 2439/60 (R.M.B. No. 590).—Van die eindpunt af wat in paragraaf C hierbo beskryf is, loop die pad, wat nou ongeveer 250 voet wyd is, verder in ‘n suidwestelike rigting oor die plaas Witpoortje No. 117 I.R., Distrik Brakpan, sowel as langs die gemeenskaplike grens van die plaas Witpoortje No. 117 I.R. en Finaalspan No. 114 I.R., Distrik Boksburg, vir ‘n afstand van ongeveer 12,000 voet en eindig op die gemeenskaplike grens van die plaas Witpoortje No. 117 I.R. en Rooikraal No. 156 I.R., Distrik Heidelberg, by die hoekbaken van die plaas (baken F.R.K.W.).

E. Kaarte L.G. Nos. A. 672/60, A. 1617/60 en A. 1619/60.—Van die eindpunt af wat in paragraaf D hierbo beskryf is, loop die pad, wat ongeveer 200 voet wyd is, verder in ‘n suidwestelike rigting oor die noordwestelike hoekie van die plaas Rooikraal No. 156 I.R. en Roodekraal No. 133 I.R., albei in die Distrik Heidelberg, Kaarte L.G. Nos. A. 672/60 en A. 1617/60 het betrekking, sowel as oor die plaas Klipbult No. 134 I.R., Distrik Heidelberg, Kaart L.G. No. A. 1619/60 het betrekking, vir ‘n afstand van ongeveer 6,250 voet, en eindig op die gemeenskaplike grens van die plaas Roodekraal N. 113 I.R. en Vlakplaats No. 138 I.R., Distrik Heidelberg, by ‘n punt ongeveer 4,300 voet reg suid van die gemeenskaplike hoekbaken van die plaas Vlakplaats No. 138 I.R., Distrik Heidelberg, en Rondebult No. 136 I.R., Distrik Germiston.

F. Kaart L.G. No. A. 1618/60.—Van die eindpunt af wat in paragraaf E hierbo beskryf is, loop die pad wat ongeveer 200 en 210 voet wyd is, verder in ‘n suidwestelike rigting oor die plaas Vlakplaats No. 138 I.R., Distrik Heidelberg, vir afstande van ongeveer 2,950 en 3,900 voet onderskeidelik; draai daarvandaan in ‘n suidwestelike tot westelike rigting (ongeveer halfpad om die draai neem die wydte van die pad af tot ongeveer 200 voet) vir ‘n afstand van ongeveer 6,000 voet en eindig op die gemeenskaplike grens tussen Gedeelte 145 en Gedeelte 1 van Gedeelte D van die genoemde plaas by ‘n punt ongeveer 200 voet suid van die gemeenskaplike noordelike hoek van die genoemde twee gedeeltes.

G. Toegangspad oor Kate Hamel-nedersettings op plaas Finaalspan No. 114 I.R., Distrik Boksburg, en Rondebult No. 136 I.R., Distrik Germiston, na Vosloorusweg, op die plaas Klipbult No. 134, Distrik Heidelberg.—(a) Kaart L.G. No. A. 2673/60.—‘n Pad, ongeveer 120 voet wyd, begin op die gemeenskaplike grens van die plaas Finaalspan No. 114 I.R. en Witpoortje No. 117 I.R., Distrik Brakpan (op South Boundaryweg) by ‘n punt ongeveer 550 voet noord-noordoos van die gemeenskaplike hoekbaken van die genoemde plaas en Rooikraal No. 156 I.R., Roodekraal No. 133 I.R. en Klipbult No. 134 I.R., almal in die Distrik Heidelberg, en Rondebult No. 136 I.R., Distrik Germiston, en loop langs die genoemde gemeenskaplike grens van die plaas; daarvandaan loop die pad in ‘n suidwestelike rigting oor die plaas Finaalspan No. 114 I.R. vir ‘n afstand van ongeveer 530 voet en kruis Cossinsweg by ‘n punt ongeveer 270 voet noordwes van die genoemde gemeenskaplike hoekbaken.

(b) Kaart L.G. No. A. 855/60.—(i) Van ‘n punt af ongeveer 110 voet van en regoor die kruising wat in die voorgaande paragraaf beskryf is, loop die pad wat ongeveer 120 voet wyd is, verder oor die plaas Rondebult No. 136 I.R., Distrik Germiston, vir ‘n afstand van ongeveer 800 voet en kruis

South Boundaryweg by ‘n punt ongeveer 840 voet van die gemeenskaplike hoekbaken af wat in die voorgaande paragraaf beskryf is, en langs die gemeenskaplike grens van die plaas Rondebult No. 136 I.R. en Klipbult No. 134 I.R., Distrik Heidelberg.

(ii) Die ruimte wat in die voorgaande paragraaf (b) (i) beskryf is, is ‘n gedeelte van ‘n driehoekige stuk grond op die plaas Rondebult No. 136 I.R. om Cossinsweg wyer te maak. Die driehoekige stuk grond se basis is ongeveer 80 voet lank [‘n afstand van die gemeenskaplike hoekbaken af wat in paragraaf G (a) hierbo beskryf is, en langs die gemeenskaplike grens van die plaas Rondebult No. 136 I.R. en Klipbult No. 134 I.R.] en ‘n sy daarvan langs die oostelike grens van die plaas Rondebult No. 136 I.R. 680—9-16-23

TOWN COUNCIL OF KEMPTON PARK.

TOWN-PLANNING SCHEME.

PROPOSED AMENDMENT NO. 1/3.

It is hereby notified for general information and in terms of the provisions of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, as amended, that the Town Council of Kempton Park intends making certain amendments to its scheme, viz., to allow the use of Portion 74 of Portion 1 of Portion C of the farm Rietfontein No. 32, District Kempton Park, for the purposes of conducting a bus transport service therefrom.

Particulars of the proposed amendments may be inspected at the Office of the Town Clerk, Kempton Park Municipal Offices, Kempton Park, for a period of six (6) weeks from Wednesday, 9th November, 1960.

Every owner or occupier of immovable property situated within the area to which this Scheme applies, shall have the right of objection to the proposed amendments and may notify the Town Clerk, in writing, of such objections and of the grounds therefor, at any time up to and including the 23rd December, 1960.

By order,
P. A. VAN SCHALKWYK,
Town Clerk.

Office of the Town Clerk,
Municipal Offices,
Kempton Park, 9th November, 1960.
(Notice No. 23/1060.)

STADSRAAD VAN KEMPTONPARK.

DORPSAANLEGSKEMA.

VOORGESTELDE WYSIGING NO. 1/3.

Kennisgewing geskied hiermee ter algemene inligting van die publiek en ingevolge die bepalings van die Dorpe- en Dorpsaanlegordonnansie, No. 11 van 1931, soos gewysig, dat die Stadsraad van Kemptonpark van voorneems is om sy Dorpsaanlegskema sodanig te wysig, deur toe te laat dat Gedeelte 74 van Gedeelte 1 van Gedeelte C van die plaas Rietfontein No. 32, distrik Kemptonpark, vir die voer van ‘n busdiens gebruik word.

Besonderhede van die voorgestelde wysings sal ter insaak in die Kantoor van die Stadslerk, Munisipale Kantore, Kemptonpark, vir ‘n tydperk van ses weke vanaf Woensdag, 9 November 1960.

Enige eienaar of okkuperer van vaste eiendom wat bione daardie gebied geleë is waarop hierdie skema van toepassing is, en wat enige beswaar het teen die Raad se voorstelle om sy Dorpsaanlegskema te wysig, moet sodanige besware en die redes daarvoor, skriftelik by die ondergetekende indien op of voor 23 Desember 1960.

Op las,

P. A. VAN SCHALKWYK,
Stadslerk.
Kantoor van die Stadslerk,
Munisipale Kantore,
Kemptonpark, 9 November 1960.
(Kennisgewing No. 23/1960.) 679—9-16-23

VILLAGE COUNCIL OF
WAKKERSTROOM.

SALE OF LAND.

Notice is hereby given that, in terms of Section 79 (18) of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that the Wakkerstroom Village Council, subject to the consent of the Administrator and to the Conditions of Sale of the Council, intends selling a portion of town lands, known as Plot No. 11, in extent 5 morgen, per public auction.

A copy of the Conditions of Sale and a sketch of the land will be open for inspection at the office of the undersigned during office hours.

Any objections to the Council's intentions, must be lodged, in writing, with the undersigned within one month from the date of first publication hereof.

O. J. EKSTEEN,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Wakkerstroom.
(Notice No. 9 of 1960.)

DORPSRAAD VAN WAKKERSTROOM.

VERKOOP VAN GROND.

Kennis word hiermee gegee, ingevolge die bepalings van Artikel 79 (18) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat die Dorpsraad van Wakkerstroom van voornemens is om, onderhewig aan die goedkeuring van die Administrator en Verkoopvooraardes van die Raad, 'n sekere gedeelte dorpsgronde, bekend as Plot No. 11, groot 5 morgé, te verkoop per publieke veiling.

'n Afskrif van die Voorwaardes van Verkoop en 'n sketskaart van die grond lê ter insae in die kantoor van die ondergetekende gedurende kantoorture.

Enige beswaar teen die voornemens van die Dorpsraad moet skriftelik aan die ondergetekende gerig word binne 'n tydperk van een maand vanaf die eerste verskyning van hierdie kennisgewing.

O. J. EKSTEEN,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Wakkerstroom.
(Kennisgewing No. 9 van 1960.)

685—9-16-23

MUNICIPALITY OF BREYTN.

AMENDMENT OF ABATTOIR
BY-LAWS.

Notice is hereby given of Ordinance No. 96 of the Village Council of Breitn, that the Abattoir Inspection

be open for inspection by the public for a period

MUNICIPALITY OF LOUIS
TRICHARDT.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 79 (18) of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, that it is the intention of the Town Council of Louis Trichardt to lease to Mrs. A. Lombard and Mr. R. J. Joubert certain Plots Nos. 1, 2 and 4, Townlands, for a further period of nine (9) years and eleven (11) months as from the 1st January, 1961.

The Conditions of Lease may be inspected at the Office of the Town Clerk during office hours, and any objections thereto must be lodged with the undersigned within a period of 21 days from date hereof.

B. J. CRONJE,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Louis Trichardt, 1st November, 1960.

MUNISIPALITEIT LOUIS TRICHARDT.

KENNISGEWING.

Kennis word gegee, in terme van die bepalings van Artikel 79 (18) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, dat die voornemens is van die Stadsraad van Louis Trichardt om sekere Plotte Nos. 1, 2 en 4, Dorpsgronde, te verhuur aan mevrou A. Lombard en mnr. R. J. Joubert vir 'n verdere tydperk van nege (9) jaar en elf (11) maande, gereken vanaf 1 Januarie 1961.

Die Kondisies van Verhuur kan in die Kantoor van die Stadsklerk nagesien word gedurende kantoorture, en enige besware daarteen moet by die ondergetekende ingediend word binne 'n tydperk van 21 dae vanaf datum hiervan.

B. J. CRONJE,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Louis Trichardt, 1 November 1960.

674—9-16-23

TOWN COUNCIL OF KLERKSDORP.

TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/26.

Notice is hereby given, in terms of Section 35 (2) of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, and the regulations framed thereunder, that it is the Council's intention to adopt the above-mentioned scheme.

... is to amend the Klerksdorp

STADSRAAD VAN KLERKSDORP.

DORPSAANLEGSKEMA No. 1/26.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge Artikel 35 (2) van die Dorpe- en Dorpsaanlegordonnansie, 1931, en die regulasies daaropgestel, dat die Stadsraad van voorneme is om bogemelde skema aan te neem.

Hierdie skema wysig die Klerksdorp Dorpsaanlegskema No. 1 van 1947 deur die herindeling van gedeeltes van die volgende eiendomme in die Oudorp van „spesiale woondoeleindes“ na „landbou“:

Gedeelte B van Erf No. 14.
Gedeelte 2 van Gedeelte A van Erf No.

14. Gedeelte 2 van Erf No. 15.
Gedeelte 1 van Erf No. 15.
Erf No. 16.

Resterende gedeelte van gekonsolideerde Erf No. 17.

Gedeelte 1 van Gedeelte A van Erf No.
18. Gedeelte A van Erf No. 18.
Resterende gedeelte van Erf No. 18.

Erf No. 19.
Erf No. 20.
Erf No. 1478.
Gedeelte 1 van Erf No. 1478.
Gedeelte 1 van Erf No. 1676.
Resterende gedeelte van Erf No. 1676.
Gedeelte 1 van Erf No. 1673.
Resterende gedeelte van Erf No. 1673.

Die ontwerp-skema en Kaart No. 1 lê ter insae op kantoor van die ondergetekende gedurende kantoorture en enige besware daarteen of vertoë in verband met die skema moet skriftelik by ondergetekende ingediend word voor of op Woensdag, 28 Desember 1960.

A. F. KOCK,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Klerksdorp, 9 November 1960.
(Kennisgewing No. 87/60.) 692—16-23-30

MUNICIPALITY OF RANDFONTEIN.

NOTICE No. 68 OF 1960.

PROCLAMATION OF ROAD.

Notice is hereby given, in terms of the Local Authorities Road Ordinance, No. 44 of 1904, as amended by Ordinance No. 8 of 1930, that the Town Council of Randfontein has petitioned the Honourable the Administrator of the Transvaal to proclaim a public road the road described in the schedule hereunder.

MUNISIPALITEIT RANDFONTEIN.

KENNISGEWING No. 68 VAN 1960.

PROKLAMASIE VAN PAD.

Ingevolge die bepальings van die Plaaslike Bestuur-Paaieordonnansie, No. 44 van 1904, soos gewysig deur Ordonnansie No. 8 van 1930, word hiermee bekendgemaak dat die Stadsraad van Randfontein Sy Edele die Administrateur van Transvaal versoek het om die pad wat in onderstaande Skedule beskryf is, as 'n publieke pad te proklameer. 'n Afskrif van die versoekskrif en van die kaart wat daarby aangeheg is, kan gedurende gewone kantoorure te Kamer C, Stadsaal, Randfontein, besigtig word.

Enig belanghebbende persoon wat wens om 'n beswaar teen die proklamasie van die pad waarna verwys word, in te dien, moet sodanige beswaar skriftelik, in tweevoud, by die Administrateur van die Transvaal en die Stadsklerk, Randfontein, inhändig binne 'n maand vanaf 14 Desember 1960.

C. J. JOUBERT,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Randfontein, 7 November 1960.

SKEDULE.

'n Pad, oor die algemeen 50 Kaapse voet wyd, soos aangedui op Kaart L.G. No. A.3228/60, beginnende by die noord-weslike grens van die geproklameerde pad bekend as die Hoofrifweg (Provinsiale Pad No. 45/1); vandaar in 'n noordwestelike rigting oor die plaas Randfontein No. 247, Registrasie-afdeling I.Q., tot by die suid-oostelike grens van geproklameerde Provinsiale Pad No. 89/1 (Bank/Randfontein pad).

693—16-23-30-7-14

CITY OF JOHANNESBURG.

PROPOSED PERMANENT CLOSING OF PORTION OF NOORD STREET, JOHANNESBURG.

[Notice in terms of Section 67 (3) of the Local Government Ordinance, 1939.]

The Council intends to close permanently to all traffic that portion of Noord Street extending from the eastern boundary of Harrison Street to the western boundary of Loveday Street, if the Administrator approves.

A plan showing the portion of the street the Council proposes to close may be inspected during ordinary office hours at Room No. 100, Municipal Offices, Johannesburg, for sixty days from the date of notice.

Any person who has any objec-

Enigemand wat beswaar teen die voorgestelde sluiting wil opper, of wat moontlik skadevergoeding wil eis indien die straat gesluit word, moet sy beswaar of eis uiters op 16 Januarie 1961 skriftelik by my indien.

BRIAN PORTER,
Stadsklerk.

Stadhuis,
Johannesburg, 16 November 1960.
639—16-23-30

TOWN COUNCIL OF VANDERBIJLPARK.

PROPOSED AMENDMENT TO ELECTRICITY SUPPLY BY-LAWS.

It is hereby notified, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that the Town Council of Vanderbijlpark proposes to amend the Electricity Supply By-laws, published under Administrator's Notice No. 92, dated 3rd February, 1960, to provide for electricity supply tariffs based on land area.

Copies of the proposed amendments are open for inspection at the Office of the Town Clerk, Room No. 111, Municipal Offices, corner of Faraday Boulevard and Einstein Street, Vanderbijlpark, during normal office hours for a period of twenty-one (21) days from date hereof.

P. R. NELL,
Town Clerk.

P.O. Box 3,
Vanderbijlpark, 9th November, 1960.
(Notice No. 75/1960.)

STADSRAAD VAN VANDERBIJLPARK.

BEOOGDE WYSIGING VAN ELEKTRISITEITSVOORSIENINGVERORDENINGE.

Hierby word, kragtens die bepalinge van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, bekendgemaak dat die Stadsraad van Vanderbijlpark voor-nemens is om die Elektrisiteitsvoorsiening-verordeninge, afgekondig by Administrateurskennisgewing Nr. 92 van 3 Februarie 1960, te wysig, om voorsiening te maak vir elektrisiteitsvoorsieningstariewe wat op grondoppervlakte gebaseer is.

Afskrifte van die bemoede wysigings sal gedurende gewone kantoorure vir 'n tydperk van een-en-twintig (21) dae, vanaf datum hiervan, by die Kantoor van die Stadsklerk, Kamer No. 111, Munisipale Kantore, hoek van Faradayboulevard en Einsteinstraat, Vanderbijlpark, ter insae lê.

P. R. NELL
Town Clerk.

STAD JOHANNESBURG.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE JOHANNESBURGSE DORPSAANLEGSKEMA No. 1 (WYSIGINGSKEMA No. 1/72).

Hermee word, kragtens die regulasies wat kragtens die Dorpe- en Dorpsaanlegordonansie, 1931, uitgevaardig is, bekendgemaak dat die Stadsraad van Johannesburg, in opdrag van Sy Edele die Administrateur, sy Dorpsaanlegskema No. 1 moet wysig en vir goedkeuring moet voorlê, ten einde die indeling van Standplose Nos. 919, 920 en 921, Orange Grove, van „spesiale woon-doeleindes“ na „algemene besigheidsdoeleindes“ te kan verander.

Besonderhede van hierdie wysiging lê ses weke lank, vanaf die datum van hierdie kennismewig, in Kamer No. 100, Stadhuis, Johannesburg, ter insae. Alle okkuperders of eienaars van vaste eiendom wat geleë is binne die gebied waarop die skema van toepassing is, het die reg om teen die wysiging beswaar te opper, en kan te eniger tyd tot en met 27 Desember 1960 sodanige besware, en die redes daarvoor, skriftelik by die Stadsklerk indien.

BRIAN PORTER,
Stadsklerk.

Stadhuis,
Johannesburg, 16 November 1960.
691—16-23-30

TOWN COUNCIL OF VANDERBIJLPARK.

PROPOSED AMENDMENT TO BY-LAWS.

BUILDING BY-LAWS.

It is hereby notified, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the Town Council of Vanderbijlpark proposes to amend its Building By-laws by providing in Section 51 for discretionary powers to the Council in determining the cubic capacity of buildings for fire protection purposes.

Copies of the proposed amendment are open for inspection at the Office of the Town Clerk, Municipal Offices, corner of Faraday Boulevard and Einstein Street, Vanderbijlpark, during normal office hours, for a period of 21 days from the date

P. R. NELL,
Town Clerk.

November, 1960.

PROVINSIALE KOERANT, 16 NOVEMBER 1960

OF BALFOUR.
ES, 1959/60.

10/1960.

In terms of Authorities Rating and in pursuance of the Council on accordance with notice, the under-haves been levied Council for the to 30th June, liable properties Area, and as -all:—

(i) in the pound (£1) on the site value of land;
(ii) an additional rate of six pennies (6d.) in the pound (£1) on the site value of land.

One-half ($\frac{1}{2}$) of these assessment rates will be due and payable thirty days after publication of this notice, and the remaining half ($\frac{1}{2}$) on 31st March, 1961. Seven per cent (7%) interest calculated per month, or portion of a month, will be charged on such portion of total amounts, which are received after the due date.

M. J. STRYDOM,
Town Clerk.

Municipal Offices.

Balfour, Tvl., 8th November, 1960.

DORPSRAAD VAN BALFOUR.

EIENDOMSBELASTING, 1959/60.

KENNISGEWING No. 20/1960.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens Artikel 24 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, en in navolging van 'n Algemene Raadsbesluit van 28 Julie 1959, dat ondervermelde belastings, ingevolge Artikel 18 van die genoemde Ordonnansie deur Balfour se Dorpsraad vir die boekjaar 1 Julie 1959 tot 30 Junie 1960 opgelê is, op die waarde van alle belasbare eiendomme binne die Dorpsgebied van Balfour, soos dit in die waarderingslys bepaal sal word:—

- (i) 'n Oorspronklike belasting van een penny (1d.) in die pond (£1) op die terreinwaarde van grond;
- (ii) 'n bykomstige belasting van ses pennies (6d.) in die pond (£1) op die terreinwaarde van grond.

Een helfte ($\frac{1}{2}$) van hierdie belastings op die betrokke eiendomme is verskuldig en betaalbaar dertig (30) dae na verskyning van hierdie kennisgewing, en die orige helfte ($\frac{1}{2}$) op 31 Maart 1961.

Sewe persent (7%) rente, bereken per maand of 'n gedeelte van 'n maand, sal gehef word op sodanige gedeelte of totale bedrag, wat later ontvang word as die datum waarop dit betaalbaar is.

M. J. STRYDOM,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Balfour, Tvl., 8 November 1960. 695—16

TOWN COUNCIL OF SPRINGS.
BY-LAWS AMENDMENT.

It is hereby notified, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that the Town Council of Springs proposes to amend its Electricity Supply By-laws, promulgated under Administrator's Notice No. 65, dated the 25th January, 1950, as amended, and Administrator's Notice No. 491, dated the 1st July, 1953, as amended, to provide for an increase in the Transformer Rental Tariff and to limit the connected load of consumers' existing installations which may be connected to the low-tension mains, to 200 kVA., above which supply must be taken from the high tension mains, and further, to limit the connected load of consumers' proposed or existing installations which may be connected to the high tension mains to 200 kVA., above which the consumer may be required to take supply from the 22 KV. supply mains.

A copy of the proposed amendments to be adopted will be open for inspection at the office of the undersigned during ordinary office hours for a period of twenty-one days from the date hereof.

J. BURRUS,
Town Clerk.

Town Hall,
Springs, 3rd November, 1960.
(No. 132.)

PERI

BY-L
PI
U
EI
M

It i
sions
ment
is the
ment
(a)

(1)

A copy of the proposed amendment will lie for inspection at the Board's Head Office, 320 Bosman Street, Pretoria, and at its Branch Office, Armadale House, Bree Street, Johannesburg, for a period of 21 days from date hereof, during which period objections, in writing, thereto may be lodged with the undersigned.

R. P. ROUSE,
Acting Secretary/Treasurer.
P.O. Box 1341,
Pretoria, 16th November, 1960.
(Notice No. 178.)

STADSRAAD VAN SPRINGS.
WYSIGING VAN VERORDENINGE.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig is, dat die Stadsraad van Springs voornemens is om sy Elektrisiteitsvoorsieningsverordeninge te wysig wat afgekondig is kragtens Administrateurs-kennisgewing No. 65, gedateer 25 Januarie 1950, soos gewysig is, en Administrateurs-kennisgewing No. 491, gedateer 1 Julie 1953, soos gewysig is, ten einde voorsiening te maak vir 'n verhoging in die tariewe vir transformator-huurgelde en om die aangeslotte lading van bestaande installasies van verbruikers te beperk wat by die laagspanningshoofleiding aangesluit mag wees tot 200 kVA., en dat 'n hoë toevoer van die hoogspanningshoofleiding geneem moet word en voorts om die aangeslotte lading van verbruikers se voorgestelde of bestaande installasies te beperk wat by die hoogspanningshoofleiding tot 200 kVA. aangesluit mag wees en dat daar van die verbruiker wat 'n hoë kragstroom benodig, vereis sal word om 'n toevoer van die 22 KV.-hoofleidings te neem.

'n Afskrif van die voorgestelde wysigings wat aanvaar sal word, sal by die kantoor van die ondergetekende gedurende gewone kantoorure vir 'n tydperk van 21 dae vanaf die datum hiervan vir openbare insake oopbly.

J. BURRUS,
Stadsklerk.

Stadhuis,
Springs, 3 November 1960.
(No. 132.)

GESONDHEIDSRAAD VIR
BUITESTEDELIKE GEBIEDE.

WYSIGING VAN VERORDENINGE VIR
DIE BEHEER VAN EN DIE VERBOD
OP DIE AANHOU VAN DIERE EN
PLUIMVEE OP ERWE IN DORPE.

Dit word bekendgemaak, ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat die Raad van voorneme is om bogenoemde verordeninge te wysig, ten einde—

- (a) die aanhou van pluimvee op erwe in Môregloed te verbied;
- (b) die aanhou van diere in Despatch, East Lynne, East Lynne-uitbreiding No. 1, Eersterust en Riverside te verbied

'n Afskrif van die voorgestelde wysiging lê ter insae by die Raad se Hoofkantoor, Bosmanstraat 320, Pretoria, en by die Raad se Takkantoor, Armadalegebou, Breestraat, Johannesburg, vir 'n tydperk van 21 dae, vanaf datum hiervan, gedurende welke tydperk skriftelike besware daarteen by die ondergetekende ingedien kan word.

R. P. ROUSE,
Waarnemende Sekretaris/Tesourier.
Posbus 1341,
Pretoria, 16 November 1960.
(Kennisgewing No. 178.)

698—16

694—16

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

IMPORTANT ANNOUNCEMENT.

AMENDED CLOSING TIMES FOR THE ACCEPTANCE OF PROCLAMATIONS, ADMINISTRATOR'S AND GENERAL NOTICES FOR PUBLICATION IN THE *TRANSVAAL OFFICIAL GAZETTE*.

Owing to the public holidays in December, 1960, and January, 1961, the following closing times will apply:—

- 10 a.m. on Thursday, 15th December, for the issue of Wednesday, 21st December, 1960;
- 10 a.m. on Wednesday, 21st December, for the issue of Wednesday, 28th December, 1960;
- 10 a.m. on Wednesday, 28th December, for the issue of Wednesday, 4th January, 1961.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

BELANGRIKE AANKONDIGING.

GEWYSIGDE SLUITINGSTYE VIR DIE AANNAME VAN PROKLAMASIES, ADMINISTRATEURSEN ALGEMENE KENNISGEWINGS VIR PLASING IN DIE TRANSVAALSE OFFISIELE KOERANT.

Weens die openbare vakansiedae in Desember 1960 en Januarie 1961 sal die sluitingstye as volg wees:—

- 10 vm. op Donderdag, 15 Desember vir die uitgawe van Woensdag, 21 Desember 1960;
- 10 vm. op Woensdag, 21 Desember vir die uitgawe van Woensdag, 28 Desember 1960;
- 10 vm. op Woensdag, 28 Desember vir die uitgawe van Woensdag, 4 Januarie 1961.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.
2-9-16-23-30-7-14-21-28



The
Province of Transvaal
Coat of Arms
In Colours

Size approximately 11 inches by 9 inches

PRICE:

1s. 3d. per copy, postage extra.

Obtainable from the Provincial Publications Store,
P.O. Box 2346, Pretoria.



Wapen van die
Provincie Transvaal

In Kleure

Groot ongeveer 11 duim by 9 duim

PRYS:

1s. 3d. per eksemplaar, posgeld ekstra.

Verkrybaar by die Provinciale Publikasiesmagasyn,
Posbus 2346, Pretoria.

PRICE LIST.

(a) For Fingerlings.

Kurper, Carp and Trout fingerlings: £2. 10s. per 100 up to 500, thereafter £1 per 100.

Black Bass, Yellowfish and Aischgrund Carp fingerlings: £5 per 100 up to 500, thereafter £2 per 100.

Trout Ova: £2 per 1,000 up to 50,000, thereafter £1 per 1,000.

(b) For Small Fish.

Kurper, Carp and Trout: £4 per 100 up to 500, thereafter £1. 15s. per 100.

Black Bass, Yellowfish and Aischgrund Carp: £8 per 100 up to 500, thereafter £3. 10s. per 100.

Fish and Fish Ova obtainable from The Senior Fisheries Officer, P.O. Box 45, Lydenburg.

PRYSLYS.

(a) Vir Vingerlinge.

Kurper-, Karp- en Forel-vingerlinge: £2. 10s. per 100 tot 500, daarna £1 per 100.

Swartbaars-, Geelvis- en Aischgrund Karp-vingerlinge: £5 per 100 tot 500, daarna £2 per 100.

Forel-eiers: £2 per 1,000 tot 50,000, daarna £1 per 1,000.

(b) Vir Kleinvis.

Kurper, Karp en Forel: £4 per 100 tot 500, daarna £1. 15s. per 100.

Swartbaars, Geelvis en Aischgrund Karp: £8 per 100 tot 500, daarna £3. 10s. per 100.

Vis en Vis-eiers verkrybaar van Die Senior Visserybeampte, Posbus 45, Lydenburg.

CONTENTS.

INHOUD.

No.	PAGE	BLADSY
Proclamations.		
259. Approved Township Vanderbijl Park South West No. 1: Correction	289	289
260. Brakpan Extension No. 2 Township: Incorporation of Land	289	289
261. Amendment of Conditions of Title: Lot No. 61, Parktown	290	290
Administrator's Notices.		
870. Municipality of Louis Trichardt: Capital Development Fund By-laws	291	291
871. Road Adjustments: Weltevreden No. 646—K.S., District Potgietersrus	292	292
872. Municipality of Ermelo: Amendment of Grazing and Camp Regulations	292	292
873. Opening: Public Road, District Letaba	293	293
874. Deviation: Public Road, District Letaba	293	293
875. Groot Marico Health Committee: Amendment of the Regulations for the Licensing of Cycles	294	294
876. Opening of Public Road: District of Bloemhof	294	294
877. Nigel Municipality: Proposed Alteration of Boundaries	295	295
878. Classification of Approved Posts: Hospitals Ordinance, 1958	295	295
879. Classification of Approved Posts: Hospitals Ordinance, 1958	295	295
880. Registration of Vlakpan Vermin Destruction Club	296	296
881. Municipality of Orkney: Amendment of Electricity Regulations	296	296
882. Municipality of Belfast: By-laws Relating to Street Vendors	297	297
883. Regulations Relating to the General Election of Members of School Boards	299	299
General Notices.		
137. Proposed Township: Glenhazel Extension No. 8	310	310
138. Proposed Industrial Township: Louis Trichardt Extension No. 3	311	311
139. Proposed Township: Delareyville Extension No. 4	311	311
140. Conditions of Title: Stand No. 1637, Benoni	312	312
141. Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/69	312	312
142. Heidelberg Town-planning Scheme No. 1/8	313	313
143. Thabazimbi Town-planning Scheme No. 1/2	313	313
144. Louis Trichardt Town-planning Scheme No. 1/5	313	313
145. Badplaas Township: Proposed Amendment of General Plan S.G. No. A.5595/46	314	314
146. Pretoria Town-planning Scheme No. 1/33	314	314
147. Pretoria Town-planning Scheme No. 1/35	314	314
148. Vereeniging Town-planning Scheme No. 1/13	315	315
149. Proposed Industrial Township: Hartbeesfontein Extension No. 6	315	315
150. Proposed Township: Roedtan Extension No. 3	316	316
151. Conditions of Title: Erf No. 323, Emmarentia Extension No. 1	316	316
152. Conditions of Title: Lots Nos. 2, 3 and 4, Salisbury Claims	317	317
153. Christiana Town-planning Scheme	317	317
Tenders	318	318
Applications for Motor Carrier Certificates	324	324
Pound Sales	328	328
Notices by Local Authorities	329	329
Proklamasies.		
259. Goedgekeurde Dorp Vanderbijl Park Suid-wes No. 1: Verbetering	289	289
260. Dorp Brakpan Uitbreiding No. 2: Inlywing van Grond	289	289
261. Wysiging van Titelvoorwaardes: Perseel No. 61, Parktown	290	290
Administrateurskennisgewings.		
870. Munisipaliteit Louis Trichardt: Kapitaalontwikkelingsfondsverordeninge	291	291
871. Padreëls: Weltevreden No. 646—K.S., Distrik Potgietersrus	292	292
872. Munisipaliteit Ermelo: Wysiging van Weiding- en Kampregulasies	292	292
873. Opening: Openbare Pad, Distrik Letaba	293	293
874. Verlegging: Openbare Pad, Distrik Letaba	293	293
875. Gesondheidskomitee van Groot Marico: Wysiging van die Regulasies op die Licensiering van Fietse	294	294
876. Opening van Openbare Pad: Distrik Bloemhof	294	294
877. Munisipaliteit Nigel: Voorgestelde Verandering van Grense	295	295
878. Indeling van Goedgekeurde Poste: Ordonnansie op Hospitale, 1958	295	295
879. Indeling van Goedgekeurde Poste: Ordonnansie op Hospitale, 1958	295	295
880. Registrasie Vlakpan-ongedierte-uitroeingsklub	296	296
881. Munisipaliteit Orkney: Wysiging van Elektrisiteitsregulasies	296	296
882. Munisipaliteit Belfast: Verordeninge Betreffende Straatsmouse	297	297
883. Regulasies Betreffende die Algemene Verkiesing van Lede van Skoolrade	299	299
Algemene Kennisgewings.		
137. Voorgestelde Dorp: Glenhazel Uitbreiding No. 8	310	310
138. Voorgestelde Nywerheidsdorp: Louis Trichardt Uitbreiding No. 3	311	311
139. Voorgestelde Dorp: Delareyville Uitbreiding No. 4	311	311
140. Titelvoorwaardes: Perseel No. 1637, Benoni	312	312
141. Johannesburg-Dorpsaanlegskema No. 1/69	312	312
142. Heidelberg-Dorpsaanlegskema No. 1/8	313	313
143. Thabazimbi-Dorpsaanlegskema No. 1/2	313	313
144. Louis Trichardt-Dorpsaanlegskema No. 1/5	313	313
145. Badplaasdorpsgebied: Voorgestelde Wysiging van Algemene Plan L.G. No. A.5595/46	314	314
146. Pretoria-Dorpsaanlegskema No. 1/33	314	314
147. Pretoria-Dorpsaanlegskema No. 1/35	314	314
148. Vereeniging-Dorpsaanlegskema No. 1/13	315	315
149. Voorgestelde Nywerheidsdorp: Hartbeesfontein Uitbreiding No. 6	315	315
150. Voorgestelde Dorp: Roedtan Uitbreiding No. 3	316	316
151. Titelvoorwaardes: Erf No. 323, Emmarentia Uitbreiding No. 1	316	316
152. Titelvoorwaardes: Perseel Nos. 2, 3 en 4, Salisbury Claims	317	317
153. Christiana-Dorpsaanlegskema	317	317
Tenders	318	318
Aansoeke om Motortransportsertifikate	324	324
Skutverkope	328	328
Plaaslike Bestuurskennisgewings	329	329

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningserifikate

Transvaal Provincial Gazette

(Published on Wednesdays)

GENERAL CONDITIONS FOR PUBLICATION OF NOTICES

1. Only notices prescribed by Ordinance and Regulation are accepted for publication in the *Provincial Gazette*. Notices should be addressed to the Advertising Manager, Government Printer, Pretoria.

2. Notices are subject to the approval of the Administrator who can refuse or decline publication of any notice.

3. The Administrator reserves to himself the right to edit copy.

4. No responsibility can be accepted for losses arising from omissions and typographical errors, or from errors resulting from vague or indistinct copy.

5. Manuscript of notices should be written on one side of the paper only and not as part of the covering letter. All proper names must be plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the notice can be republished only on payment of the cost of another insertion.

6. Free voucher copies of the *Provincial Gazette* or cuttings of notices are NOT supplied. If copies of the *Provincial Gazette* are required, sixpence must be sent for each copy.

CLOSING HOUR FOR ACCEPTANCE OF COPY

7. Advertisers should note that the closing hour for the acceptance of "copy" for the *Provincial Gazette* is 10 a.m. on Monday of each week the *Provincial Gazette* is published. Any copy received after this hour will be held over for the issue of the *Provincial Gazette* published the following week. When public holidays affect publication, a special notice will appear in the *Provincial Gazette* notifying any change in closing hour.

RATES FOR NOTICES

8. Except where otherwise provided by Ordinance or Regulation:—

15s. per inch across page, 9s. for repeats.

7s. 6d. per inch per column, two columns across page, 4s. 6d. for repeats.

5s. per inch per column, three columns across page, 3s. for repeats.

(Accounts will be rendered by the Provincial Secretary.)

SUBSCRIPTION RATES

9. The subscription rates to the *Transvaal Provincial Gazette* (including all Extraordinary Gazettes) are as follows:—

Half-yearly (post free), 15s.

Yearly (post free), 25s.

Rhodesia and Overseas (post free), 25s.

Price per single copy (post free), 6d.

(Payable in advance to the Government Printer.)

Transvaalse Provinciale Koerant

(Verskyn elke Woensdag)

ALGEMENE VOORWAARDES VIR PUBLIKASIE VAN KENNISGEWINGS

1. Slegs kennisgewings by Ordonnansie en Regulasie voor-geskryf word vir publikasie in die *Provinciale Koerant* aange-neem. Kennisgewing moet aan die Advertensiebestuurder, Staatsdrukker, Pretoria, gerig word.

2. Kennisgewings is onderworp aan die goedkeuring van die Administrateur wat die publikasie van enige kennisgewing kan weier.

3. Die Administrateur behou hom die reg voor om kopie te redigeer.

4. Geen aanspreeklikheid kan aanvaar word vir verliese wat deur weglatings of tipografiese foute of uit foute weens vae of onduidelike kopie ontstaan nie.

5. Die manuskrip van kennisgewings moet op slegs een kant van die papier geskryf word en nie op die begeleidende brief nie. Alle eienaam moet duidelik geskryf word; in geval 'n naam verkeerd gedruk word ten gevolge van onduidelike skrif, kan die kennisgewing slegs na betaling van die koste van 'n tweede plasing weer gepubliseer word.

6. Gratis eksemplare van die *Provinciale Koerant* of uitknipsels van advertensies word NIE verskaf nie. Indien eksemplare van die *Provinciale Koerant* verlang word, moet ses pennies vir elke eksemplaar gestuur word.

SLUITINGSUUR VIR DIE AANNEEM VAN KOPIE

7. Adverteerders dien daarop te let dat die sluitingsuur vir die aanneem vir kopie vir die *Provinciale Koerant* 10 v.m. op Maandag is.

Kopie wat na hierdie uur ontvang word, word vir publikasie in die uitgawe van die *Provinciale Koerant* van die volgende week oorgehou. Wanneer openbare vakansiedae die publikasiedatum raak, word daar 'n spesiale kennisgewing in die *Provinciale Koerant* geplaas wat veranderingen van die sluitingsuur aankondig.

TARIEWE VIR KENNISGEWINGS

8. Uitgesonderd waar by Ordonnansie of Regulasie anders bepaal word:—

15s. per duim dwarsoor bladsy, 9s. vir herhalings.

7s. 6d. per duim per kolom, twee kolomme op 'n bladsy,

4s. 6d. vir herhalings.

5s. per duim per kolom, drie kolomme op 'n bladsy, 3s. vir herhalings.

(Rekeninge sal deur die Provinciale Sekretaris gelewer word.)

INTEKENGELD

9. Die intekengeld vir die *Transvaalse Provinciale Koerant* (insluitende alle *Buitengewone Koerante*) is as volg:—

Halfjaarliks (posvry), 15s.

Jaarliks (posvry), 25s.

Rhodesië en Oossee (posvry), 25s.

Prys per los eksemplaar (posvry), 6d.

(Vooruitbetaalbaar aan die Staatsdrukker.)

Die Afrikaanse Woordeboek

VOLUMES I, II and III

Copies of the First, Second and Third Volumes of "Die Afrikaanse Woordeboek" containing the letters A, B, C; D, E, F; and G respectively, are obtainable from the Government Printer at the following prices:—

	Linen Bound.	Leather Bound.
Volume I.....	£2. 10s. 0d.	£3. 10s. 0d.
Volume II.....	£3. 3s. 0d.	£5. 5s. 0d.
Volume III.....	£2. 15s. 0d.	£4. 15s. 0d.

DELE I, II en III

Deel een, twee en drie van die Afrikaanse Woordeboek bevattende die letters A, B, C; D, E, F; en G respektiewelik, is van die Staatsdrukker teen die volgende prys verkrygbaar:—

	Gewone Linneband.	Leerband.
Deel I.....	£2. 10s. 0d.	£3. 10s. 0d.
Deel II.....	£3. 3s. 0d.	£5. 5s. 0d.
Deel III.....	£2. 15s. 0d.	£4. 15s. 0d.